

Navodila za uporabo

AMAZONE

Sejalnice

D9 2500/3000 Special

D9 3000/3500/4000 Super



MG4090
BAH0041-6 09.21

**Pred prvo uporabo
preberite in upoštevajte
ta navodila za uporabo!
Navodila spravite za poznejšo uporabo!**

sl





Identifikacijski podatki

Spodaj vpišite identifikacijske podatke svojega stroja.
Najdete jih na ploščici s podatki.

Tip:

D9

Identifikacijska št. stroja
(desetmestna):

Leto proizvodnje:

Dovoljena skupna teža [kg]:

Naslov proizvajalca

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-pošta: amazone@amazone.de

Naročanje rezervnih delov

Seznami nadomestnih delov so prosto dostopni na portalu za nadomestne dele www.amazone.de.

Z naročili se obrnite na vašega specializiranega trgovca za AMAZONE.

Formalnosti o Navodilih za uporabo

Tip:

D9 Special / D9 Super

Številka dokumenta:

MG4090

Datum izdaje:

09.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Vse pravice pridržane.

Ponatis, tudi po delih, samo z dovoljenjem podjetja AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Predgovor

Spoštovani kupec,

odločili ste se za nakup enega od kakovostnih izdelkov iz obsežne ponudbe AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Zahvaljujemo se vam za izkazano zaupanje.

Ob prevzemu stroja preverite, ali ni prišlo do poškodb med transportom in ali morda manjkajo deli. Na osnovi dobavnice preverite popolnost dobavljenega stroja, skupaj z naročeno dodatno opremo. Povračilo škode je mogoče samo ob takojšnji reklamaciji.

Pred prvo uporabo preberite in upoštevajte ta Navodila za uporabo, zlasti varnostna opozorila. Samo če boste skrbno prebrali navodila, boste lahko izkoristili vse prednosti vašega novega stroja.

Poskrbite, da pred prvo uporabo stroja vsi uporabniki preberejo ta Navodila za uporabo.

Če imate vprašanja ali težave, poskusite poiskati odgovor v teh Navodilih za uporabo ali pa pokličite vašega lokalnega servisnega partnerja.

Redno vzdrževanje in pravočasna menjava obrabljenih oz. poškodovanih delov poveča življenjsko dobo vašega stroja.

1	Napotki za uporabnika.....	10
2	Splošna varnostna opozorila.....	11
2.1	Odgovornosti in jamstvo	11
2.2	Predstavitev varnostnih simbolov	13
2.3	Organizacijski ukrepi.....	14
2.4	Varnostna in zaščitna oprema	14
2.5	Neformalni varnostni ukrepi	14
2.6	Kvalifikacije osebja.....	15
2.7	Varnostni ukrepi pri normalnem obratovanju	16
2.8	Nevarnosti zaradi preostale energije	16
2.9	Vzdrževanje in servisiranje, odpravljanje motenj.....	16
2.10	Konstrukcijske spremembe.....	16
2.10.1	Nadomestni in obrabni deli, pomožne snovi	17
2.11	Čiščenje in odstranjevanje	17
2.12	Delovno mesto upravljalca.....	17
2.13	Opozorilne nalepke na stroju	18
2.13.1	Mesto opozorilnih nalepk	24
2.14	Nevarnost v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril.....	26
2.15	Varnostno zavedno delo	26
2.16	Varnostna opozorila za upravljalca	27
2.16.1	Splošna varnostna opozorila in navodila za preprečevanje nesreč.....	27
2.16.2	Hidravlični sistem	31
2.16.3	Električni sistem	32
2.16.4	Delovni priključki	33
2.16.5	Uporaba sejalnice	34
2.16.6	Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje	34
3	Nakladanje in razkladanje stroja ob dobavi.....	35
4	Opis izdelka	36
4.1	Sestavi sejalnice D9.....	36
4.2	Varnostna in zaščitna oprema	42
4.3	Pregled – napajalni kabli/gibki hidravlični vodi.....	43
4.3.1	Napajalni kabli.....	43
4.3.2	Označitev gibkih hidravličnih cevi	43
4.3.2.1	Način upravljanja krmilnih naprav traktorja	43
4.3.3	Priključitev in funkcija krmilnih naprav traktorja	44
4.4	Prometno-tehnična oprema	45
4.5	Namenska uporaba.....	46
4.6	Nevarna območja in nevarna mesta	47
4.7	Ploščica s podatki in znak CE.....	48
4.8	Tehnični podatki D9 Special	49
4.9	Tehnični podatki D9 Super.....	50
4.9.1	Tehnični podatki za izračun tež in obremenitev osi traktorja	51
4.9.2	Pnevmatike in tlak polnjenja	52
4.10	Zatezni moment kolesnih matic	52
4.11	Potrebna oprema traktorja	53
5	Postavitev in delovanje	54
5.1	Možnost kombiniranja	55
5.2	Števec hektarjev AMAZONE AMACO	56
5.3	Upravljalni terminal AMAZONE AmaLog+	56
5.4	Upravljalni terminal AMAZONE AmaDrill+	57
5.5	Upravljalni terminal AMATRON 3	57

5.6	Dokumentacija stroja	58
5.7	Nasipnica in polnilna stopnica (opcija)	58
5.8	Indikator nivoja	58
5.9	Nadzor napolnjenosti	59
5.10	Pregrada za ogrščico	60
5.11	Ločilna stena nasipnice	60
5.12	Pogon sejalne gredi	61
5.12.1	Količina semena, hidravlična nastavitvev	62
5.12.2	Količina semena, elektronsko uravnavanje	62
5.13	Doziranje	63
5.13.1	Nastavitvene vrednosti	64
5.13.2	Normalno in fino sejalno kolo	66
5.13.3	Krtače za fina sejalna kolesa	66
5.13.4	Sejalno kolo za fižol	66
5.13.5	Drsna zapirala	67
5.13.6	Spodnje lopute	67
5.13.7	Podpora mešalne gredi	68
5.14	Nastavitev količine semena	69
5.14.1	Ponovni izračun vrtljajev ročice na kolesu zaradi spodrsavanja pri sejalnica z elektronsko regulirano nastavitvijo količine semena	72
5.15	Lemež WS	74
5.15.1	Setveni čevelj	74
5.16	Lemež Control RoTeC	75
5.17	Pritisk lemežev in globina odlaganja semena (vsi tipi lemežev)	77
5.17.1	Nastavitev pritiska lemežev, zunanjih	77
5.17.2	Nastavitev pritiska lemežev, centralna	77
5.17.3	Nastavitev pritiska lemežev, hidravlična	78
5.18	Eksaktno zagrinjalo	79
5.18.1	Položaj zob eksaktnega zagrinjala	79
5.18.2	Pritisk eksaktnega zagrinjala	80
5.18.2.1	Nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala, mehanska	80
5.18.2.2	Nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala, hidravlična	80
5.19	Valjasto zagrinjalo	81
5.20	Zagrinjalo z vlečnimi zobmi	82
5.21	Rahljalnik kolesnic kolesa sejalnice	82
5.22	Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa	83
5.23	Zarisovalec poti	84
5.24	Vozne poti	86
5.24.1	Ritem preklapljanja voznih poti, določanje po tabeli	87
5.24.2	Ritem preklapljanja voznih poti, grafično določanje	88
5.24.3	Opis delovanja	90
5.24.3.1	Sklopka predležne gredi, mehansko vodena	91
5.24.3.2	Sklopka predležne gredi, hidravlično vodena	92
5.24.3.3	Sklopka predležne gredi, električno vodena	92
5.25	Polstransko preklapljanje	93
5.25.1	Konfiguraciji vozni poti 2 in 21	94
5.25.2	Ustvarjanje 18-metrskih vozni poti pri delovni širini sejalnice 4 m	95
5.26	Naprava za označevanje vozne poti	96
6	Zagon	97
6.1	Preverjanje primernosti traktorja	98
6.1.1	Izračun dejanskih vrednosti teže traktorja, traktorskih obremenitev in nosilnosti pnevmatik ter potrebnega minimalnega balasta	99
6.1.1.1	Potrebni podatki za preračun (prigraden stroj)	100
6.1.1.2	Izračun potrebnega minimalnega sprednjega balasta $G_{V \min}$ traktorja za zagotavljanje sposobnosti upravljanja	101
6.1.1.3	Izračun dejanske obremenitve sprednje osi traktorja $T_{V \text{ tat}}$	101
6.1.1.4	Izračun dejanske skupne teže kombinacije traktorja in stroja	101

6.1.1.5	Izračun dejanske obremenitve zadnje osi traktorja $T_{H\text{tat}}$	101
6.1.1.6	Nasilnost pnevmatik traktorskih koles.....	101
6.1.1.7	Preglednica	102
6.2	Zavarovanje traktorja/stroja pred nenadzorovanim zagonom in premiki	103
6.3	Prva montaža držal za varnostno prometno letev	104
7	Priklapljanje in odklapanje stroja	105
7.1	Gibke hidravlične cevi	107
7.1.1	Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi.....	107
7.1.2	Odklapanje gibkih hidravličnih cevi	108
7.2	Priklop strojev.....	109
7.2.1	Priklop stroja na traktor	111
7.2.2	Odklop stroja s traktorja	113
8	Nastavitve	114
8.1	Razklapljanje in sklapanje stopnice	115
8.2	Namestitev korita za odmerjanje na letev za lijak.....	116
8.3	Nastavitev količine semena	118
8.3.1	Sejanje z normalnim sejalnim kolesom ali s sejalnim kolesom za drobno seme	118
8.3.2	Sejanje s sejalnimi kolesi za fižol.....	120
8.3.3	Nastavitev drsnih zapiral.....	121
8.3.4	Položaj spodnje lopute	122
8.3.5	Nastavljanje digitalnega nivojskega senzorja	122
8.3.6	Montaža pregrade za ogrščico.....	123
8.3.7	Podpora mešalne gredi.....	124
8.4	Polnjenje nasipnice	125
8.5	Nastavljanje količine semena s preizkusom odmerjanja	128
8.5.1	Določanje nastavitve gonila s pomočjo računske plošče	131
8.5.2	Hidravlična daljinska nastavitev količine semena	132
8.6	Premik zarisovalcev poti v delovni/transportni položaj	134
8.6.1	Spravljanje zarisovalcev poti v delovni položaj s preklopnim avtomatom	135
8.6.2	Spravljanje zarisovalcev poti D9 2500/3000/3500 v delovni položaj	136
8.6.3	Spravljanje zarisovalcev poti D9 4000 v delovni položaj	136
8.6.3.1	Nastavitev dolžine zarisovalca poti.....	137
8.6.4	Spravljanje zarisovalcev poti v transportni položaj	138
8.7	Nastavitev in kontrola globine odlaganja semena	139
8.7.1	Nastavitev pritiska lemežev, centralna	139
8.7.2	Nastavitev pritiska lemežev, hidravlična	140
8.7.3	Nastavitev globine odlaganja semena zunanjih lemežev	141
8.7.4	Nastavitev vodilnih plošč/koles za omejevanje globine	142
8.8	Pritrjevanje setvenega čevlja na lemež WS.....	143
8.9	Nastavitev rahljalnikov kolesnic koles sejalnice.....	144
8.9.1	Spravljanje rahljalnikov kolesnic koles sejalnice v delovni položaj.....	144
8.9.2	Spravljanje rahljalnikov kolesnic koles sejalnice v transportni položaj	144
8.10	Nastavitev rahljalnika kolesnic traktorskega kolesa	145
8.10.1	Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa, ojačen	145
8.10.2	Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa, vrtljiv.....	146
8.11	Nastavljanje eksaktnega zagrinjala	147
8.11.1	Delovna širina eksaktnega zagrinjala	147
8.11.2	Položaj zob eksaktnega zagrinjala	147
8.11.2.1	Nastavitev položaja zob eksaktnega zagrinjala s previjačenjem.....	147
8.11.2.2	Nastavitev položaja zob eksaktnega zagrinjala z vretenom	148
8.11.3	Eksaktno zagrinjalo, ročna nastavitev	149
8.11.4	Eksaktno zagrinjalo, hidravlična nastavitev	149
8.11.5	Spravljanje eksaktnega zagrinjala v delovni/transportni položaj	150
8.11.5.1	Postavitev natančnega zagrinjala v delovni položaj	150
8.11.5.2	Postavitev natančnega zagrinjala v transportni položaj.....	150
8.12	Nastavitev zobatega valja	151
8.12.1	Nastavitev delovnega kota zob glede na tla	151
8.12.2	Nastavitev delovne globine zob zagrinjala.....	151

8.12.3	Nastavitev pritiska valjev	152
8.12.4	Dviganje/spuščanje valjastega zagrinjala	154
8.12.4.1	Dviganje valjastega zagrinjala (deaktiviranje).....	154
8.12.4.2	Spuščanje valjastega zagrinjala (aktiviranje).....	155
8.13	Sejalnice z mehanskim ali hidravličnim aktiviranjem sklopke predležne gredi	156
8.13.1	Aktiviranje ritma preklapljanja voznihi poti	156
8.13.2	Deaktiviranje ritma preklapljanja voznihi poti.....	157
8.14	Sejalnice z električnim aktiviranjem sklopke predležne gredi	157
8.14.1	Aktiviranje ritma preklapljanja voznihi poti	157
8.14.2	Deaktiviranje ritma preklapljanja voznihi poti.....	157
8.15	Preklapljanje leve polovice sejalne gredi	158
8.15.1	Izklop leve polovice sejalne gredi.....	158
8.15.2	Vklop leve polovice sejalne gredi	158
8.16	Spravljanje naprave za označevanje voznihi poti v delovni/transportni položaj	159
8.16.1	Spravljanje naprave za označevanje voznihi poti v delovni položaj	159
8.16.2	Spravljanje naprave za označevanje voznihi poti v transportni položaj.....	160
8.17	Spravljanje varnostne prometne letve v transportni položaj/položaj za shranjevanje	161
9	Transportne vožnje	162
9.1	Spravljanje sejalnice v transportni položaj	162
9.2	Zakonski predpisi in varnost.....	163
10	Uporaba stroja	167
10.1	Prvi zagon	168
10.2	Spravljanje stroja v transportni in delovni položaj	169
10.3	Med delom.....	170
10.3.1	Pregled kontrol med delom	170
10.3.2	Kontrola setve na primeru upravljalnega terminala „AMALOG+“.....	171
10.3.3	Zarisovalci poti	172
10.3.4	Indikator nivoja	172
10.4	Obračanju na koncu polja	173
10.5	Zaključek dela na polju.....	174
10.6	Praznjenje nasipnice in sejalnih ohišij.....	175
11	Motnja.....	178
11.1	Lom varovalnega vijaka zarisovalca poti	178
11.2	Odstopanja med nastavljenimi in dejanskimi količinami semen	179
12	Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje	180
12.1	Varnost.....	180
12.2	Čiščenje stroja.....	182
12.3	Skladiščenje stroja preko daljšega časovnega obdobja	183
12.4	Mazanje.....	184
12.5	Načrt vzdrževanja – pregled	185
12.6	Kontrola nivoja olja v variatorju	186
12.7	Kontrola valjčnih verig in verižnikov	187
12.8	Vizualni pregled sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogovi.....	187
12.9	Kriteriji za pregledovanje gibkih hidravličnih cevi	188
12.9.1	Oznake gibkih hidravličnih cevi	189
12.9.2	Montaža in demontaža gibkih hidravličnih cevi.....	190
12.10	Dela za specializirano delavnico	191
12.10.1	Nastavljanje kolesnega strgala	191
12.10.2	Nastavitev stikalne omarice za upravljanje naprave za označevanje voznihi poti	191
12.10.3	Menjava konice lemeža (lemež WS).....	192
12.10.4	Menjava obrabne konice (lemež RoTeC-Control).....	192
12.10.5	Osnovna nastavitev spodnjih loput	193
12.10.6	Osnovna nastavitev preklpnega avtomata.....	193

12.10.7	Spuščanje predležne gredi	194
12.10.8	Prestavljanje predležne gredi navzgor.....	196
12.10.9	Nastavitev razmika med voznimi potmi in širine kolesnice/koloteka	197
12.10.10	Montaža sejalnih koles za fižol	199
12.11	Momenti zategovanja vijakov.....	201
13	Hidravlične sheme	202
13.1	Hidravlična shema D9 Super / D9 Special.....	202

1 Napotki za uporabnika

Poglavje Navodila za uporabnika podaja informacije v zvezi z uporabo teh Navodil.

Ta Navodila za uporabo veljajo za vse izvedbe stroja.

Na slikah so podani načelni prikazi za orientacijo.

Opisana je vsa oprema, pri čemer dodatna oprema ni posebej označena. Zato je lahko opisana tudi oprema, ki je vaš stroj morda nima ali je na voljo samo na nekaterih trgih. Seznam opreme stroja lahko poiščete v prodajni dokumentaciji, ali pa se za več informacij obrnite na svojega servisnega partnerja.

Vsi podatki v teh navodilih za uporabo so v skladu s stanjem informacij ob času zaključka redakcije. Zaradi stalnega nadaljnjega razvoja stroja so možne razlike med dejanskim strojem in podatki v teh navodilih za uporabo. Iz neskladij pri podatkih, slikah ali opisih ni mogoče izvajati nikakršnih zahtevkov.

V primeru prodaje stroja priložite tudi Navodila za uporabo.

Navodila za uporabo

- opisujejo upravljanje in vzdrževanje stroja,
- dajejo pomembna navodila za varno in učinkovito uporabo stroja,
- so sestavni del stroja in morajo biti vedno na stroju ali na vlečnem vozilu,
- morate spraviti za poznejšo uporabo.

Dejanja, ki jih mora opraviti uporabnik, so vedno navedena kot oštevilčena navodila za rokovanje. Upoštevajte vrstni red podanih navodil za rokovanje. Reakcije stroja na posamezna dejanja so po potrebi označena s puščico. Primer:

1. Navodilo za rokovanje št. 1

→ Reakcija stroja na navodilo za rokovanje št. 1

2. Navodilo za rokovanje št. 2

Naštevanka brez posebnega vrstnega reda so označena s točkami.

Primer:

- 1. točka
- 2. točka

Številke v okroglih oklepajih se nanašajo na pozicije na slikah. Prva številka označuje sliko, druga pa pozicijo na sliki.

Primer: (Sl. 3/6) = Slika 3 / pozicija 6

V teh Navodilih za uporabo se smeri vedno navajajo gledano v smeri vožnje.

2 Splošna varnostna opozorila

To poglavje podaja pomembna navodila za varno uporabo stroja.

2.1 Odgovornosti in jamstvo

Upoštevajte Navodila za uporabo

Poznavanje osnovnih varnostnih opozoril in predpisov je predpogoj za varno in nemoteno uporabo stroja.

Obveznosti lastnika

Lastnik se obvezuje, da bo dovolil delati z/na stroju samo osebj,

- ki pozna osnovne predpise o varnosti pri delu in preprečevanju nezgod,
- ki je usposobljeno za delo z/na stroju,
- ki je prebralo in razumelo ta Navodila za uporabo.

Lastnik se obvezuje

- skrbeti, da bodo vse opozorilne nalepke na stroju vedno čitljive,
- zamenjati poškodovane opozorilne nalepke.

Obveznosti upravljalca

Osebe, ki jim je zaupano delo z/na stroju, morajo pred začetkom dela

- upoštevati osnovne predpise za varnost pri delu in preprečevanje nesreč,
- prebrati in upoštevati poglavje „Splošna varnostna opozorila“ v teh Navodilih za uporabo,
- prebrati poglavje „Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju“ v teh Navodilih za uporabo in med uporabo stroja ravnati skladno z varnostnimi navodili na opozorilnih nalepkah stroja,
- spoznati stroj,
- prebrati poglavja v teh Navodilih za uporabo, ki so pomembna za izvedbo delovnih nalog.

Če upravljavec ugotovi, da stroj z varnostno-tehničnega vidika ni brezhiben, mora takoj odpraviti pomanjkljivosti. Če to ne spada med delovne naloge upravljavca oziroma upravljavec za to ni ustrezno usposobljen, mora o napaki obvestiti nadrejenega (lastnika).

Nevarnosti pri rokovanju s strojem

Stroj je konstruiran skladno z modernim stanjem tehnike in priznanimi varnostno-tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pri uporabi stroja nastopijo nevarnosti in omejitve za

- zdravje in življenje upravljalca ali tretjih oseb,
- za sam stroj,
- za druge stvari.

Stroj uporabljajte samo

- v skladu z njegovo namembnostjo,
- v varnostno-tehnično brezhibnem stanju.

Motnje, ki bi lahko ogrozile varnost, morate takoj odpraviti.

Garancija in jamstvo

V splošnem veljajo naši splošni prodajni in dobavni pogoji. Le-ti so predloženi lastniku najkasneje ob sklenitvi pogodbe. Izključeni so garancijski zahtevki v primeru poškodb ljudi ali materialne škode, ki nastane zaradi enega ali več naslednjih razlogov:

- nenamenska uporaba stroja,
- nestrokovna montaža, zagon, upravljanje in vzdrževanje stroja,
- uporaba stroja s pokvarjenimi varnostnimi napravami oziroma nepravilno montiranimi ali nedelujočimi varnostnimi in zaščitnimi napravami,
- neupoštevanje navodil za zagon, upravljanje in vzdrževanje v Navodilih za uporabo,
- samovoljne konstrukcijske spremembe stroja,
- pomanjkljiv nadzor strojnih elementov, ki so podvrženi obrabi,
- nestrokovna izvedba popravil,
- havarija zaradi vpliva tujih predmetov in višje sile.

2.2 Predstavitev varnostnih simbolov

Varnostna opozorila so označena s trikotnim opozorilnim signalom in pripadajočo opozorilno besedo. Beseda (NEVARNOST, OPOZORILO, PREVIDNO) opisuje resnost grozeče nevarnosti in ima naslednji pomen:



NEVARNOST

Označuje neposredno nevarnost z visokim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali težke telesne poškodbe (odtrganje udov in dolgotrajne poškodbe), če se ji ne izognemo.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči nesrečo s smrtnim izidom in najtežje telesne poškodbe.



OPOZORILO

Označuje mogočo nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali (najtežje) telesne poškodbe, če se ji ne izognemo.

Neupoštevanje teh navodil lahko v določenih okoliščinah povzroči nesrečo s smrtnim izidom ali najtežje telesne poškodbe.



PREVIDNO

Označuje nevarnost z majhnim tveganjem, ki lahko povzroči lažje ali srednje telesne poškodbe ali materialno škodo, če se ji ne izognemo.



POMEMBNO

Označuje obvezo posebnega obnašanja ali dejavnosti za strokovno delo s strojem.

Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči motnje na stroju ali v okolici.



NASVET

Označuje nasvete za uporabo in posebej uporabne informacije.

Ti nasveti vam bodo pomagali optimalno izkoristiti vse funkcije vašega stroja.

2.3 Organizacijski ukrepi

Lastnik mora dati na razpolago potrebno osebno zaščitno opremo, npr.:

- zaščitna očala,
- zaščitne čevlje,
- varovalni kombinezon,
- sredstva za zaščito kože itd.



Navodila za uporabo

- morajo vedno biti spravljeni na kraju uporabe stroja,
- morajo biti vedno na voljo upravljalcem in vzdrževalcem.

Redno preverjajte vse nameščene varnostne naprave.

2.4 Varnostna in zaščitna oprema

Pred vsakim zagonom stroja morajo biti vse varnostne in zaščitne naprave strokovno nameščene in v funkciji. Redno kontrolirajte vse zaščitne in varnostne naprave.

Nedelujoče varnostne naprave

Nedelujoče ali demontirane varnostne in zaščitne naprave lahko privedejo do nevarnih situacij.

2.5 Neformalni varnostni ukrepi

Poleg vseh varnostnih opozoril v teh Navodilih za uporabo upoštevajte tudi veljavne nacionalne predpise za preprečevanje nesreč in varstvo okolja.

Med vožnjo po javnih cestah in poteh upoštevajte cestno-prometne predpise.

2.6 Kvalifikacije osebja

Z/na stroju sme delati samo izšolano in uvedeno osebje. Lastnik mora jasno določiti pristojnosti osebja za upravljanje, vzdrževanje in servisiranje.

Vajenci lahko delajo z/na stroju samo pod nadzorom izkušene osebe.

Osebe Dejavnost	Osebje, posebej izšolano za dejavnost ¹⁾	Uvedena oseba ²⁾	Oseba s strokovno izobrazbo (specializirana delavnica) ³⁾
Nakladanje/transport	X	X	X
Zagon	—	X	—
Nastavljanje, opremljanje	—	—	X
Uporaba	—	X	—
Vzdrževanje	—	—	X
Iskanje in odpravljanje motenj	—	X	X
Odstranitev	X	—	—

Legenda: X..dovoljeno —..ni dovoljeno

- 1) Oseba, ki lahko prevzame določene naloge in jih sme opravljati za ustrezno kvalificirano podjetje.
- 2) Uvedena oseba je oseba, ki je bila poučena (oz. priučena) o njenih delovnih nalogah in mogočih nevarnostih zaradi nestrokovnega ravnanja, kakor tudi o potrebnih zaščitnih napravah in varnostnih ukrepih.
- 3) Osebe s strokovno izobrazbo so strokovnjaki. Na osnovi svoje strokovne izobrazbe, znanj in veljavnih zakonskih določil lahko presoajo o prevzetih delovnih nalogah in prepoznavajo mogoče nevarnosti.

Opomba:

Kvalifikacije osebe z dolgoletnimi izkušnjami na določenem delovnem področju so lahko enakovredne strokovni izobrazbi.



Vzdrževalna in servisna dela na stroju, ki so označena s pripisom „specializirana delavnica“, sme opravljati samo specializirana servisna delavnica. Osebje strokovne delavnice ima na voljo potrebna znanja in delovna sredstva (orodja, dvigala in podpore) za varno in strokovno vzdrževanje in servisiranje stroja.

2.7 Varnostni ukrepi pri normalnem obratovanju

Stroj uporabljajte samo pod pogojem, da vse varnostne in zaščitne naprave delujejo brezhibno.

Stroj najmanj enkrat dnevno kontrolirajte glede zunanjih poškodb in delovanja varnostnih in zaščitnih naprav.

2.8 Nevarnosti zaradi preostale energije

Upoštevajte, da se v stroju pojavlja preostala energija mehanskega, hidravličnega, pnevmatskega in električnega/elektronskega izvora.

Pri uvajanju upravljavcev zato poskrbite za ustrezne varnostne ukrepe. Podrobne informacije v zvezi s tem najdete tudi v posameznih poglavjih teh Navodil za uporabo.

2.9 Vzdrževanje in servisiranje, odpravljanje motenj

Predpisana nastavitvena, vzdrževalna dela in preglede izvajajte v predpisanih rokih.

Obratovalne medije kot sta stisnjen zrak in hidravlika zavarujte pred nepooblaščenim zagonom.

Večje sklope pri menjavi skrbno pritrdite na dvigala in jih zavarujte.

Kontrolirajte zategnjenost vijačnih zvez. Po zaključku vzdrževalnih del kontrolirajte funkcijo varnostnih in zaščitnih naprav.

2.10 Konstrukcijske spremembe

Izvajanje sprememb, prigradenj in predelav na stroju brez dovoljenja podjetja AMAZONEN-WERKE je prepovedano. To velja tudi za varjenje nosilnih delov.

Za vse prigradnje in predelave je potrebno pisno dovoljenje podjetja AMAZONEN-WERKE. Uporabljajte samo pribor in dele za predelavo, ki jih odobri AMAZONEN-WERKE, če želite ohraniti veljavnost obratovalnega dovoljenja v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi.

Vozila ter z vozilom povezane naprave oziroma oprema z uradnim obratovalnim dovoljenjem ali z dovoljenjem za cestni promet, podeljenim skladno s cestno-prometnimi predpisi, se morajo nahajati v stanju, ki je zavedeno v dovoljenju.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zgrabitve, povleka in udarca zaradi loma nosilnih delov.

Prepovedano je

- vrtanje v ogrodje oz. podvozje,
- širitev obstoječih lukenj na ogrodju oz. podvozju,
- varjenje nosilnih delov.

2.10.1 Nadomestni in obrabni deli, pomožne snovi

Dele stroja, ki niso v brezhibnem stanju, takoj nadomestite z novimi.

Uporabljajte samo originalne nadomestne in obrabne dele ali dele, ki jih odobri podjetje AMAZONEN-WERKE, da ohranite veljavnost obratovalnega dovoljenja skladno z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi. Pri uporabi nadomestnih in obrabnih delov drugih ponudnikov ni mogoče zagotoviti, da so konstruirani in izdelani ustrezno obremenitvam in varnosti.

Podjetje AMAZONEN-WERKE ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih in obrabnih delov ter pomožnih snovi.

2.11 Čiščenje in odstranjevanje

Skrbno ravnajte z uporabljenimi snovmi in materiali, enako velja za odstranjevanje. Še posebej pa

- pri delih na mazalnih sistemih in napravah in
- pri čiščenju s topili.

2.12 Delovno mesto upravljalca

S strojem sme upravljati samo ena oseba, in to z voznikovega sedeža traktorja.

2.13 Opozorilne nalepke na stroju



Poskrbite, da bodo opozorilne nalepke na stroju vedno čiste in dobro čitljive! Nečitljive opozorilne nalepke nadomestite z novimi. Nadomestne opozorilne nalepke naročite pri svojem specializiranem trgovcu za AMAZONE prek kataloške številke (npr. MD075).

Zgradba

Opozorilne nalepke označujejo nevarna mesta na stroju in opozarjajo na preostale nevarnosti. Na nevarnih mestih je stalno ali občasno prisotna neposredna nevarnost.

Opozorilna nalepka je sestavljena iz dveh polj.

1. polje

opisuje nevarnost s simbolom v varnostnem trikotniku.

2. polje

prikazuje navodilo za izognitev nevarnosti.



Pojasnilo zraven opozorila

Besedilo zraven opozorila opisuje

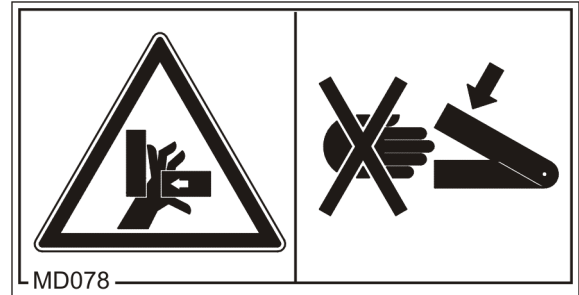
1. Nevarnosti, npr.:
Nevarnost ureznin in odrezanja.
2. Posledice v primeru neupoštevanja navodil(a) za preprečevanje nevarnosti, npr.:
Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih poškodb prstov in dlani.
3. Navodila za preprečitev nevarnosti, npr.:
Ne dotikajte se delov stroja, dokler se popolnoma ne ustavijo.

MD 078

Nevarnost zmečkanin prstov ali roke, ki jo lahko povzročijo zlahka dostopni, premikajoči se deli stroja!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih poškodb celega telesa in izgube delov telesa.

Ko motor traktorja deluje in je priključena kardanska gred/hidravlični sistem/elektronski sistem, nikoli ne posegajte v nevarna območja.



MD078

MD 082

Nevarnost padca ljudi s pohodnih površin in platform med vožnjo na stroju!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih telesnih poškodb in smrti.

Prepovedana je vožnja na stroju in vzpenjanje na delujoči stroj. Ta prepoved velja tudi za stroje s pohodnimi površinami in platformami.

Poskrbite, da se na stroju ne vozijo ljudje.



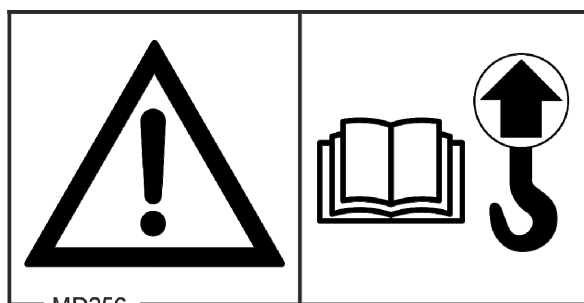
MD082

MD 256

Nevarnost nesreče zaradi nestrokovne pritrditve nosilnih sredstev za dviganje!

Zaradi pritrditve nosilnih sredstev za dviganje na mesta, ki niso predvidena za to, se lahko stroj med dviganjem poškoduje in je ogrožena varnost.

- Nosilna sredstva za dviganje pritrdite samo na primerna mesta.
- Za primerna mesta za dviganje glejte navodila za uporabo, poglavje Transport stroja.
- Poskrbite za zahtevano nosilnost nosilnih sredstev skladno s podatki v naslednji preglednici.

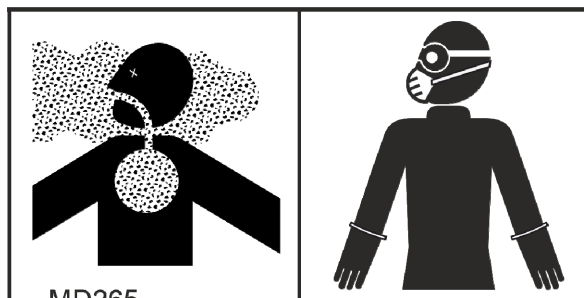


MD256

MD 265

Nevarnost kemičnih opeklin zaradi prahu razkuževalnih sredstev!

- Ne vdihavajte zdravju škodljivih snovi.
- Izogibajte se stiku z očmi in kožo.
- Preden začnete delati s snovmi, ki škodujejo zdravju, oblecite zaščitna oblačila po priporočilih proizvajalca.
- Upoštevajte varnostna opozorila proizvajalca v zvezi z rokovanjem s snovmi, ki škodujejo zdravju.

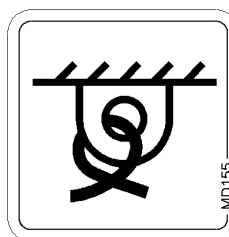


MD265

MD 155

Nevarnost nesreče in škoda na stroju med transportom zaradi nestrokovne pritrditve stroja!

- Pritrdilne trakove za transport stroja pripnite le na označena pritrdilna mesta.



MD 084

Nevarnost stiska celega telesa zaradi vrtenja delov stroja navzdol!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih telesnih poškodb in smrti.

- Prepovedano je zadrževanje ljudi v območju vrtenja premičnih delov stroja.
- Pred spuščanjem delov stroja napotite ljudi iz območja vrtenja premičnih delov stroja.



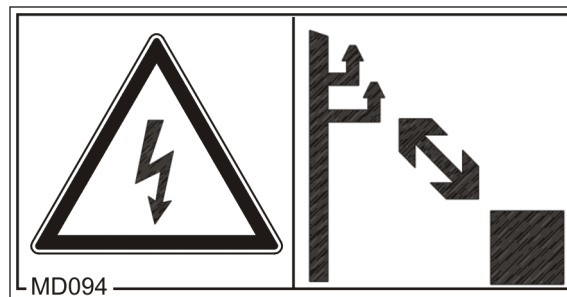
MD084

MD 094

Nevarnost zaradi električnega udara ali opeklin, ki so posledica nenamernega dotika električnega daljnovoda ali prepovedanega približevanja nadzemnim daljnovodom pod visoko napetostjo!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih poškodb celega telesa in izgube življenja.

Vzdržujte zadostno varnostno razdaljo do visokonapetostnih nadzemnih daljnovodov.



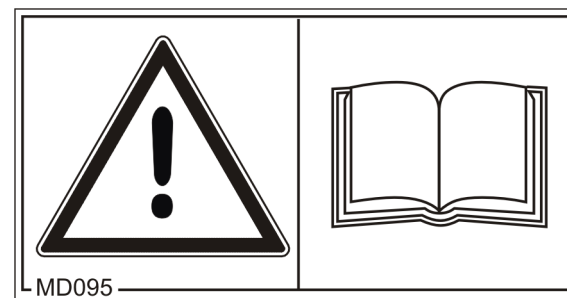
MD094

Nazivna napetost	Varnostna razdalja do nadzemnih daljnovodov
-------------------------	--

do 1 kV	1 m
od 1 do 110 kV	3 m
od 110 do 220 kV	4 m
od 220 do 380 kV	5 m

MD 095

Pred začetkom uporabe stroja preberite in upoštevajte Navodila za uporabo in varnostna opozorila!



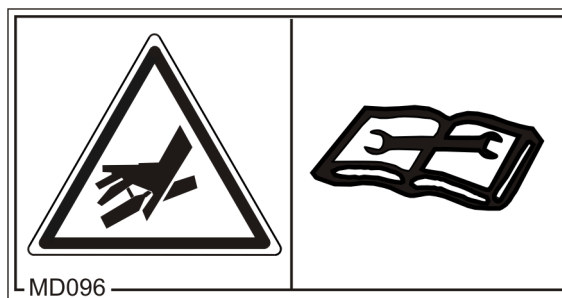
MD095

MD 096

Nevarnost zaradi iztekanja hidravličnega olja pod visokim tlakom, do katerega pride zaradi netesnih gibkih hidravličnih cevi!

Če hidravlično olje pod visokim pritiskom prek kože vdre v telo, lahko pride do najtežjih poškodb celega telesa in izgube življenja.

- Netesnih gibkih hidravličnih cevi nikoli ne skušajte zatesniti z dlanjo ali prsti.
- Pred začetkom vzdrževalnih in servisnih del na gibkih hidravličnih ceveh preberite Navodila za uporabo in jih upoštevajte
- Če vas poškoduje hidravlično olje, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.



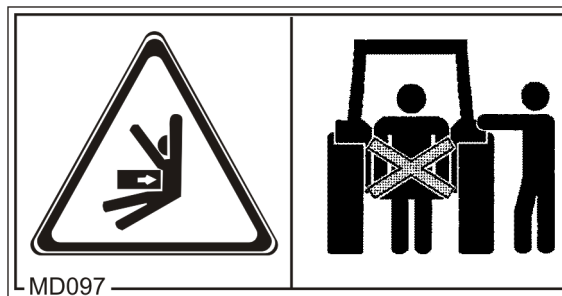
MD096

MD 097

Nevarnost zmečkanja celotnega telesa pri zadrževanju v območju dviga tritočkovnega priključka ob aktiviranju hidravlike tritočkovnega priključka!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih telesnih poškodb in smrti.

- Prepovedano je zadrževanje v območju dviga tritočkovnega priključka med aktiviranjem hidravlike tritočkovnega priključka.
- Aktivirajte upravljalne elemente hidravlike tritočkovnega priključka traktorja
 - o samo s predvidenega delovnega mesta,
 - o nikoli, če se nahajate v nevarnem območju med traktorjem in strojem.



MD097

MD 102

Nevarnost nenadzorovanega zagona in premika traktorja in stroja med izvajanjem posegov na stroju, npr. med montažo, nastavljanjem, odpravljanjem motenj, čiščenjem, vzdrževanjem in servisiranjem!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih poškodb celega telesa in izgube življenja.

- Preden se lotite kakršnihkoli posegov na stroju, traktor in stroj zavarujte pred nenadzorovanim zagonom in premiki.
- Preberite in upoštevajte opozorila v pripadajočih poglavjih teh Navodil za uporabo.



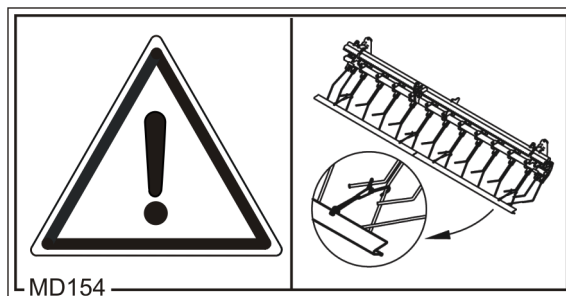
MD 154

Nevarnost vbodnih poškodb za druge udeležence v prometu med transportnimi vožnjami zaradi nezaščitene, ostre zob zagrinjala!

Pri tej nevarnosti lahko pride do najtežjih telesnih poškodb in smrti.

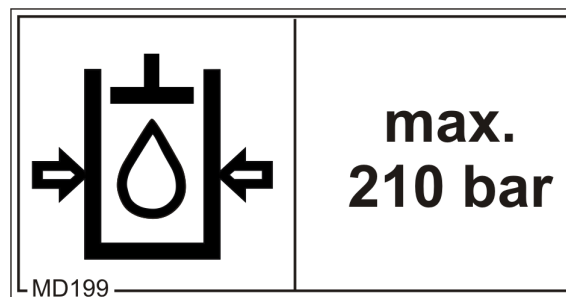
Prepovedane so transportne vožnje brez pravilno montirane varnostne prometne letve.

Pred transportnimi vožnjami montirajte priloženo varnostno prometno letev.



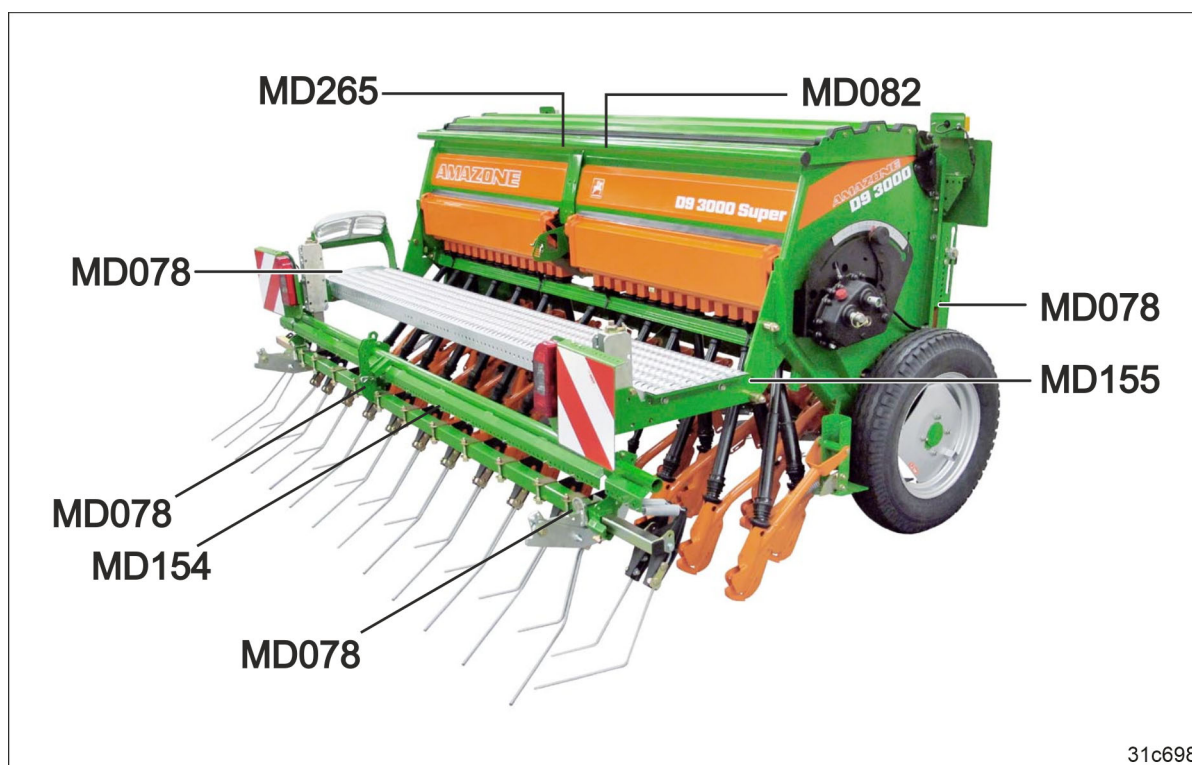
MD 199

Maksimalni delovni tlak hidravličnega sistema je 210 bar.

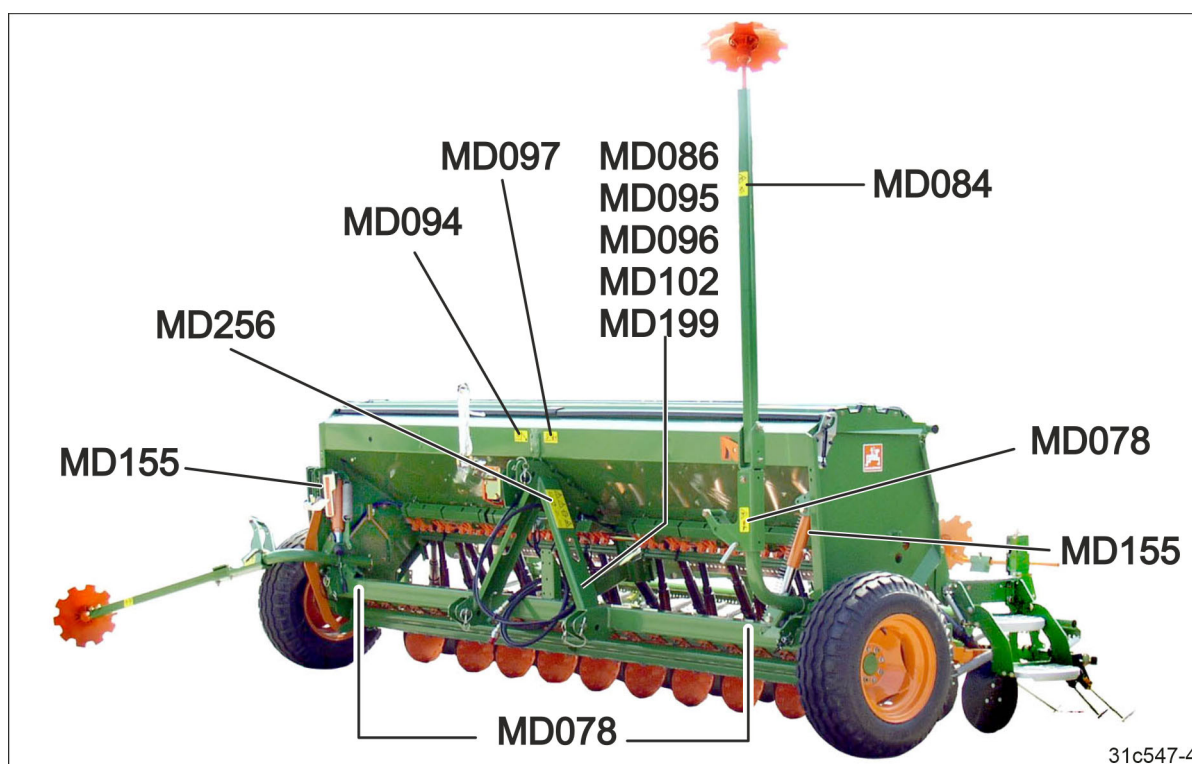


2.13.1 Mesto opozorilnih nalepk

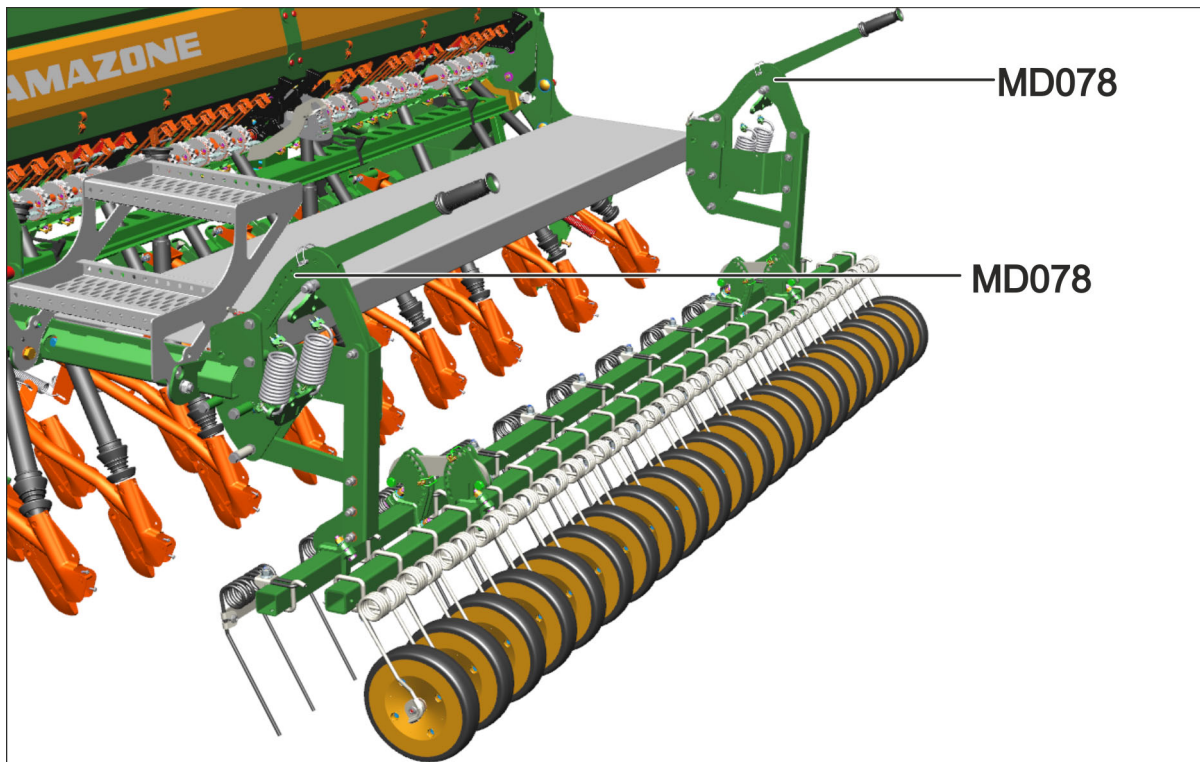
Na naslednjih slikah so prikazana mesta opozorilnih nalepk na stroju.



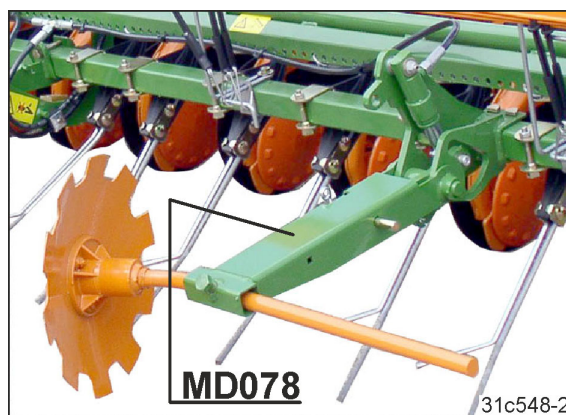
Sl. 1



Sl. 2



Sl. 3



Sl. 4

2.14 Nevarnost v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril

Neupoštevanje varnostnih opozoril

- lahko povzroči nevarnost za ljudi, okolje in stroj,
- lahko povzroči izgubo pravice do uveljavljanja garancijskih zahtevkov,

Neupoštevanje varnostnih opozoril lahko v posameznih primerih povzroči:

- nevarnost za ljudi zaradi nezavarovanega delovnega območja,
- odpoved pomembnih funkcij stroja,
- odpoved predpisanih metod za vzdrževanje in servisiranje,
- nevarnost za ljudi zaradi mehanskih in kemičnih učinkov,
- nevarnost za okolje zaradi puščanja hidravličnega olja.

2.15 Varnostno zavedno delo

Poleg varnostnih opozoril v teh Navodilih za uporabo so zavezujoči tudi nacionalni predpisi o varstvu pri delu in preprečevanju nesreč.

Upoštevajte navodila za preprečevanje nesreč na opozorilnih nalepkah.

Med vožnjo po javnih cestah in poteh se držite cestno-prometnih predpisov.

2.16 Varnostna opozorila za upravljalca



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi pomanjkljive prometne in delovne varnosti.

Pred vsakim zagonom stroja in traktorja kontrolirajte prometno in delovno varnost.



PREVIDNO

Pred nastavitvami, vzdrževanjem in popravili:

- Združite sejalnico in traktor oz. stroj za obdelavo tal.
- Nošeno sejalnico postavite na ravno in trdno podlago.
- Aktivirajte parkirno zavoro traktorja.
- Izključite upravljalni terminal.
- Ugasnite motor traktorja.
- Izvlecite kontaktni ključ.
- Prekinite električno napajanje med traktorjem in strojem. Izvlecite vtikač stroja.

Nevarnost nesreče zaradi nekontroliranega zagona dozirnikov ali drugih komponent stroja zaradi kolesnih impulzov.

2.16.1 Splošna varnostna opozorila in navodila za preprečevanje nesreč

- Poleg teh navodil upoštevajte tudi veljavne nacionalne varnostne predpise in predpise o preprečevanju nesreč.
- Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju podajajo pomembna opozorila za nenevarno uporabo stroja. Upoštevanje teh navodil je namenjeno vaši varnosti.
- Pred speljevanjem in zagonom kontrolirajte okolico stroja (otroci). Pazite na dobro vidljivost.
- Vožnja in transport na stroju sta prepovedana.
- Način vožnje naj bo tak, da boste lahko v vsakem trenutku obvladali traktor s prigradenim oziroma priključenim strojem.
Pri tem upoštevajte lastne sposobnosti, stanje ceste, promet, vidljivost, vremenske razmere, vozne lastnosti traktorja in vpliv prigradenega oziroma priključenega stroja.

Priklapljanje in odklapanje stroja

- Stroj priklaplajte in ga transportirajte samo na takšnih traktorjih, ki so primerni za to.
- Pri priklapljanju stroja na hidravliko tritočkovnega priključka morate obvezno poskrbeti, da se kategoriji traktorja in stroja ujemata.
- Stroj priključite na predpisane naprave skladno s predpisi.
- Priklon stroja spredaj ali zadaj na traktor ne sme povzročiti prekoračitve
 - o dopustne skupne teže traktorja
 - o dopustne osne obremenitve traktorja
 - o dopustne nosilnosti pnevmatik traktorja
- Pred priklonom in odklonom stroja traktor in stroj zavarujte pred nenadzorovanimi premiki.
- Med približevanjem traktorja stroju je prepovedano zadrževanje v območju med traktorjem in strojem, ki ga priklapljate.

Prisotni pomočniki lahko medtem samo dajejo napotke ob vozilu in smejo stopiti med traktor in stroj šele potem, ko se traktor ustavi.
- Pred priklapljanjem stroja na hidravliko tritočkovnega priklona in odklapanjem stroja s hidravlike tritočkovnega priklona morate upravljalne ročice hidravlike traktorja zavarovati v položaju, kjer je izključeno nekontrolirano dviganje in spuščanje.
- Med priklapljanjem in odklapanjem stroja morajo biti podporne priprave (če obstajajo) v delovnem položaju (stabilnost).
- Med aktiviranjem podpornih priprav obstaja nevarnost zmečkanin in ureznin.
- Med priklapljanjem stroja in odklapanjem stroja s traktorja bodite še posebej previdni. Nevarnost zmečkanin in ureznin v območju priklona med traktorjem in strojem.
- Med upravljanjem hidravlike tritočkovnega priključka je prepovedano zadrževanje med traktorjem in strojem.
- Priključene oskrbovalne cevi
 - o se morajo med vožnjo v ovinek nekoliko podajati - brez napetosti, pregibanja ali trenja;
 - o se ne smejo drgniti ob druge dele.
- Vrvi za deaktiviranje hitrih sklopk morajo prosto viseti in se ne smejo samodejno deaktivirati v spodnjem položaju.
- Vedno poskrbite za stabilnost odklopljenih strojev.

Uporaba stroja

- Pred začetkom dela se seznanite z vsemi napravami in upravljalnimi elementi stroja, kakor tudi z njihovimi funkcijami. Med delom je za to prepozno.
- Nosite tesno prilegajočo obleko. Ohlapna obleka poveča tveganje, da jo zagrabi in navije pogonska gred.
- Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da so nameščene vse zaščitne naprave in da so v varovalnem položaju.
- Upoštevajte maksimalno obremenitev prigradenega / priključenega stroja in dovoljeno obremenitev osi in priklopa traktorja. Po potrebi napolnite posodo samo delno.
- Prepovedano je zadrževanje ljudi v delovnem območju stroja.
- Prepovedano je zadrževanje ljudi v območju vrtenja in obračanja stroja.
- Na delih s tujim pogonom (npr. na hidravličnih delih) obstaja nevarnost zmečkanin in ureznin.
- Dele stroja s tujim pogonom je dovoljeno aktivirati samo pod pogojem, da so vse osebe varno oddaljene od stroja.
- Preden zapustite traktor, ga zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in pred nenadzorovanimi premiki.
Za to
 - odložite stroj na tla,
 - zategnite parkirno zavoro traktorja,
 - ugasnite motor traktorja,
 - izvlecite kontaktni ključ.

Transport stroja

- Pri uporabi javnih prometnih poti upoštevajte veljavne nacionalne cestnoprometne predpise.
- Pred transportnimi vožnjami izklopite upravljalni terminal.
- Pred transportnimi vožnjami kontrolirajte
 - o pravilen priklop oskrbovalnih cevi,
 - o svetlobno napravo glede poškodb, funkcije in čistoče,
 - o zavorni in hidravlični sistem glede zunanjih poškodb,
 - o ali je parkirna zavora traktorja popolnoma sproščena,
 - o delovanje zavornega sistema.
- Traktor mora imeti v vsakem trenutku zadostno sposobnost zaviranja in krmiljenja.
Stroj, priključen ali prigraden na traktor, ter sprednje in zadnje uteži vplivajo na vozne lastnosti in na sposobnost zaviranja in krmiljenja traktorja.
- Če je treba, uporabite sprednje uteži.
Sprednja os traktorja mora biti vedno obremenjena najmanj z 20 % teže praznega traktorja, da je traktor mogoče zadovoljivo upravljati.
- Sprednje in zadnje uteži vedno pritrdite na temu predvidena pritrdilna mesta skladno s predpisi.
- Upoštevajte maksimalno obremenitev prigradenega/priključenega stroja in dovoljeno obremenitev osi in priklopa traktorja.
- Traktor mora zagotavljati predpisan zavorni učinek za natovorjeno kombinacijo (traktor plus prigradeni/priključeni stroj).
- Pred začetkom vožnje kontrolirajte zavorni učinek.
- Pri vožnji v ovinek s prigradenim ali priključenim strojem upoštevajte široke dimenzije in vztrajnost stroja.
- Pred transportnimi vožnjami poskrbite za zadostno stransko fiksiranje spodnjih vlečnih drogov traktorja, ko je stroj pritrjen na tritočkovno hidravliko oz. na spodnja vlečna drogov traktorja.
- Pred transportnimi vožnjami spravite vse vrtljive dele stroja v transportni položaj.
- Vrtljive dele stroja pred transportnimi vožnjami zavarujte v transportnem položaju pred nevarnimi spremembami lege. Uporabite za to predvidena transportna varovala.
- Pred transportnimi vožnjami blokirajte upravljalno ročico hidravlike tritočkovnega priključka, da ne more priti do nekontroliranega dviganja ali spuščanja prigradenega ali priključenega stroja.
- Pred transportnimi vožnjami preverite, ali je potrebna transportna oprema pravilno montirana na stroj, npr. luči, naprave za opozarjanje in zaščitne naprave.
- Pred transportnimi vožnjami vizualno preverite, ali so sorniki zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarovani z varovalnimi zatiči pred nenadzorovano sprostitvijo.
- Hitrost vožnje prilagajajte trenutnim pogojem.
- Pred vožnjo po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo.
- Pred transportnimi vožnjami izklopite zaviranje posameznih koles (zaklenite pedale).
- Upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo.

2.16.2 Hidravlični sistem

- Hidravlični sistem je pod visokim tlakom.
- Pazite na pravilen priklop gibkih hidravličnih cevi.
- Pred priklopom gibkih hidravličnih cevi se prepričajte, da je hidravlični sistem tlačno razbremenjen na strani traktorja in na strani stroja.
- Prepovedano je blokiranje upravljalnih elementov na traktorju, ki so namenjeni neposredni izvedbi hidravlično ali električno gnanih premikov komponent, npr. preklapljanja, vrtenja in premikanja. Ko izpustite upravljalni element, se mora gibanje samodejno ustaviti. To ne velja za gibanje naprav, ki
 - delujejo zvezno ali
 - so avtomatsko regulirane ali
 - funkcijsko pogojeno zahtevajo plavajoči ali tlačni položaj.
- Pred deli na hidravličnem sistemu
 - odložite stroj na tla,
 - tlačno razbremenite hidravlični sistem,
 - ugasnite motor traktorja,
 - zategnite parkirno zavoro traktorja,
 - izvlecite kontaktni ključ.
- Varnost gibkih hidravličnih cevi mora najmanj enkrat letno kontrolirati strokovnjak.
- Poškodovane in stare gibke hidravlične cevi zamenjajte. Uporabljajte samo originalne hidravlične gibke cevi AMAZONE.
- Trajanje uporabe gibkih hidravličnih cevi ne sme prekoračiti šest let, vključno s časom skladiščenja v trajanju največ dveh let. Tudi pri strokovnem skladiščenju in uporabi znotraj dovoljenih obremenitev se gibke cevi in cevne zveze naravno starajo, zato je njihov čas skladiščenja in uporabe omejen. Razen tega je mogoče trajanje uporabe določiti na osnovi izkušenj in ob upoštevanju potencialnih nevarnosti. Za gibke cevi in cevne vode iz termoplastičnih mas lahko veljajo drugačna pravila.
- Netesnih gibkih hidravličnih cevi nikoli ne skušajte zatesniti z dlanjo ali prsti.
Tekočina pod visokim tlakom (hidravlično olje) lahko vdre skozi kožo v telo in povzroči težke poškodbe.
Če vas poškoduje hidravlično olje, morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč. Nevarnost infekcije!
- Pri iskanju netesnih mest uporabljajte ustrezne pripomočke zaradi nevarnosti resnih infekcij.

2.16.3 Električni sistem

- Pred začetkom del na električnem sistemu vedno odklopite akumulator (minus pol).
- Uporabljajte samo predpisane varovalke. Uporaba premočnih varovalk lahko privede do uničenja električnega sistema – nevarnost požara.
- Pazite na pravilen priklop akumulatorja: najprej priklopite plus pol in nato minus pol. Pri odklapljanju najprej odklopite minus pol in nato plus pol.
- Na plus pol akumulatorja namestite predvideni pokrovček. Nevarnost eksplozije zaradi stika z maso.
- Nevarnost eksplozije. Izogibajte se iskrenju in odprtemu ognju v bližini akumulatorja.
- Stroj je morda opremljen z elektronskimi komponentami in sklopi, ki lahko z oddajanjem elektromagnetnih valovanj vplivajo na druge naprave. Ti vplivi lahko v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril privedejo do ogrožanja ljudi.
 - o Če uporabnik naknadno vgradi v stroj električne naprave oziroma komponente in jih priključi na električni sistem vozila, mora sam preveriti, ali takšna instalacija morda povzroča motnje na elektroniki vozila in na drugih komponentah.
 - o Poskrbite, da bodo naknadno vgrajene električne in elektronske komponente skladne z Direktivo o elektromagnetni združljivosti v veljavni različici in da bodo opremljene z znakom CE.

2.16.4 Delovni priključki

- Pri prigradnji morate paziti, da se ujemata kategoriji traktorja in stroja, oz. ju morate ustrezno prilagoditi.
- Upoštevajte navodila proizvajalca.
- Pred priklapljanjem in odklapanjem strojev s tritočkovnega priključka postavite upravljalne elemente v položaj, ki izključuje možnost nekontroliranega dviganja ali spuščanja.
- Nevarnost zmečkanin in ureznin v območju vzvodovja tritočkovnega priključka.
- Stroj je dovoljeno transportirati in prevažati samo z za to predvidenimi traktorji.
- Nevarnost poškodb pri priklapljanju in odklapanju naprav na/s traktorja.
- Med uporabo zunanjega upravljanja tritočkovnega priključka ne stojte v prostoru med vozilom in strojem.
- Med aktiviranjem podpornih priprav obstaja nevarnost zmečkanin in ureznin.
- S priključitvijo delovnih strojev spredaj ali zadaj na traktorju ne sme priti do prekoračitve
 - o dopustne skupne teže traktorja
 - o dopustne osne obremenitve traktorja
 - o dopustne nosilnosti pnevmatik traktorja.
- Upoštevajte maksimalno obremenitev priključenega stroja in dovoljene osne obremenitve traktorja.
- Pred transportom stroja vedno poskrbite za ustrezno bočno fiksiranje spodnjih vlečnih drogov traktorja.
- Za vožnjo po cesti
 - o upravljalne ročice spodnjih vlečnih drogov traktorja zavarujte pred spuščanjem,
 - o upravljalni terminal mora biti izključen.
- Pred vožnjo po cesti spravite vse naprave v transportni položaj.
- Priključki in balastne uteži na traktorju vplivajo na vozne lastnosti ter na sposobnost krmiljenja in zaviranja traktorja.
- Sprednja os traktorja mora biti vedno obremenjena najmanj z 20 % teže praznega traktorja, da je traktor mogoče zadovoljivo upravljati. Če je treba, uporabite sprednje uteži.
- Preden se lotite servisnih, vzdrževalnih in čistilnih del, kakor tudi odpravljanja motenj v delovanju, vedno
 - o izvalcite kontaktni ključ,
 - o izključite upravljalni terminal.
- Namestite vse zaščitne naprave in jih vedno postavite v varovalni položaj.

2.16.5 Uporaba sejalnice

- Upoštevajte dovoljeno količino polnjenja nasipnice.
- Stopnice in polnilno platformo uporabljajte samo za polnjenje nasipnice. Vožnja na stroju med delom je prepovedana.
- Med umerjanjem sejalne količine bodite pozorni na nevarna mesta v bližini vrtečih se in nihajočih delov stroja.
- V nasipnico ne odlagajte nobenih delov.
- Pred transportom fiksirajte zarisovalca poti (odvisno od konstrukcije) v transportnem položaju.

2.16.6 Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje

- Stroj vedno čistite, vzdržujte in servisirajte samo pri
 - o izključenem upravljalnem terminalu,
 - o iz traktorja izvlečenem vtikaču stroja npr. vtikaču ISOBUS
 - o izključenem pogonu,
 - o ugasnjenem motorju traktorja,
 - o izvlečenem kontaktnem ključu.
- Redno kontrolirajte zategnjenost vijakov in matic ter jih po potrebi dodatno zategnite.
- Preden se lotite vzdrževanja, servisiranja in čiščenja stroja, zavarujte dvignjen stroj oz. dvignjene dele stroja pred nekontroliranim spuščanjem.
- Pri menjavi delovnega orodja z rezili uporabljajte ustrezne pripomočke in rokavice.
- Olja, masti in filtre odstranjujte skladno s predpisi.
- Pred elektroobločnim varjenjem na traktorju in prigradenih strojih odklopite kabel z generatorja in akumulatorja traktorja.
- Nadomestni deli morajo izpolnjevati tehnične pogoje podjetja AMAZONEN-WERKE. To je zagotovljeno pri uporabi originalnih nadomestnih delov AMAZONE.

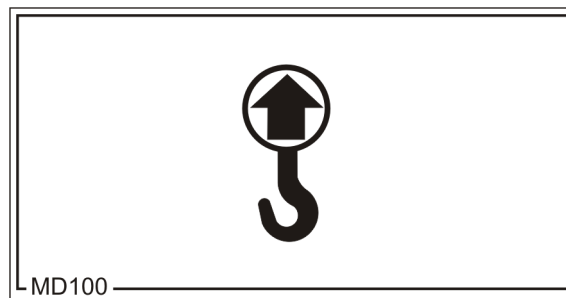
3 Nakladanje in razkladanje stroja ob dobavi

Piktogram označuje mesta, kamor je treba pritrditi dvižna sredstva za dviganje stroja z dvigalom.



NEVARNOST

Dvižna sredstva za nakladanje stroja z dvigalom pritrdite samo na označena mesta.



Sl. 5



NEVARNOST

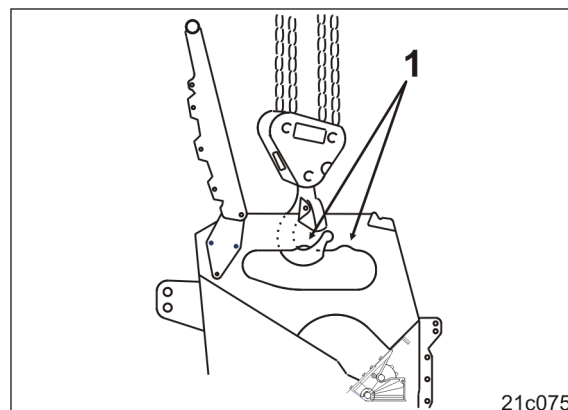
Upoštevanje naslednjih navodil je namenjeno vaši varnosti:

- Stroj nakladajte samo s prazno posodo.
- Poskrbite za primerno natezno trdnost dvižnih sredstev.
- Ne zadržujte se pod visečimi bremen.
- Stroj privežite na transportno vozilo v skladu s predpisi.

Sejalnico za nakladanje in razkladanje z odprtim pokrovom nasipnice obesite na kljuko žerjava.

Kljuko dvigala obesite za eno od obeh odprtin (Sl. 6/1), odvisno od opreme in težišča sejalnice.

Nasipnica ne sme biti napolnjena.



Sl. 6



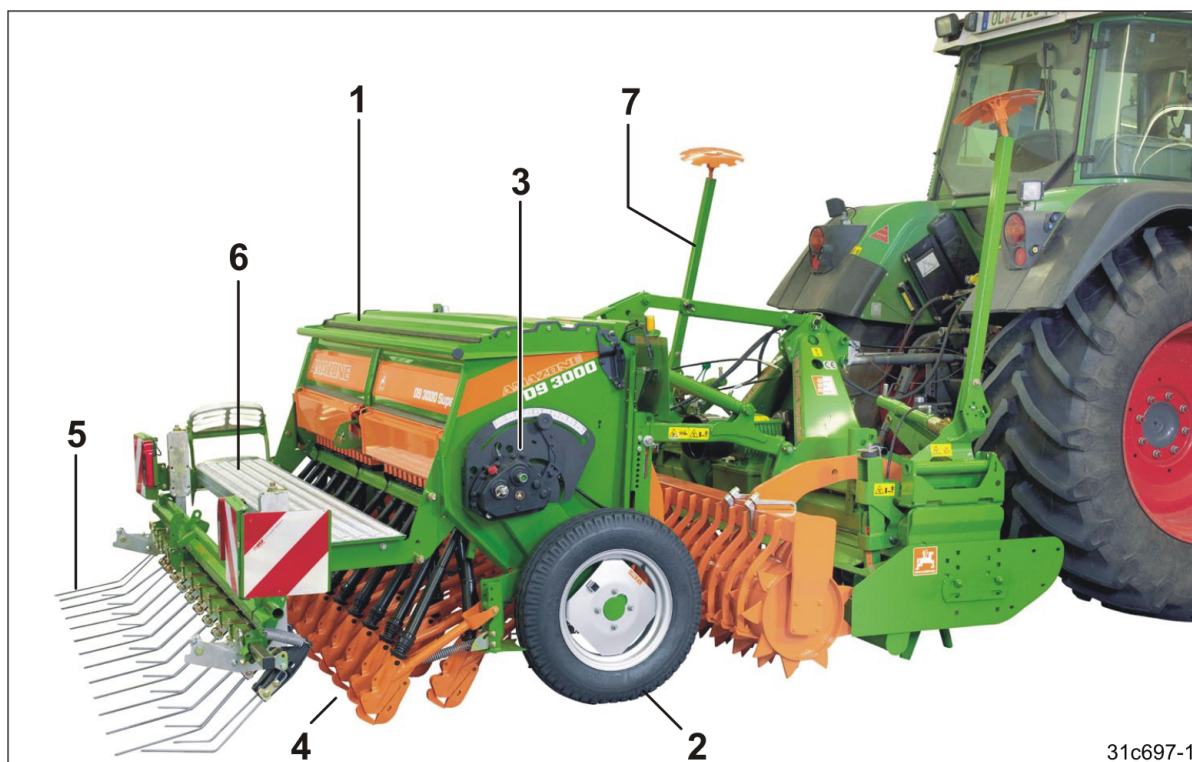
NEVARNOST

Največje transportne višine 4,0 m ni dovoljeno prekoračiti.

Sejalnico D9 4000 Super transportirajte samo z vstran nagnjenimi zarisovalci poti (glejte pogl. „Premik zarisovalcev poti v delovni/transportni položaj“, stran 134).

4 Opis izdelka

4.1 Sestavi sejalnice D9



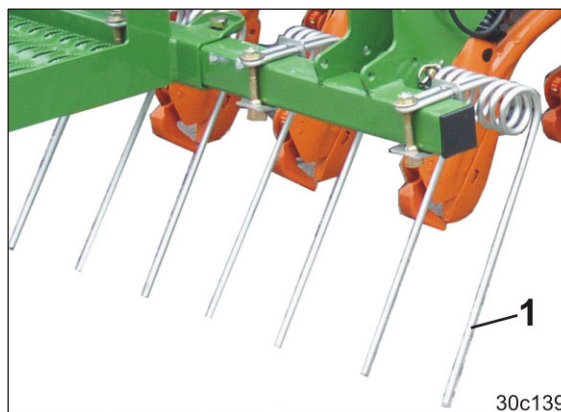
31c697-1

Sl. 7

- | | |
|---|--|
| (1) Nasipnica | (4) Lemeži WS, izbirno lemeži RoTeC-Control |
| (2) Podvozje za delo na polju | (5) Eksaktno zagrinjalo, izbirno valjasto zagrinjalo ali zagrinjalo z vlečnimi zobmi |
| (3) Variator z ročico gonila, namenjen nastavljanju količine semena | (6) Stopnica |
| | (7) Zarisovalca poti, pritrjena bodisi na sejalnico bodisi na stroj za obdelavo tal |

Sl. 8

- (1) Zagrinjalo z vlečnimi zobmi

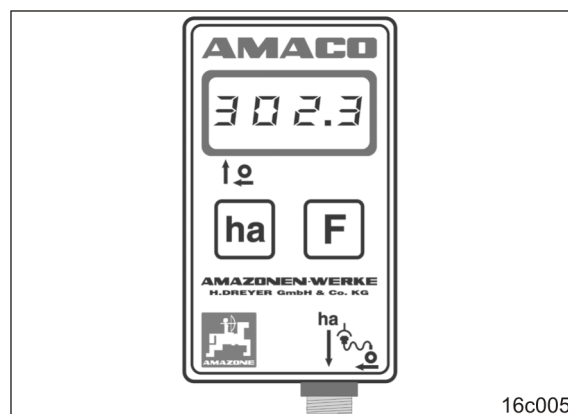


30c139

Sl. 8

SI. 9

Elektr. števec hektarjev AMACO



16c005

SI. 9

SI. 10

Upravljalni terminal AMALOG+

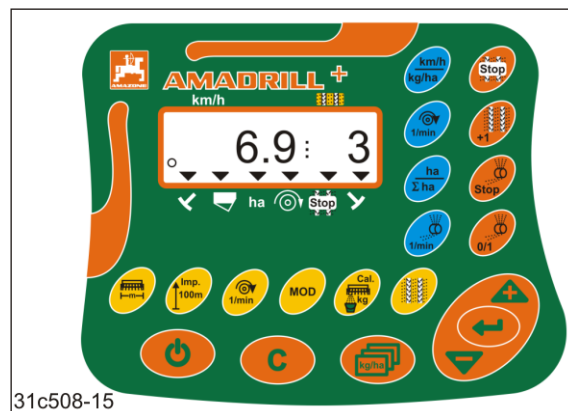


28c190-13

SI. 10

SI. 11

Upravljalni terminal AMADRILL+



31c508-15

SI. 11

SI. 12

Upravljalni terminal AMATRON 3



32c835

SI. 12

Opis izdelka

Sl. 13

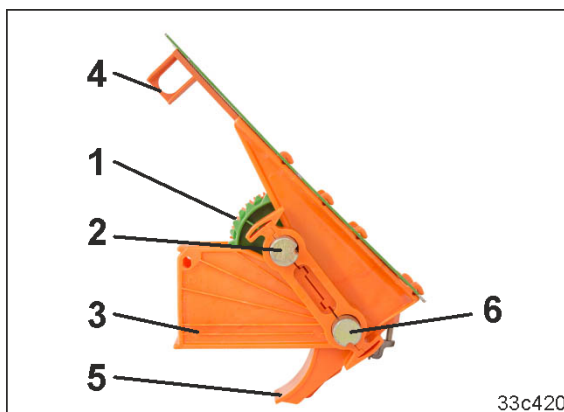
- (1) Tritočkovni priključek
- (2) Preklopni ventil zarisovalca poti



Sl. 13

Sl. 14

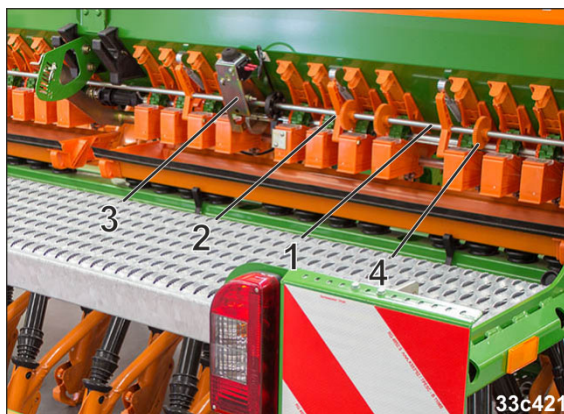
- (1) Sejalno kolo/sejalno kolo za drobno seme (nastavljivo za doziranje semena)
- (2) Sejalna gred
- (3) Sejalno ohišje
- (4) Dršno zapiralo
- (5) Spodnja loputa
- (6) Gred spodnje lopute



Sl. 14

Sl. 15

- (1) Predležna gred za pogon sejalnih koles vozne poti
- (2) Ležaj predležne gredi
- (3) Sklopka predležne gredi z magnetnim stikalom
- (4) Zobnik



Sl. 15

Sl. 16

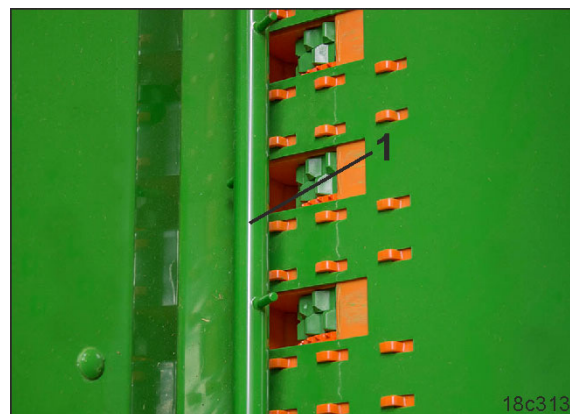
- (1) Ročica
 - o za umerjanje
 - o za nastavljanje pritiska lemežev
 - o Nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala



Sl. 16

Sl. 17

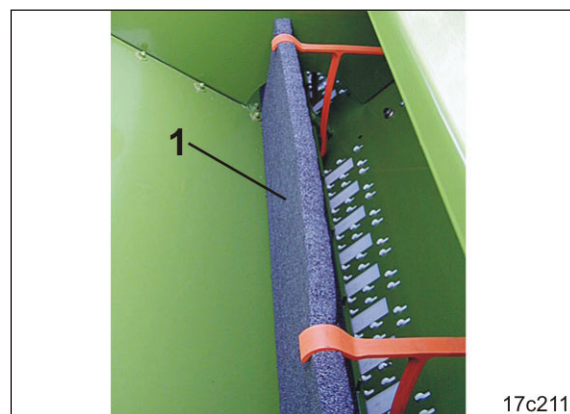
(1) Mešalna gred



Sl. 17

Sl. 18

(1) Pregrada za ogrščico



Sl. 18

19Sl.

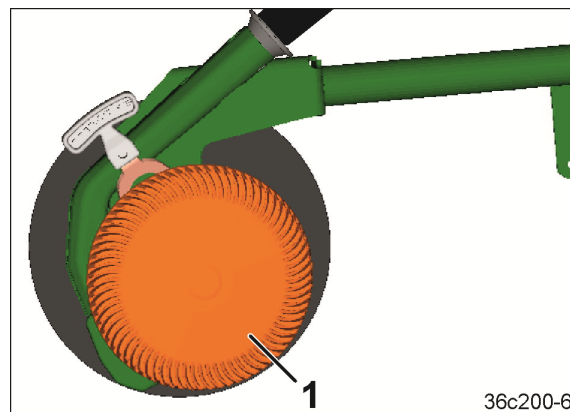
(1) Rahljalnik kolesnic kolesa sejalnice



19Sl.

Sl. 20

(1) Lemež RoTeC-Control



Sl. 20

Opis izdelka

Sl. 21

Lemež WS

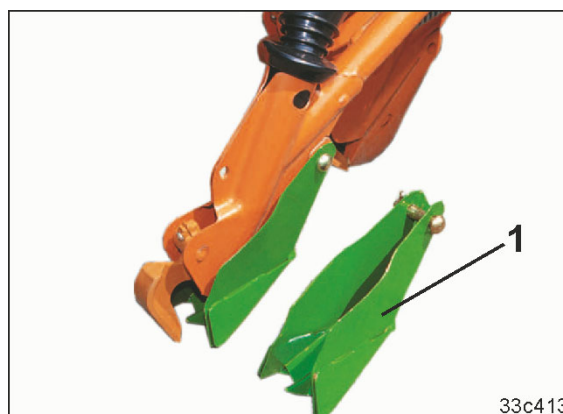


29c876-1

Sl. 21

Sl. 22

1. Setveni čevlji II
za lemež WS

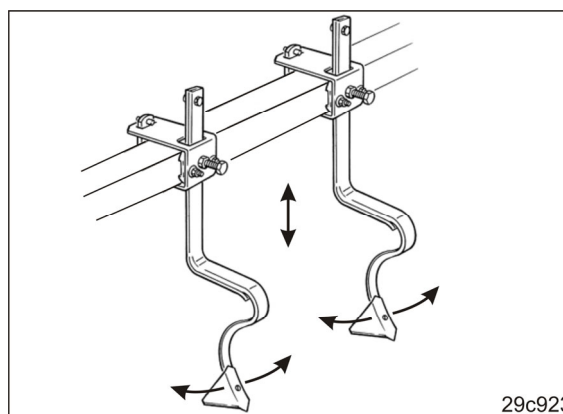


33c413

Sl. 22

Sl. 23

Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa,
vrtljiv

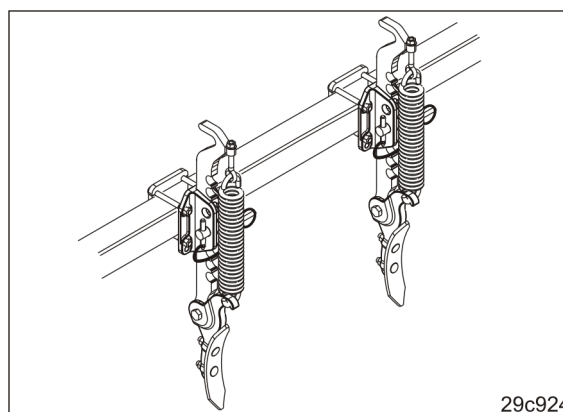


29c923

Sl. 23

Sl. 24

Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa,
ojačen

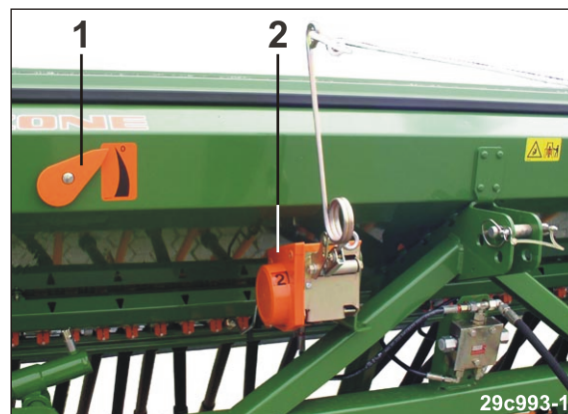


29c924

Sl. 24

SI. 25

- (1) Kazalec napolnjenosti, mehanski.
Na voljo je tudi digitalna izvedba za stroje z upravljalnim terminalom.
- (2) Stikalna omarica
za stroje brez delovnega računalnika
za aktiviranje sejalnih koles na vozni poti in
naprave za označevanje vozne poti



SI. 25

SI. 26

Naprava za označevanje vozne poti



SI. 26

SI. 27

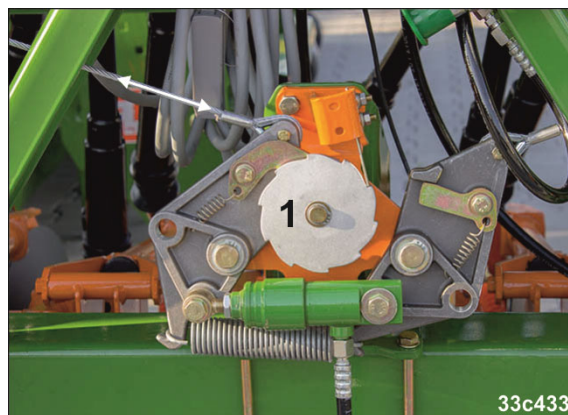
Zarisovalec poti, hidravlični.
Pritrditev izbirno na sejalnico ali na stroj za
obdelavo tal



SI. 27

SI. 28

- (1) Preklopni avtomat,
hidravlično aktiviranje zarisovalcev poti prek
vrhne potege



SI. 28

4.2 Varnostna in zaščitna oprema

Sl. 29

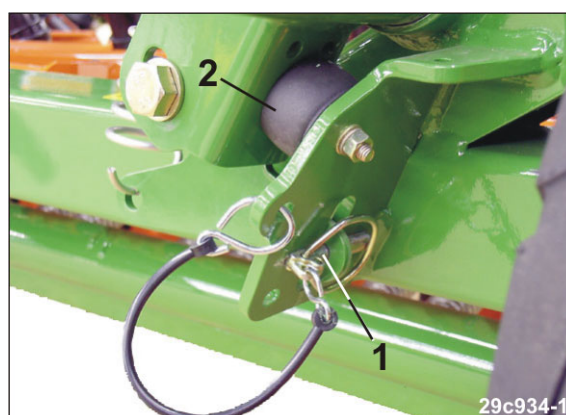
- (1) Orijemalo



Sl. 29

Sl. 30

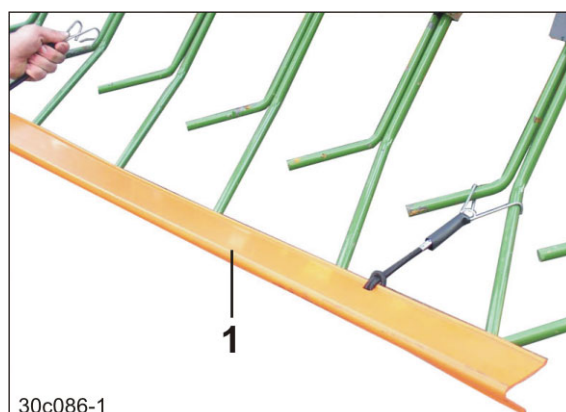
- (1) Varovalni zatič, za pritrjevanje zarisovalca poti
- (2) Gumijast vložek (optični prikaz) Zarisovalec poti ni navpičen, to pomeni da zarisovalec poti ni zavarovan z varovalnim zatičem (zgoraj).



Sl. 30

Sl.

- (1) Prometna varnostna letev prekriva zobe eksaktnega zagrinjala, ki segajo v prometni prostor.



Sl. 31

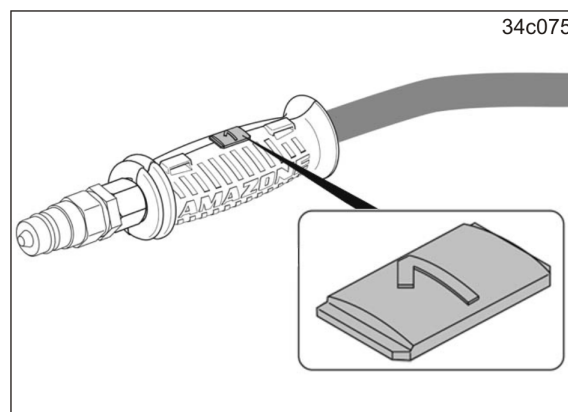
4.3 Pregled – napajalni kabli/gibki hidravlični vodi

4.3.1 Napajalni kabli

Naziv	Funkcija
Strojni vtič	Prenos podatkov stroj/delovni računalnik/upravljalni terminal
Vtič (7-polni)	Priključek na osvetljavo za vožnjo po cesti

4.3.2 Označitev gibkih hidravličnih cevi

Vse gibke hidravlične cevi imajo držaje, ki so barvno označeni ter imajo številko ali črko za pomoč pri dodeljevanju posameznih hidravličnih funkcij tlačnim vodom krmilnih naprav traktorja.



Sl. 32

4.3.2.1 Način upravljanja krmilnih naprav traktorja

Simboli kažejo način upravljanja krmilnih naprav traktorja.



Zaskočni položaj, za trajno kroženje olja



V izmaknjenem položaju ročice, dokler se izvaja operacija



Plavajoči položaj, prost pretok olja v traktorski krmilni napravi.

4.3.3 Priključitev in funkcija krmilnih naprav traktorja

Označbe gibkih hidravličnih cevi		Priključitev krmilne naprave traktorja		Funkcija pri aktiviranju krmilne naprave traktorja
rumena		enosmerno delovanje	 	Zarisovalca poti/preklopni avtomat Dviganje in spuščanje, izmenično Stikalna omarica Prikaz za preklon števca vozni poti naprej Aktiviranje drogova za sklopko predležne gledi Naprava za označevanje vozni poti Dviganje in spuščanje, odvisno od števca vozni poti
modra		enosmerno delovanje	 	Pritisk lemežev: povišanje Količina semena: povišanje Pritisk eksaktnega zagrinjala: povišanje



Napotki v zvezi s priklopom gibkih hidravličnih cevi

- Rumeno krmilno napravo traktorja boste med delom uporabljali pogosteje kot ostale krmilne naprave. Priključke rumene krmilne naprave zato dodelite enostavno dostopni krmilni napravi v kabini traktorja.
- V kombinaciji s strojem za obdelavo tal bodo potrebni podaljški gibkih cevi.

4.4 Prometno-tehnična oprema

Sl. 33

samo stroji z eksaktnim zagrinjalom:

- (1) Varnostna prometna letev, dvodelna



Sl. 33

Sl. 34

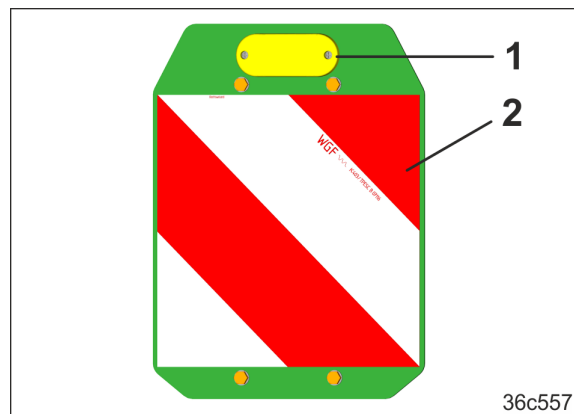
- (1) 2 zadnji luči
- (2) 1 držalo registrske tablice
- (3) 2 nazaj usmerjeni opozorilni tabli
- (4) 2 v stran usmerjeni opozorilni tabli (ni dovoljeno v Nemčiji in nekaterih drugih državah)



Sl. 34

Sl. 35

- (1) 2 naprej usmerjeni pozicijski luči
- (2) 2 naprej usmerjeni opozorilni tabli



Sl. 35

4.5 Namenska uporaba

Stroj

- je konstruiran za doziranje in sejanje običajnih vrst semena v kmetijstvu,
- je namenjen priklopu na tritočkovni priključek traktorja ali
- se prigradi na stroj za obdelavo tal AMAZONE z valjarjem, ki je odobren v ta namen, in priklopi na tritočkovni priključek traktorja,
- upravlja ena oseba.

Vozi lahko po nagnjenem terenu

- Nagib prečno na smer vožnje
Smer vožnje v levo: 10 %
Smer vožnje v desno: 10 %
- Nagib v smeri vožnje
Naklon navzgor: 10 %
Naklon navzdol: 10 %

V namensko uporabo spada tudi:

- upoštevanje vseh opozoril v teh Navodilih za uporabo,
- izvajanje predpisanih pregledov in vzdrževalnih del,
- izključna uporaba originalnih nadomestnih delov AMAZONE.

Uporaba, ki odstopa od zgoraj opisane, šteje kot nenamenska in je prepovedana.

Za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske uporabe,

- nosi izključno odgovornost lastnik,
- podjetje AMAZONEN-WERKE ne prevzema nobene odgovornosti.

4.6 Nevarna območja in nevarna mesta

Nevarno območje je okolica stroja, kjer lahko stroj doseže ljudi

- zaradi delovnih gibov stroja in njegovih delovnih orodij,
- z materialom in tujki, ki jih izvrže stroj,
- zaradi nenamernega spuščanja dvignjenih delovnih orodij,
- zaradi nekontroliranih premikov traktorja in stroja.

V nevarnem območju stroja so nevarna mesta, kjer je nevarnost stalno prisotna ali pa se pojavi nepričakovano. Ta nevarna mesta so označena z opozorilnimi nalepkami, ki opozarjajo na preostale nevarnosti, ki jih ni bilo mogoče odpraviti s konstrukcijskimi ukrepi. V zvezi s tem veljajo varnostni predpisi iz pripadajočih poglavij.

V nevarnem območju stroja se ne smejo zadrževati osebe,

- dokler deluje motor traktorja pri priključeni kardanski gredi/hidravličnem sistemu,
- če traktor in stroj nista zavarovana pred nenadzorovanim zagonom in premiki.

Operater sme premikati stroj, predstavljati delovna orodja iz transportnega v delovni položaj in iz delovnega v transportni položaj ter jih zaganjati samo pod pogojem, da se v nevarnem območju stroja ne zadržujejo ljudje.

Nevarna mesta so

- med traktorjem in strojem, predvsem pri priklapljanju in odklapljanju,
- v območju vrtljivih zarisovalcev poti,
- na območju premičnih komponent,
- na stroju med vožnjo,
- pod dvignjenimi, nezavarovanimi stroji oz. deli stroja

4.7 Ploščica s podatki in znak CE

Slika prikazuje mesto tipske tablice in znaka CE na stroju.

Znak CE potrjuje skladnost z določili veljavnih direktiv EU.



Sl. 36

Na ploščici s podatki in na znaku CE so podani naslednji podatki:

- (1) Številka stroja
- (2) Identifikacijska številka vozila
- (3) Izdelek
- (4) Tehnično dovoljena masa stroja
- (5) Modelno leto
- (6) Leto proizvodnje



Sl. 37

4.8 Tehnični podatki D9 Special

Sejalnica			D9 2500 Special	D9 3000 Special
Delovna širina	[m]		2,50	3,00
Transportna širina s serijskimi pnevmatikami ¹⁾	[m]		2,50	3,00
Pnevmatike, serijske			180/90 - 16	180/90 - 16
Polnilna višina brez polnilne stopnice	brez nastavka	[m]	1,25	1,25
	z nastavkom	[m]	-	1,56
Dovoljena skupna teža	[kg]		Glejte tablico s podatki	Glejte tablico s podatki
Kapaciteta nasipnice	brez nastavka	[l]	360	450
	z nastavkom	[l]	-	850
Lemeži WS	število vrst		15/21	18/25
	medvrstna razdalja	[cm]	12,0/16,6	12,0/16,6
Lemež RoTeC-Control	število vrst		15/17/21	18/21/25
	medvrstna razdalja	[cm]	12,0/14,7/16,6	12,0/14,3/16,6
	Premier setvene plošče	[mm]	Ø 320	Ø 320
	Tl. lemeza	[kg]	najv. 30	najv. 30
Delovna hitrost	[km/h]		6 do 10	6 do 10
Površinska zmogljivost	[ha/h]		ca. 2,0	ca. 2,5
Poraba moči (ab)	[kW/PS]		44/60	44/60
min. pretok olja	[l/min]		10	10
maks. delovni tlak (hidravlika)	[bar]		200	200
Električni sistem	[V]		12 (7-polni priključek)	12 (7-polni priključek)
Hidravlični sistem			Hidravlično olje HLP 68 DIN 51524-2 ISO 68	Hidravlično olje HLP 68 DIN 51524-2 ISO 68
Kategorija priklopa	Kat.		II	II
Kolotek	[m]		2,30	2,80

¹⁾ Pri sejalnici D9 Special ni dovoljena montaža druge vrste pnevmatik.

4.9 Tehnični podatki D9 Super

Sejalnica		D9 3000 Super	D9 3500 Super	D9 4000 Super
Delovna širina	[m]	3,00	3,50	4,00
Transportna širina s serijskimi pnevmatikami ¹⁾	[m]	3,00	3,50	4,25
Pnevmatike, serijske		180/90 – 16	180/90 – 16	10.0/75-15
Polnilna višina brez polnilne stopnice	brez nastavka	[m]	1,35	1,35
	z nastavkom	[m]	1,65	1,65
Dovoljena skupna teža	[kg]	Glejte tablico s podatki	Glejte tablico s podatki	Glejte tablico s podatki
Kapaciteta nasipnice	brez nastavka	[l]	600	830
	z nastavkom	[l]	1000	1380
Lemeži WS	število vrst		18/25/30	24/33
	medvrstna razdalja	[cm]	12,0/16,6/10	12,0/16,6
Lemež RoTeC-Control	število vrst		18/21/25	24/29/33
	medvrstna razdalja	[cm]	12,0/14,3/16,6	12,0/14,0/16,6
	Premer setvene plošče	[mm]	Ø 320	Ø 320
	Tl. lemeza	[kg]	najv. 30	najv. 30
Delovna hitrost	[km/h]	6 do 10	6 do 10	6 do 10
Površinska zmogljivost	[ha/h]	ca. 2,5	ca. 3,0	ca. 3,5
Poraba moči (ab)	[kW/PS]	44/60	55/75	55/75
min. pretok olja	[l/min]	10	10	10
maks. delovni tlak (hidravlika)	[bar]	200	200	200
Električni sistem	[V]	12 (7-polni priključek)	12 (7-polni priključek)	12 (7-polni priključek)
Hidravlični sistem		Hidravlično olje HLP 68 DIN 51524-2 ISO 68	Hidravlično olje HLP 68 DIN 51524-2 ISO 68	Hidravlično olje HLP 68 DIN 51524-2 ISO 68
Kategorija priklopa	Kat.	II	II	II
Kolotek	[m]	2,80	3,30	3,90

¹⁾ Dovoljena transportna širina je prekoračena pri zamenjavi serijskih pnevmatik s pnevmatikami 10.0/75-15 ali 31x15.50 – 15 (MITAS).

4.9.1 Tehnični podatki za izračun tež in obremenitev osi traktorja

Podatki za preračun (glejte stran 100):	Skupna teža G_H	Razmak d
D9 2500 Special¹⁾, prigradena na traktor		
s polno nasipnico (brez nastavka za nasipnico)	1000 kg	565 mm
D9 3000 Special¹⁾, prigradena na traktor		
s polno nasipnico (brez nastavka za nasipnico)	1110 kg	565 mm
s polno nasipnico (z nastavkom za nasipnico)	1430 kg	565 mm
D9 3000 Super¹⁾, prigradena na traktor		
s polno nasipnico (brez nastavka za nasipnico)	1380 kg	565 mm
s polno nasipnico (z nastavkom za nasipnico)	1700 kg	565 mm
D9 3500 Super¹⁾, prigradena na traktor		
s polno nasipnico (brez nastavka za nasipnico)	1570 kg	565 mm
s polno nasipnico (z nastavkom za nasipnico)	1950 kg	565 mm
D9 4000 Super¹⁾, prigradena na traktor		
s polno nasipnico (brez nastavka za nasipnico)	1860 kg	565 mm
s polno nasipnico (z nastavkom za nasipnico)	2300 kg	565 mm

¹⁾ Sejalnica z lemeži RoTeC-Control, medvrstno razdaljo 12,0 cm; z mehansko nastavitvijo pritiska lemežev, eksaktnim zagrinjalom, stopnico, zarisovalcem poti in preklapljanjem vozne poti.

4.9.2 Pnevmatike in tlak polnjenja

	Pnevmatike		
	180/90 – 16 stara oznaka: 6.00-16	10.0/75-15	31x15.50 - 15 - MITAS -
	Tlak polnjenja pnevmatik		
D9 2500 Special	1,2 bar	—	—
D9 3000 Special	1,2 bar	—	—
D9 3000 Super	1,2 bar	1,2 bar	0,8 bar
D9 4000 Super	—	1,2 bar	0,8 bar

4.10 Zatezni moment kolesnih matic

Pnevmatike	Samovarovalna šestroba matica	Zatezni moment
180/90 – 16	M12 Razred trdnosti 10 DIN 6927	90 Nm
10.0/75-15		
31x15.50 – 15 (MITAS)		



Pri menjavi pnevmatik upoštevajte:

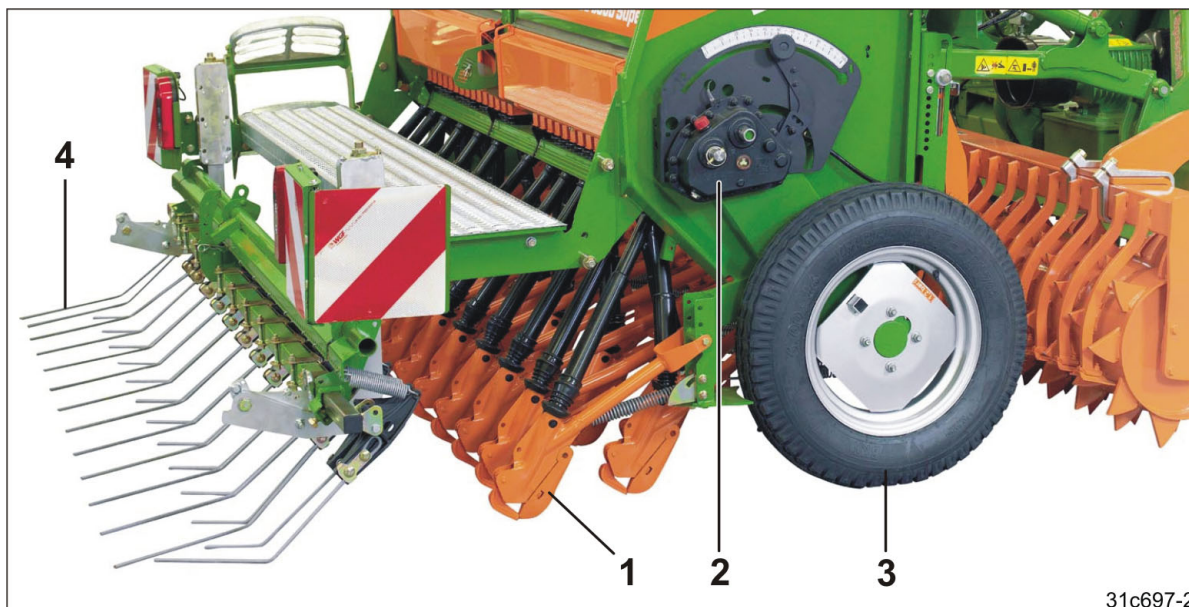
- ob vsaki menjavi pnevmatik uporabite nove samovarovalne šestrobe matice,
- dovoljena transportna širina je prekoračena pri zamenjavi pnevmatik 180/90 – 16 s pnevmatikami 10.0/75-15 ali 31x15.50 – 15 (MITAS).
Pri sejalnici D9 Special ni dovoljena montaža druge vrste pnevmatik.

4.11 Potrebna oprema traktorja

		Minimalni pogoji, ki jih mora izpolnjevati traktor za namensko uporabo samostojnega stroja
Potrebna moč	D9 2500 Special	od 40 kW
	D9 3000 Special	od 45 kW
	D9 3000/3500 Super	od 55 kW
	D9 4000 Super	od 70 kW
Električni sistem	Napetost akumulatorja	12 V (volt)
	Vtičnica za razsvetljavo	7-polna
Hidravlika	Krmilne naprave traktorja	Glejte poglavje „Pregled – napajalni kabli/gibki hidravlični vodi“, stran 43
	največji delovni tlak	210 bar
	Zmogljivost traktorskih črpalk	najmanj 10 l/min pri tlaku 150 bar
	Hidravlično olje za oskrbo stroja	Glejte pogl. „Tehnični podatki“

5 Postavitev in delovanje

To poglavje vas seznani z zgradbo stroja in s funkcijami posameznih sestavnih delov.



Sl. 38

Sejalnice D9 omogočajo natančno doziranje, precizno odlaganje semena, enakomerno globino odlaganja in zagrinjanje semena ter dobro strukturirano polje po obdelavi brez sledov.

Sejalnico lahko uporabljate samostojno ali v kombinaciji s strojem za obdelovanje zemlje z običajnim rahljanjem ali z zastirko (mulč).

Seme se transportira v nasipnici. Za doziranje semena so na voljo normalna sejalna kolesa, sejalna kolesa za drobno seme in sejalna kolesa za fižol.

Seme, ki ga sejalna kolesa dozirajo v sejalna ohišja, pada v brazde, ki jih naredijo lemeži (Sl. /1). Sejalna kolesa preko variatorja (Sl. /2) poganja kolo sejalnice (Sl. /3).

Lemeži WS so namenjeni uporabi na dobro pripravljenih tleh, z malo ostankov semena na površini.

Lemeži RoTeC-Control delujejo tudi na mulčanih poljih, kjer so na površini slama in ostanki rastlin. Setvena plošča na eni strani in robustno telo iz trde litine na drugi omogočata oblikovanje setvenih brazd in optimalno vodenje lemežev v tleh. Elastična vodilna plošča za omejevanje globine preprečuje, da bi se zemlja sprijemala na setveno ploščo in oblikuje setveno brazdo. Velik pritisk lemežev in opora na vodilni plošči za omejevanje globine omogočata miren tek lemežev in natančno globino odlaganja semena.

Eksaktno zagrinjalo (Sl. /4) prekrije seme z nevezano zemljo. Stroj je mogoče opremiti tudi z valjastim zagrinjalom ali z zagrinjalom z vlečenimi zobmi.

Zarisovalci poti označujejo povratno vožnjo po sredini traktorja. Pritrjena sta bodisi na sejalnico bodisi na stroj za obdelavo tal.

5.1 Možnost kombiniranja

Sejalnico AMAZONE D9 je mogoče uporabiti kot

- samostojni stroj ali
- kot del kombinacije s strojem za obdelavo tal
 - o z rotacijskim kultivatorjem AMAZONE
 - o z vrtavkasto brano AMAZONE
 in obročastim valjarjem, zobatim kompaktnim valjarjem ali kletkastim valjarjem.

Kot del obdelovalne kombinacije je sejalnica pritrjena na stroj za obdelavo tal. Navodila za montažo najdete v navodilih za uporabo „stroja za obdelavo tal“.

Če dvižna sila traktorja ne zadošča za dviganje kombinacije stroja za obdelavo tal, valjarja in prigradne sejalnice, je potrebno dvižno silo mogoče zmanjšati z dvižnim okvirjem.



Sl. 39



Sl. 40



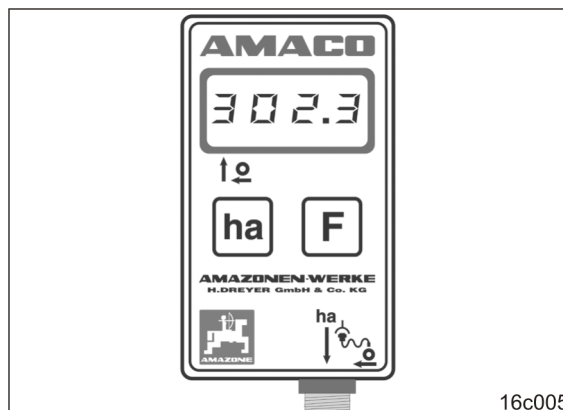
Sl. 41

5.2 Števec hektarjev AMAZONE AMACO

Ob kratkem pritisku na tipko ha elektronski merilec hektarjev AMACO pokaže na zaslonu obdelano površino.

Specifične podatke za stroj lahko vnesete s tipkama ha in F.

Opis najdete v navodilih za uporabo „Števec hektarjev AMACO“.



Sl. 42

5.3 Upravljalni terminal AMAZONE AmaLog+

Stroj je lahko opremljen z upravljalnim terminalom AmaLog+.

Upravljalni terminal AmaLog+ z vgrajenim računalnikom omogoča upravljanje in nadzor sejalnice.

Ena od teh funkcij je tudi upravljanje preklapljanja vozni poti in naprave za označevanje vozne poti.

Za ostale funkcije glejte navodila za uporabo „AmaLog+“.



Sl. 43

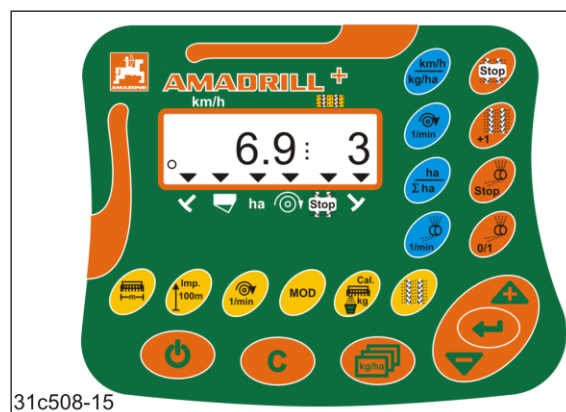
5.4 Upravljalni terminal AMAZONE AmaDrill+

Stroj je lahko opremljen z upravljalnim terminalom AmaDrill+.

Upravljalni terminal AmaDrill+ z vgrajenim računalnikom omogoča upravljanje in nadzor sejalnice.

Ena od teh funkcij je tudi upravljanje preklapljanja vozni poti in naprave za označevanje vozne poti.

Za ostale funkcije glejte navodila za uporabo „AmaDrill+“.



31c508-15

SI. 44

5.5 Upravljalni terminal AMATRON 3

Stroj je lahko opremljen z upravljalnim terminalom AMAZONE AmaTron 3 z delovnim računalnikom.

O uporabi

- delovnega računalnika AMAZONE preberite navodilo za uporabo „Programska oprema AMABUS“,
- upravljalnega terminala preberite navodila za uporabo „AmaTron 3“.

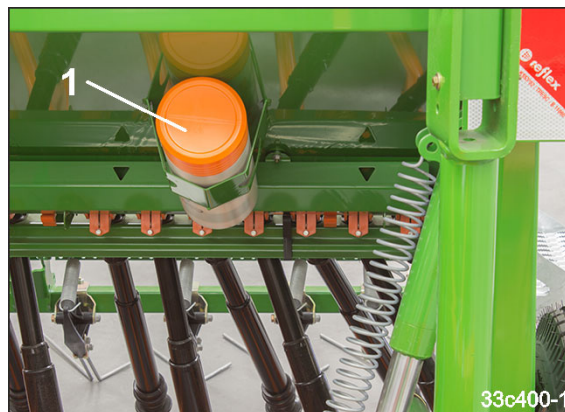


32c835

SI. 45

5.6 Dokumentacija stroja

Dokumentacijo stroja z navodili za uporabo najdete v kartuši (Sl. 46/1) pod nasipnico. Vsa navodila za uporabo ali pa vsaj eno kopijo hranite v kartuši stroja, da preprečite napačno upravljanje stroja.



Sl. 46

5.7 Nasipnica in polnilna stopnica (opcija)

Pokrov varuje vsebino nasipnice pred vodo in prahom.

Ročno polnjenje nasipnice poteka na polnilni stopnici na zadnji strani sejavnice.

Z nastavkom za posodo je mogoče povečati vsebino nasipnice, glejte poglavje „Tehnični podatki“.



Sl. 47

5.8 Indikator nivoja

Kazalec napolnjenosti (Sl. 48/1) pri zaprtem pokrovu nasipnice kaže višino polnitve nasipnice.



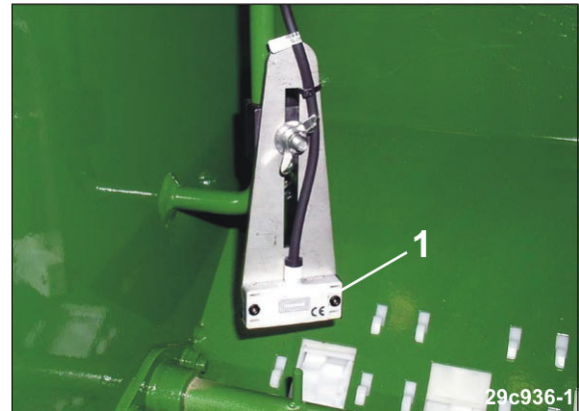
Sl. 48

5.9 Nadzor napolnjenosti

Tipalo prazne posode (Sl. 49/1) nadzira količino semen v nasipnici.

Če nasipna višina semen doseže tipalo prazne posode, se oglasi zvočni signal. Obenem se na upravljalnem terminalu prikaže opozorilo. Opozorilo opomni voznika traktorja na to, da mora pravočasno napolniti seme.

Višina tipala prazne posode je nastavljiva v prazni nasipnici.



Sl. 49

Višino tipala za prazno posodo nastavite v odvisnosti od vrste semen.

Žito in stročnice:

Senzor pritrdite v zgornjem predelu.

Drobno seme (npr. ogrščica):

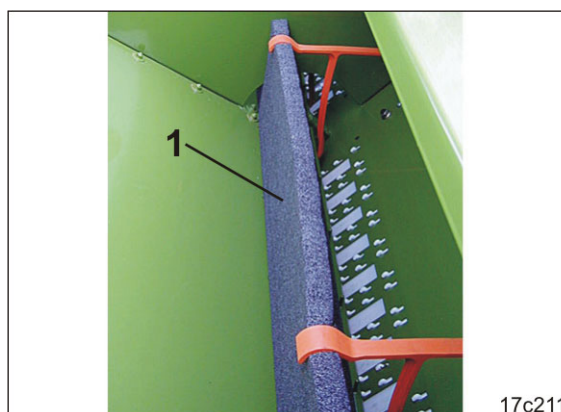
Senzor pritrdite v spodnjem predelu.

5.10 Pregrada za ogrščico

Pregrada za ogrščico (Sl. 50/1) zmanjša kapaciteto nasipnice.

Pregrada za ogrščico se uporablja pri sejanju dobro tekočega semena, npr. ogrščice ali strniščne repe, ki se seje v manjših količinah.

Če je v nasipnici montirana pregrada za ogrščico, se mešalna gred ne sme vrteti.



Sl. 50

5.11 Ločilna stena nasipnice

Pri vožnji po nagnjenem terenu upoštevajte, da lahko seme v nasipnici zdrsne in da sejalna kolesa delno ali v celoti prenehajo dobivati seme.

Ločilna stena (Sl. 51/1) preprečuje drsenje semena v nasipnici.



Sl. 51

5.12 Pogon sejalne gredi

Seme se dozira v sejalna ohišja preko sejalnih koles. Sejalna kolesa so pritrjena na sejalno gred.

Desno kolo sejalnice poganja sejalno gred prek variatorja.

Desno kolo sejalnice meri opravljeno pot. Upravljalni terminal potrebuje te podatke za izračun obdelane površine (števec hektarjev) in vozne hitrosti.



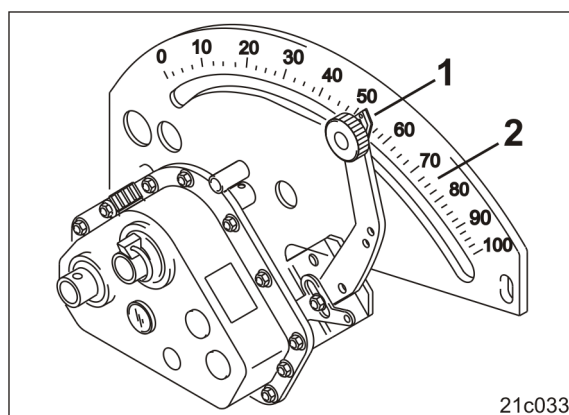
Sl. 52

Ročica (Sl. 53/1) variatorja je namenjena nastavljanju želene sejalne količine.

Nastavljate število vrtljajev sejalnih koles. S številom vrtljajev sejalnih koles je določena količina raztrosa.

Večja kot je številka na skali (Sl. 53/2), na katero kaže ročica gonila,

- večje je število vrtljajev sejalnih koles
- in večja je količina posejanega semena.



Sl. 53

5.12.1 Količina semena, hidravlična nastavitvev

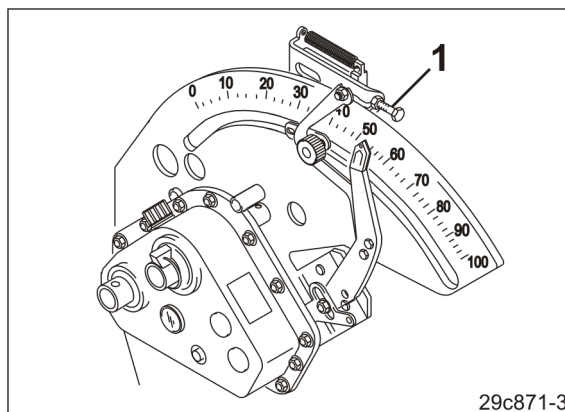
Ročica gonila je namenjena nastavljanju sejalne količine.

Hidravlični cilinder premakne ročico gonila za povečanje sejalne količine.

Povečano sejnalno količino nastavite pred začetkom dela z upravljalnim elementom (Sl. 54/1).

Ob prehodu na težka tla lahko sejnalno količino povečujete med delom in jo tako prilagajate tlom.

Daljinska nastavitvev količine semena je skupaj z nastavitvijo pritiska lemežev in nastavitvijo pritiska eksaktnega zagrinjala priključena na krmilno napravo traktorja (modro). Ob povečanju količine semena se samodejno povečata tudi pritisk lemežev in pritisk eksaktnega zagrinjala.



Sl. 54

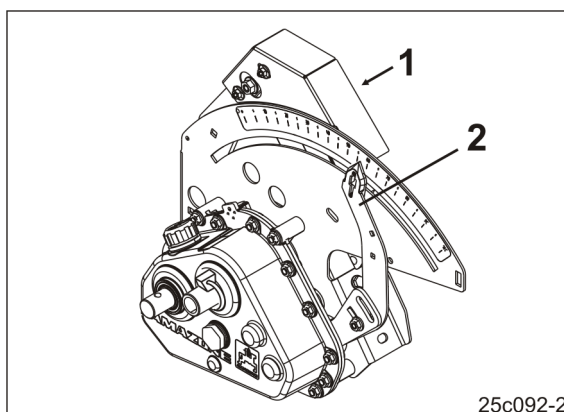
5.12.2 Količina semena, elektronsko uravnavanje

Elektromotor (Sl. 55/1) nastavlja ročico gonila (Sl. 55/2).

Položaj ročice gonila na skali prikazuje upravljalni terminal AMADRILL+/AMATRON 3.

Delovni računalnik pri umerjanju semena izračuna potrebni položaj gonila za zahtevano sejnalno količino. Elektromotor nastavlja ročico gonila na zahtevano vrednost na skali.

Ob prehodu na lahka ali težka tla lahko sejnalno količino med delom prilagajate tlom.



Sl. 55

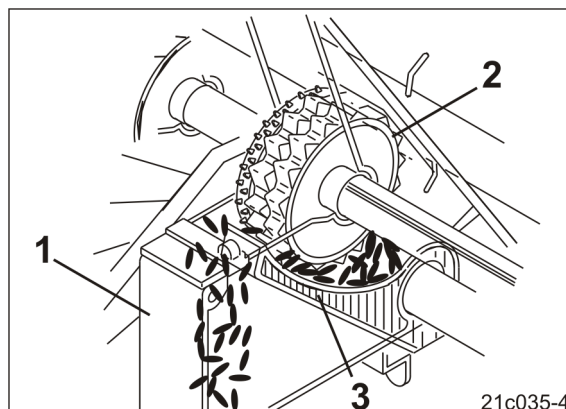
5.13 Doziranje

Seme se transportira v nasipnici. Skozi nastavljive odprtine priteče seme v sejhalno ohišje (Sl. 56/1). Vsako sejhalno ohišje ima svojo odprtino. Velikost odprtine se nastavlja z drsnimi zapirali.

Seme dozira normalno (Sl. 56/2) ali fino sejhalno kolo. Normalno sejhalno kolo se lahko pri finem semenu ustavi.

Pri normalnem semenu se vrtita obe sejhalni kolesi.

Dozirno kolo dovaja seme na rob spodnje lopute (Sl. 56/3). Seme se dozirano dovaja skozi cev za seme do sejalnega lemeža.



Sl. 56

Pred začetkom sejanja

- v odvisnosti od vrste semena poiščite in nastavite naslednje vrednosti iz tabele „Nastavitvene vrednosti“ (stran 64):
 - o normalno sejhalno kolo, fino sejhalno kolo ali sejhalno kolo za fižol
 - o položaj zapornega drsnika
 - o položaj spodnje lopute
 - o podpora mešalne gredi
- opravite preizkus odmerjanja.

Če v tabeli „Nastavitvene vrednosti“ (stran 64) ne najdete svoje vrste semena, vzemite nastavitvene vrednosti za seme s podobno velikostjo in obliko zrn.

5.13.1 Nastavitvene vrednosti

Seme	Dozirno kolo	Položaj drsnega zapirala	Položaj spodnje lopute		Podpora mešalne gredi
			pod	nad	
			TKG 6 g (ogrščica) 50 g (žito)		
Rž	Normalno	odprto	1	2	da
Tritikala	Normalno	¾ odprto	1	2	da
Ječmen	Normalno	odprto	1	2	da
Pšenica	Normalno	¾ odprto	1	2	da
Večzrna pira	Normalno	odprto	2		da
Oves	Normalno	odprto	2		da
Ogrščica	Fino	¾ odprto	1	2	ne
Kumina	Fino	¾ odprto	1		ne
Gorčica/oljna repica	Fino	¾ odprto	1		ne
Facelija	Normalno	¾ odprto	1		da
Facelija	Fino	¾ odprto	1		da
Strniščna repa	Fino	¾ odprto	1		ne
Trava	Normalno	odprto	2		da
Fižol, mali (teža 1000 zrn pod 400 g)	Normalno	¾ odprto	4		da
Fižol, velik (teža 1000 zrn do 600 g)	Fižol	¾ odprto	3		da
Fižol, velik (teža 1000 zrn nad 600 g)	Fižol	¾ odprto	4		da
Grah ¹⁾ (teža 1000 zrn do 440 g)	Normalno	¾ odprto	4		da
Grah ¹⁾ (teža 1000 zrn nad 440g)	Fižol	¾ odprto	4		da

1) Napotek za setev grata:

Za setev okroglega graha deaktivirajte podporo mešalne gredi.
Ta dobro teče tudi brez podpore mešalne gredi.

Za setev pravokotnega graha aktivirajte podporo mešalne gredi.
Ta slabo teče in obstaja možnost zbijanja in mašenja v nasipnici.

V izjemnih primerih določena obdelana semena graha z neugodno obliko ne padejo v cev za seme, ampak zaidejo nazaj v nasipnico. To težavo lahko odpravite z montažo krtač za fina sejalna kolesa na vsa sejalna ohišja (glejte pogl. „Krtače za fina sejalna kolesa“, stran 66).

Seme	Dozirno kolo	Položaj drsnega zapirala	Položaj spodnje lopute	Podpora mešalne gredi
Lan (obdelano seme)	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	1	da
Proso	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	1	da
Volčji bob	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	4	da
Lucerna	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	1	da
Lucerna	Fino	$\frac{3}{4}$ odprto	1	da
Oljni lan (vlažno obdelano seme)	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	1	ne
Oljni lan (vlažno obdelano seme)	Fino	$\frac{3}{4}$ odprto	1	ne
Črna detelja	Fino	$\frac{3}{4}$ odprto	1	ne
Soja	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	4	da
Sončnice	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	2	da
Grašica	Normalno	$\frac{3}{4}$ odprto	2	da
Riž	Normalno	odprto	3	da

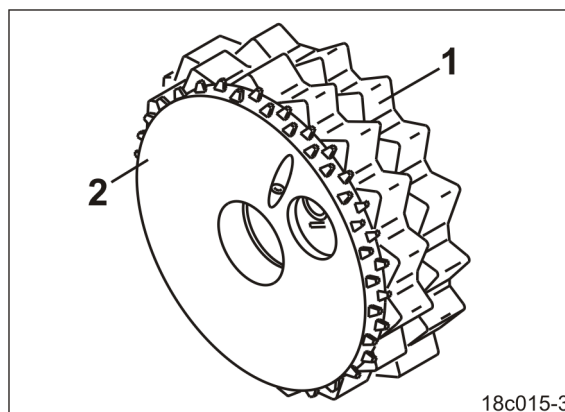
5.13.2 Normalno in fino sejalno kolo

Sejalno kolo je sestavljeno iz

- normalnega sejalnega kolesa (Sl. 57/1) in
- finega sejalnega kolesa (Sl. 57/2).

Pri sejanju

- z normalnim sejalnim kolesom sta normalno in fino sejalno kolo povezana in se vrtita oba,
- s finim sejalnim kolesom je povezava med normalnim in finim sejalnim kolesom prekinjena. Vrta se samo fino sejalno kolo.



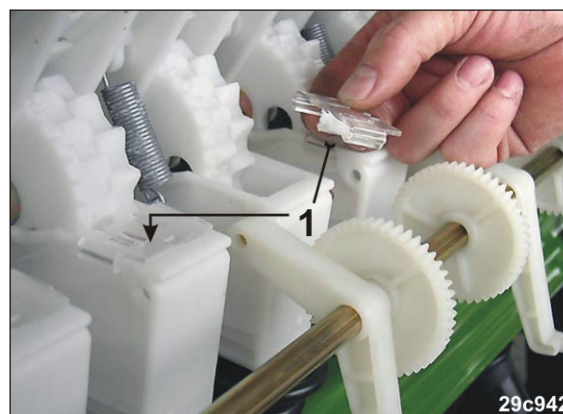
18c015-3

Sl. 57

5.13.3 Krtače za fina sejalna kolesa

Krtače za fina sejalna kolesa (Sl. 58/1) so namenjena čiščenju finih sejalnih koles.

Krtače za fina sejalna kolesa se pripnejo na sejalno ohišje.



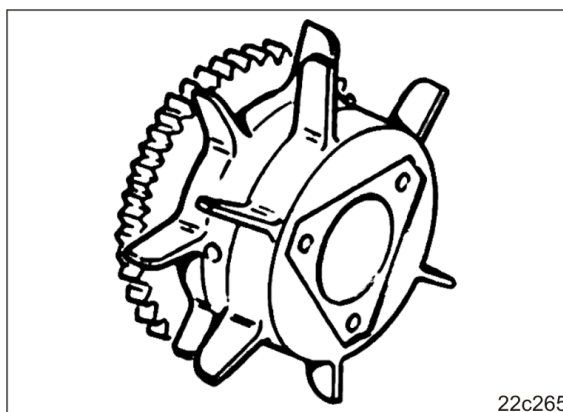
29c942

Sl. 58

5.13.4 Sejalno kolo za fižol

Opcijsko so na voljo tudi sejalna kolesa za fižol (Sl. 59), ki lahko dozirajo velika zrna fižola v dozirna ohišja.

Za neškodljivo vlaganje zrn so sejalna kolesa za fižol opremljena z elastičnimi lopaticami iz visokokakovostne plastike. Elastične lopatice sejalnih koles za fižol so tako dolge, da segajo do spodnjih loput za enakomeren dovod semena.



22c265

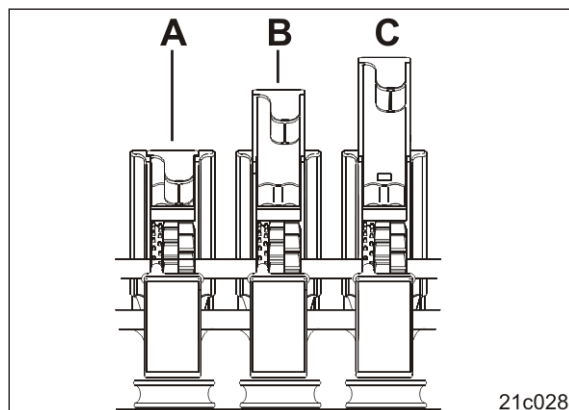
Sl. 59

5.13.5 Drsna zapirala

Drsna zapirala (Sl. 60) nastavljajo odprtino med nasipnico in dozirnim ohišjem glede na seme, ki se dozira.

Drsna zapirala (Sl. 60) se lahko zaskočijo v enem od treh položajev:

- A = zaprto**
- B = 3/4 odprto**
- C = odprto**

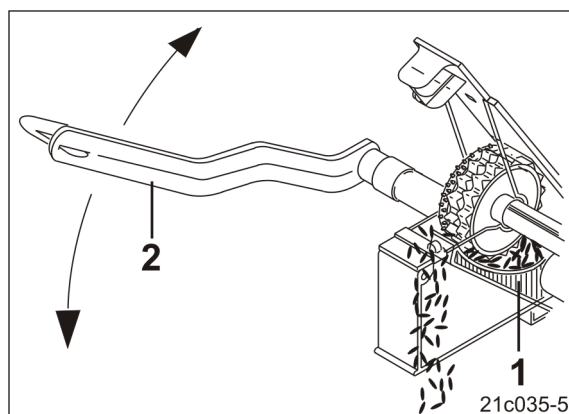


Sl. 60

5.13.6 Spodnje lopute

Razdalja med sejalnim kolesom in spodnjo loputo (Sl. 61/1) je odvisna od velikosti semena.

Ročica spodnje lopute (Sl. 61/2) je namenjena za nastavljanje.

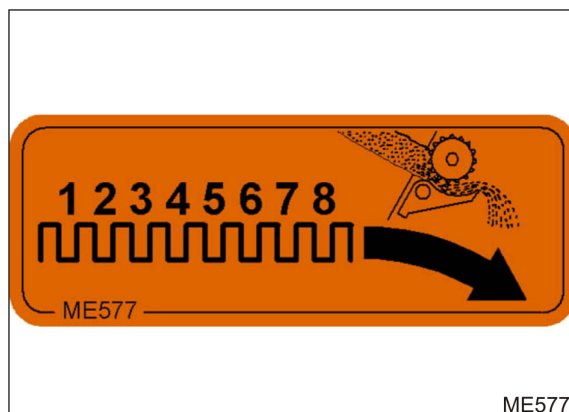


Sl. 61

Ročica spodnje lopute se lahko zaskoči v 8 položajih v skupini lukenj.

Spodnja loputa je vzmetno uležajena in odstranjuje tujke iz semena.

Za izpraznitev sejalnega ohišja zavrtite ročico spodnje lopute čez skupino lukenj.



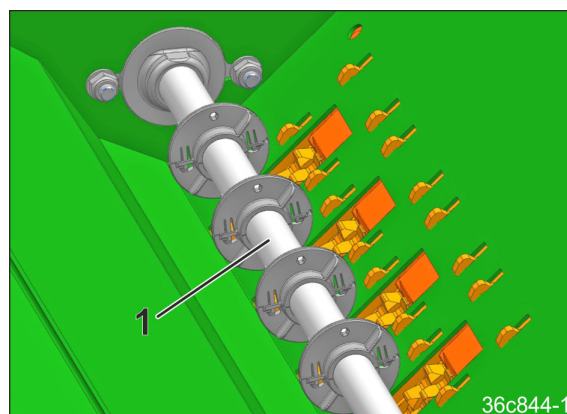
Sl. 62

5.13.7 Podpora mešalne gredi

Mešalni elementi na vrtljivi mešalni gredi (Sl. 63/1) preprečujejo nepravilno setev zaradi zastojev v nasipnici pri semenu, ki vsebuje pleva.

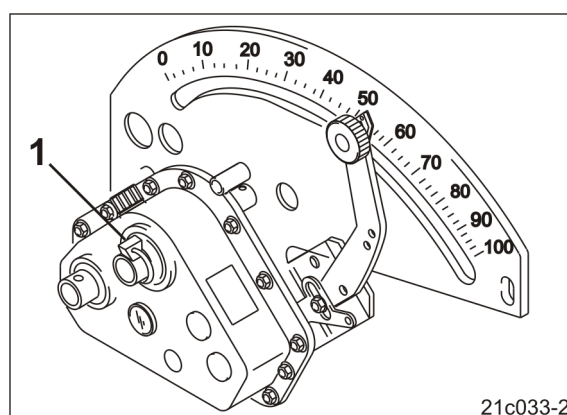
Mešalna gred se pri sejanju določenih vrst semena *ne* sme vrteti, npr. pri ogrščici, ki bi se zaradi intenzivnega mešanja lahko lepila na mešalno gred.

Za podatke o možnostih podpore mešalne gredi pri različnih vrstah semena glejte tabelo „Nastavitvene vrednosti“ na strani 64.



Sl. 63

Podpora mešalne gredi se aktivira in deaktivira z varovalnim zatičem (Sl. 64/1).



Sl. 64

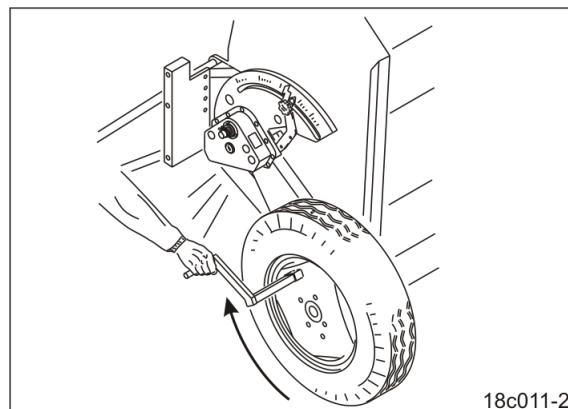
5.14 Nastavitev količine semena

Med preizkusom odmerjanja se simulira poznejša vožnja po polju z vrtenjem pogonskega kolesa (Sl. 65).

Pri tem se dozirano seme prestreže in nato stehta.

Nato iz simulirane površine (npr. 1/40 ha) in teže prestreženega semena izračunate potrebno število vrtljajev sejalne gredi.

S preračunanim številom vrtljajev sejalne gredi v odvisnosti od sejalne površine bo pri kasnejši vožnji po polju posejana želena količina semena.



Sl. 65

Ročica (Sl. 66/1) za vrtenje pogonskega kolesa je spravljena v transportnem držalu pod nasipnico.



Sl. 66

Količino semena vedno umerite

- ob prvi uporabi,
- ob menjavi sorte
- če pri isti sorti uporabite seme, ki je drugačne velikosti, oblike in specifične teže in je drugače razkuženo
- po prehodu iz normalnih sejalnih koles na fina sejalna kolesa oziroma na sejalna kolesa za fižol, in obratno,
- po vsaki nastavitvi
 - o Spodnje lopute
 - o drsnih zapiral
- pri spremembi podpore mešalne gredi
- če se nasipnica prazni hitreje/počasneje kot pričakovano.

Postavitev in delovanje

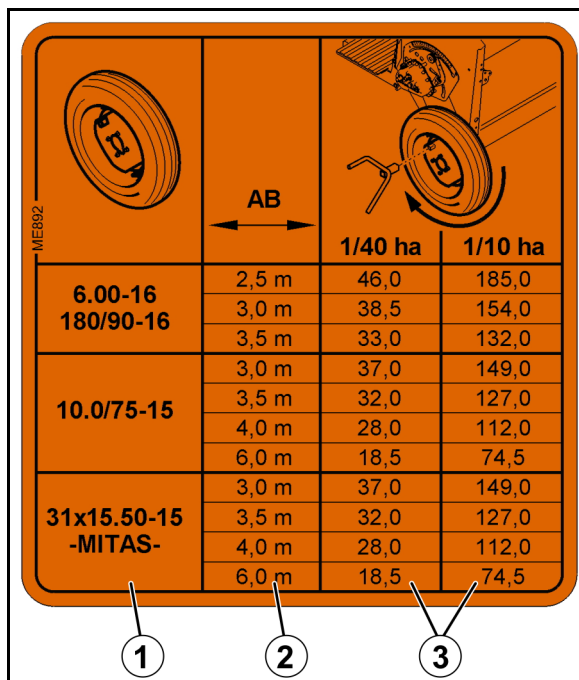
Število obratov ročice na kolesu je odvisno od

- velikosti pnevmatik sejalnice (1)
- delovne širine sejalnice (2).

Število obratov kolesa (3) se nanaša na površino

- 1/40 ha (250 m²) oz.
- 1/10 ha (1000 m²).

Običajni so preizkusi doziranja za 1/40 ha. Pri zelo majhnih količinah semena, npr. pri ogrščici, priporočamo preizkus doziranja za 1/10 ha.



	AB	1/40 ha	1/10 ha
6.00-16 180/90-16	2,5 m	46,0	185,0
	3,0 m	38,5	154,0
	3,5 m	33,0	132,0
10.0/75-15	3,0 m	37,0	149,0
	3,5 m	32,0	127,0
	4,0 m	28,0	112,0
	6,0 m	18,5	74,5
31x15.50-15 -MITAS-	3,0 m	37,0	149,0
	3,5 m	32,0	127,0
	4,0 m	28,0	112,0
	6,0 m	18,5	74,5

Sl. 67

Korito za umerjanje (Sl. 68/1) je namenjeno zajemanju doziranega semena.

Korito za umerjanje med delom ščiti dozirni sistem pred vlago.



Sl. 68

Priloženo pregibno vedro je namenjeno za presipanje prestreženega semena. V pregibnem vedru se stehta zajeto seme.

Pregibno vedro lahko udobno obesite na digitalno tehtnico (Sl. 69), ki je tudi v obsegu dobave.



Sl. 69

Z ročico variatorja nastavite želeno količino semena.

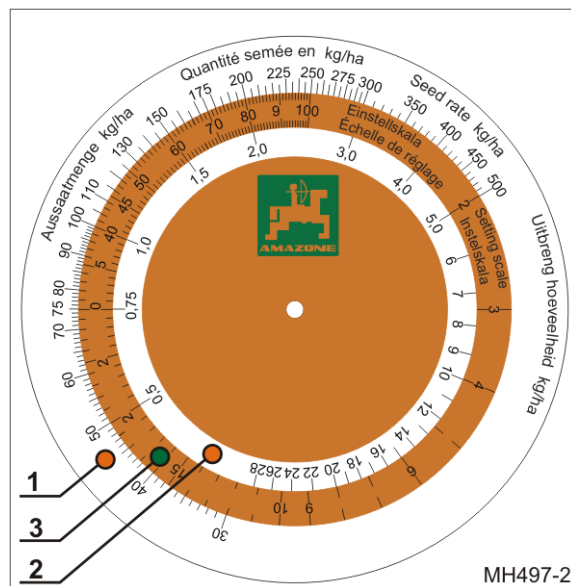
Pravi položaj gonila določite pri umerjanju semena. Za to je pogosto treba ponoviti več postopkov umerjanja.

Z vrednostmi iz prvega postopka umerjanja lahko takoj izračunate potrební položaj gonila.

Z naslednjim postopkom umerjanja nato kontrolirate nastavitve gonila, določeno z računsko ploščo.

Računska plošča je sestavljena iz treh skal

- zunanja bela skala (Sl. 70/1) za vse sejalne količine nad 30 kg/ha
- notranja bela skala (Sl. 70/2) za vse količine semena pod 30 kg/ha
- barvna skala (Sl. 70/3) z vsemi nastavitvami gonila od 1 do 100.



Sl. 70

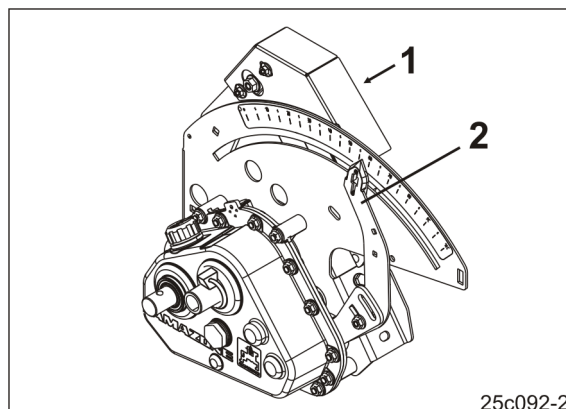


Računska plošča (Sl. 70) ni potrebna pri elektronsko regulirani nastavitvi količine semena.

5.14.1 Ponovni izračun vrtljajev ročice na kolesu zaradi spodrsavanja pri sejalnica z elektronsko regulirano nastavitvijo količine semena

Elektronsko regulirana nastavitvev količine semena ima elektromotor (Sl. 71/1), ki poganja ročico gonila (Sl. 71/2).

AMADRILL+ na osnovi podatkov iz preizkusa odmerjanja izračuna potrebni položaj gonila in premakne ročico gonila v ustrezno lego.



Sl. 71

Po navodilih za uporabo „AMADRILL+“

- določite vrednost umerjanja [št. impulzov/100 m],
- opravite preizkus odmerjanja za sejalnice z elektronsko regulirano nastavitvijo količine semena.

Vrednosti umerjanja v tabeli (Sl. 72) [št. impulzov/100 m] in vrtljaji ročice se določijo med kalibracijsko vožnjo na standardiziranem polju z upravljalnim terminalom AmaDrill+.

AMADRILL+				
Vrednost umerjanja [št. impulzov/100 m]				
740	6.00-16 180/90-16	2,5 m	46,0	185,0
		3,0 m	38,5	154,0
		3,5 m	33,0	132,0
711	10.0/75-15	3,0 m	37,0	149,0
		3,5 m	32,0	127,0
		4,0 m	28,0	112,0
		6,0 m	18,5	74,5
711	31x15.50-15 -MITAS-	3,0 m	37,0	149,0
		3,5 m	32,0	127,0
		4,0 m	28,0	112,0
		6,0 m	18,5	74,5

Sl. 72

Na poljih, kjer prihaja do spodrsavanja, vrednost umerjanja [št. impulzov/100 m] odstopa od standardizirane vrednosti umerjanja. S tem se spremeni tudi število vrtljajev ročice v tabeli (Sl. 72).

Če vrednost umerjanja, ki jo določite, odstopa od standardizirane vrednosti umerjanja v tabeli (Sl. 72), na novo izračunajte vrtljaje ročice za odmerjanje količine semena (glejte spodaj).

Izračun vrtljajev ročice za odmerjanje količine semena

$\text{Vrtljaji ročice} = \text{vrtljaji ročice (iz tabele)} \times \frac{\text{določena vrednost umerjanja [št. imp./100 m]}}{\text{vrednost iz tabele [št. imp./100 m]}}$

Nato izvedite preizkus odmerjanja z izračunanim številom vrtljajev ročice.

Primer:

Sejalnica:D9 3000 Super

Delovna širina:3,0 m

Pnevmatike:180/90-16

Vrtljaji ročice (vrednost iz tabele, Sl. 72)38,5 (na 1/40 ha)

Št. imp./100 m (vrednost umerjanja, standardizirana) ..740 [imp./100 m]

Št. imp./100 m (vrednost umerjanja, določena):710 [imp./100 m]

$$\text{Vrtljaji ročice} = 38,5 \times \frac{710 \text{ [imp./100 m]}}{740 \text{ [imp./100 m]}} = 37,0$$

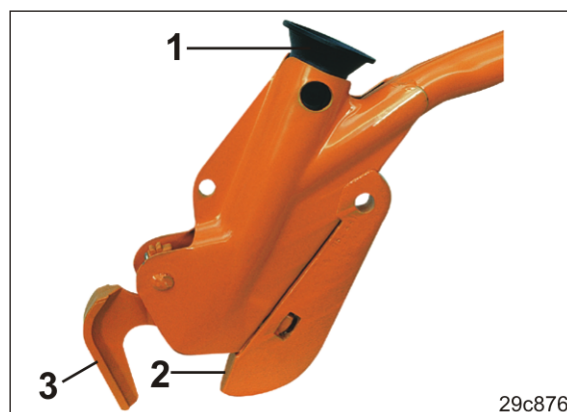
Umerite količino semena s 37,0 vrtljaji ročice.

5.15 Lemež WS

Sejalnice z lemeži WS so namenjene setvi po oranju.

Vodilni lijak (Sl. 73/1) vodi seme neposredno za konico lemeža (Sl. 73/2). Tako se doseže natančna in enakomerna globina odlaganja.

Vrtljivo uležajena opora lemeža (Sl. 73/3) preprečuje mašenje izstopa iz lemeža, ko odložite sejalnico.



Sl. 73

5.15.1 Setveni čevlji

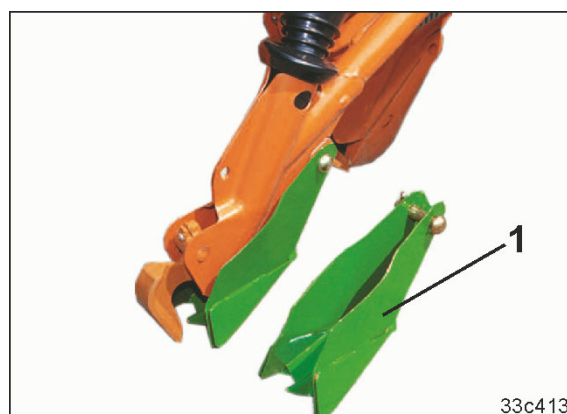
Lemeže WS lahko opremito s setvenimi čevlji.

Sejanje v pasovih izboljša razdalje med rastlinami pri žitih. Pogoji za to je dobro grudičasto setvišče.

Setveni čevlji II (Sl. 74/1) se izkaže na lahkih in srednje težkih tleh.

Poševna drsna peta kompaktira odlagalno površino in zmanjša globino odlaganja.

Za zagrinjanje semena je potrebno eksaktno zagrinjalo.



Sl. 74

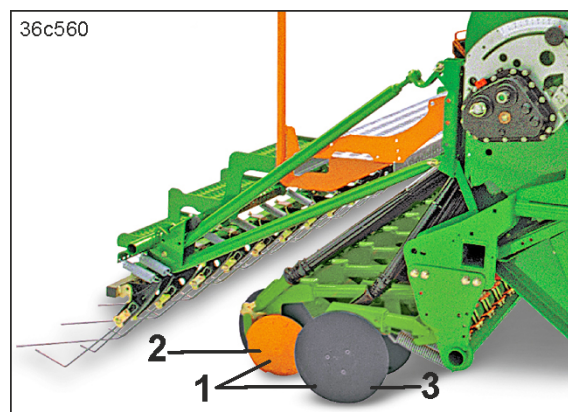
5.16 Lemež Control RoTeC

Lemež RoTeC-Control (Sl. 75/1) je namenjen za odlaganje semena v zorana ali mulčana tla tudi pri večji količini slame in rastlinskih ostankov.

Zahvaljujoč opori lemeža na plošči/kolesu za omejevanje globine (Sl. 75/2) in zaradi velikega pritiska lemeža teče lemež zelo mirno in natančno vzdržuje globino odlaganja semena.

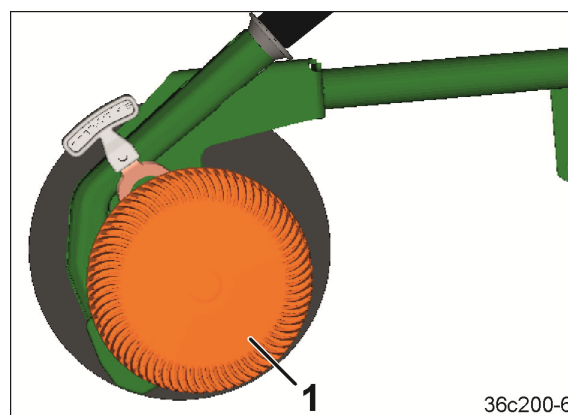
Vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine (glejte spodaj) so namenjeni

- omejevanju globine odlaganja semena
- čiščenju hrbtni strani jeklene plošče (Sl. 75/3).



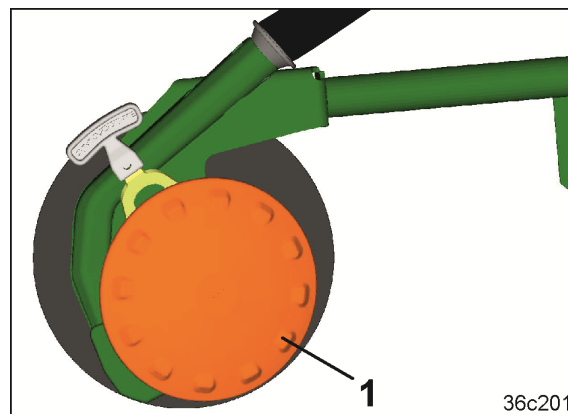
Sl. 75

Kolo za omejevanje globine Control 25 (Sl. 76/1) s 25 mm široko stojno površino omogoča plosko setev s povečanim pritiskom lemeža na lahkih tleh.



Sl. 76

Plošča za omejevanje globine Control 10 (Sl. 77/1) z 10 mm široko stojno površino se uporablja na težkih tleh.

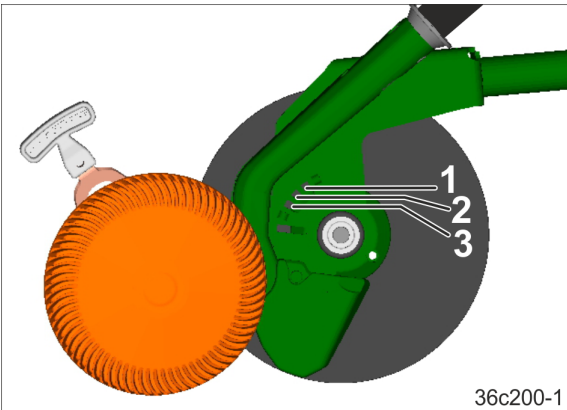


Sl. 77

Postavitev in delovanje

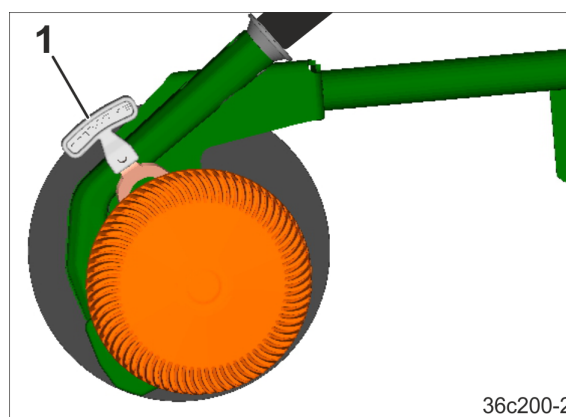
Ploščo/kolo za omejevanje globine je mogoče za nastavitev odlaganja semena (glejte Sl. 78)

- pritrditi v 3 izvrtine na lemežu,
- odstraniti, če ni dosežena globina odlaganja semena.

Izvertina	Odlaganje	
1	plitvo 	
2		
3		
Setev brez plošče za omejevanje globine/ kolesa za omejevanje globine	globoko	

Sl. 78

Ročaj (Sl. 79/1) je namenjen nastavljanju plošče/kolesa za omejevanje globine.



Sl. 79

5.17 Pritisk lemežev in globina odlaganja semena (vsi tipi lemežev)

Globina odlaganja semena je odvisna od naslednjih dejavnikov

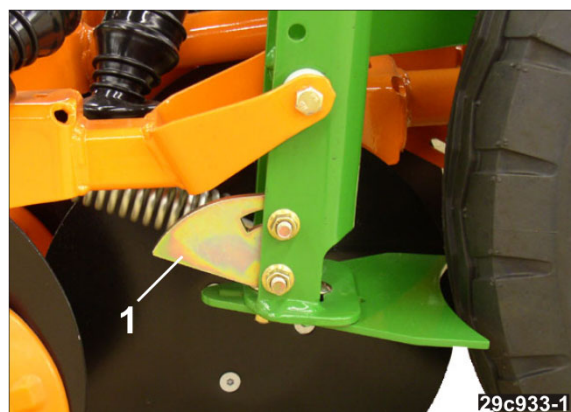
- vrsta tal (lahka, težka),
- vozna hitrost,
- pritisk lemežev,
- položaj plošč/koles za omejevanje globine (samo lemeži Control RoTeC).

5.17.1 Nastavitev pritiska lemežev, zunanjih

Globina zunanjih lemežev za kolesi sejalnice je omejena z nastavljivo krivuljno ploščo (Sl. 80/1).

Zunanji lemeži se lahko izognejo oviram tako, da se premaknejo navzven.

Pri vseh ostalih lemežih se pritisk nastavlja centralno.



Sl. 80

5.17.2 Nastavitev pritiska lemežev, centralna

Pritisk lemežev se nastavlja centralno z ročico za nastavitev doziranja.



Sl. 81

5.17.3 Nastavitev pritiska lemežev, hidravlična

Pritisk lemežev je mogoče povečati z aktiviranjem krmilne naprave traktorja (modre). Na isto krmilno napravo je priključeno daljinsko krmiljenje količine semena in nastavitev tlaka eksaktnega zagrinjala.

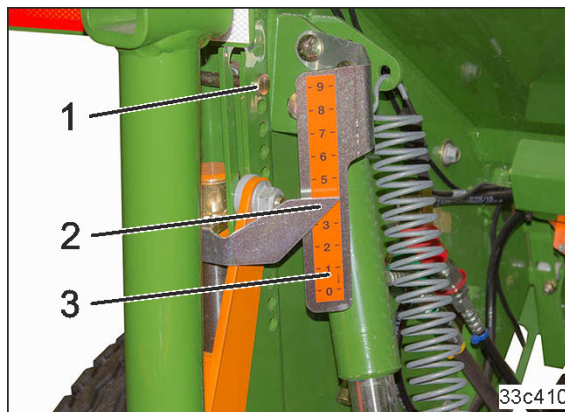
Ob povečanju sejalne količine prek hidravlične daljinske nastavitve sejalne količine se samodejno povečata tudi pritisk lemežev in pritisk eksaktnega zagrinjala.

Pri prehodu iz normalnih na težka tla lahko pritisk lemežev prilagajate tlom med samim delom.

Dva zatiča (Sl. 82/1) v premičnem segmentu služita kot prislona za hidravlični cilinder.

Ko pride tlak na krmilno napravo traktorja, pritisk lemežev zraste in cilinder se prisloni na zgornji zatič. V plavajočem položaju se cilinder prisloni na spodnji zatič.

Številke na skali (Sl. 82/3) so v pomoč pri orientaciji. Večja ko je številka, ki jo kaže kazalec (Sl. 82/2), večji je pritisk lemežev.



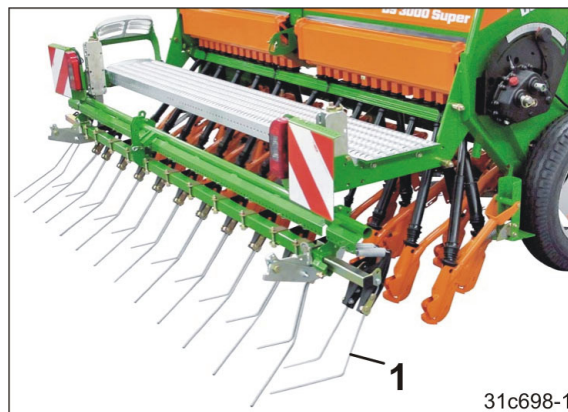
Sl. 82

5.18 Eksaktno zagrinjalo

Eksaktno zagrinjalo (Sl. 83/1) enakomerno zagrinja odloženo seme v setveni brazdi z zrahljano zemljo in poravnava tla.

Nastavljiva sta

- položaj zob eksaktnega zagrinjala
- pritisk eksaktnega zagrinjala, mehansko ali hidravlično.



Sl. 83

Pred vzratno vožnjo vedno privzdignite sejalnico in pazite na morebitne ovire. Če med vzratno vožnjo pride do kolizije, se takoj zaustavite. Če pride do rahlega trka, se zobje natančnega zagrinjala oviri izmaknejo navzgor (glejte Sl. 84) in se ne poškodujejo.

Pri vožnji naprej se zobje natančnega zagrinjala spet postavijo v delovni položaj.



Sl. 84

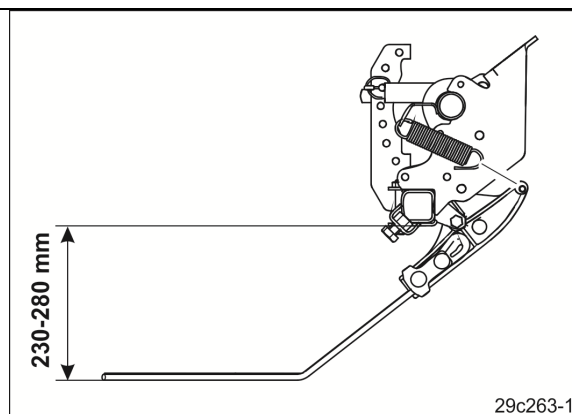
5.18.1 Položaj zob eksaktnega zagrinjala

Položaj zob eksaktnega zagrinjala

Razdalja „A“ = 230 do 280 mm

Pri pravilni nastavitvi morajo zagrinjalni zobje eksaktnega zagrinjala

- ležati vodoravno na tleh
- in morajo imeti spodaj 5–8 cm prostora.



Sl. 85

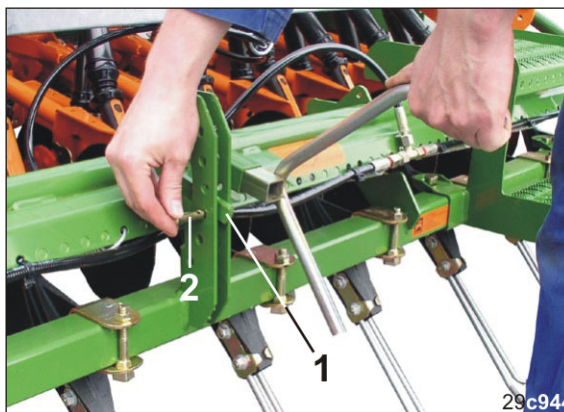
5.18.2 Pritisk eksaktnega zagrinjala

Pritisk eksaktnega zagrinjala določa intenzivnost delovanja eksaktnega zagrinjala in je odvisen od vrste tal.

5.18.2.1 Nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala, mehanska

Pritisk eksaktnega zagrinjala ustvarjajo vlečne vzmeti, ki se napenjajo centralno preko ročice (Sl. 86/1).

Ročica leži na zatiču (Sl. 86/2) v premičnem segmentu. Višje kot je vtaknjen zatič v skupini lukenj, večji je pritisk eksaktnega zagrinjala.

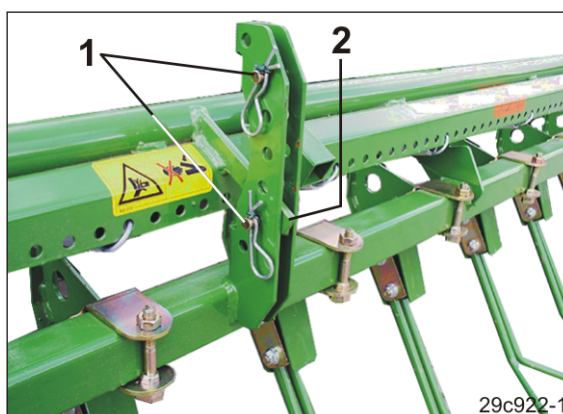


Sl. 86

5.18.2.2 Nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala, hidravlična

Ob prehodu na težka tla in obratno lahko pritisk eksaktnega zagrinjala prilagajate tlom med samim delom. Pritisk eksaktnega zagrinjala se nastavlja centralno s hidravličnim valjem.

Dva zatiča (Sl. 87/1) v premičnem segmentu služita kot prslon za ročico (Sl. 87/2). Ko pride tlak v krmilno napravo (modro), pritisk eksaktnega zagrinjala zraste in ročica se prsloni na zgornji zatič. V plavajočem položaju se ročica prsloni na spodnji zatič.



Sl. 87

Ob povečanju količine semena se samodejno povečata tudi pritisk lemežev in pritisk eksaktnega zagrinjala.

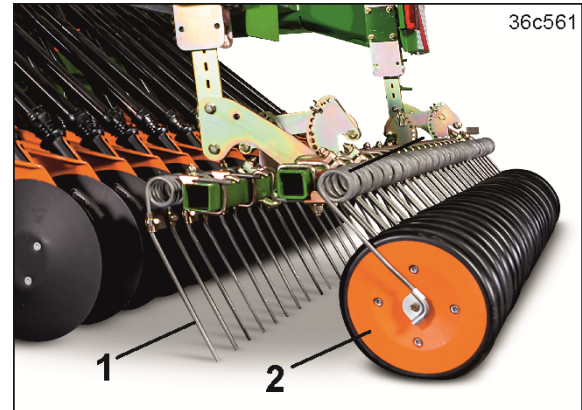
5.19 Valjasto zagrinjalo

Zobati valj je sestavljen iz

- zagrinjalnih zob (Sl. 88/1)
- pritisnega valja (Sl. 88/2).

Zagrinjalni zobje zagrinjajo sejalni razor.

Pritisni valji potiskajo seme na dno brazde. Zaradi boljšega stika z zemljo je na voljo več vlage za klitje. Votline se zaprejo in otežijo polžem dostop do semena.

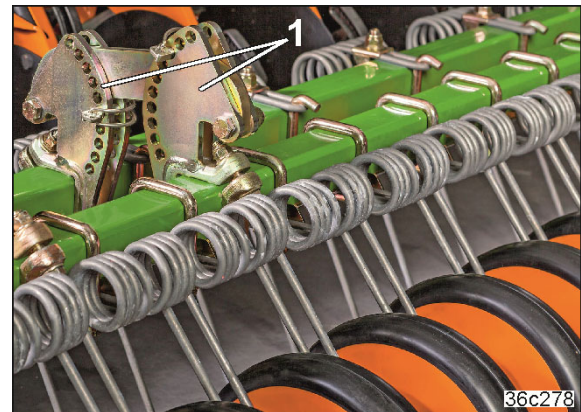


Sl. 88

Nastavljiva sta

- delovni kot zob zagrinjala
- delovna globina zob zagrinjala,
- pritisk valjev.

Prestavni segment (Sl. 89/1) je namenjen za nastavitev zob zagrinjala.



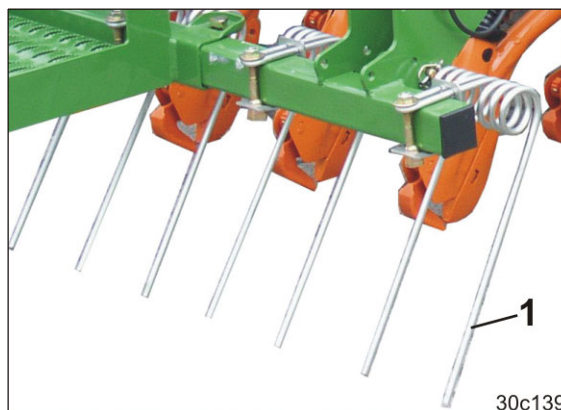
Sl. 89

5.20 Zagrinjalo z vlečnimi zobmi

Zagrinjalo z vlečnimi zobmi (Sl. 90/1) prekriva odloženo seme v setveni brazdi z zrahljano zemljo.

Zagrinjalo z vlečnimi zobmi se uporablja na zoranih tleh.

Nastavljiv je vertikalni položaj zob zagrinjala.



Sl. 90

5.21 Rahljalnik kolesnic kolesa sejalnice

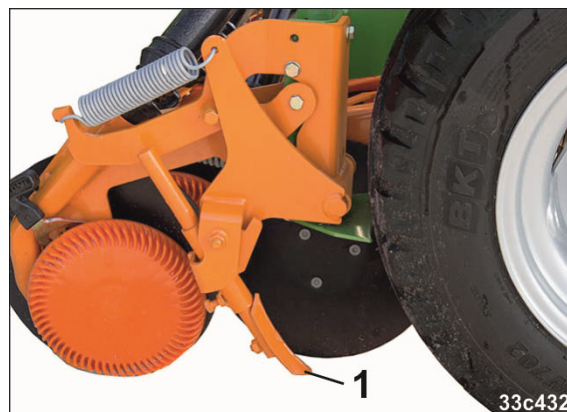
Rahljalnik kolesnic (Sl. 91/1) rahlja zemljo za kolesi sejalnice.

Konica lemeža

- se odkloni na kamnih,
- se ob parkiranju sejalnice samodejno preklopi navzgor.

Nastavljivi sta delovna globina oz. intenzivnost dela rahljalnika kolesnic.

Na poljih z veliko organskega materiala lahko rahljalnik kolesnic enostavno snamete.



Sl. 91

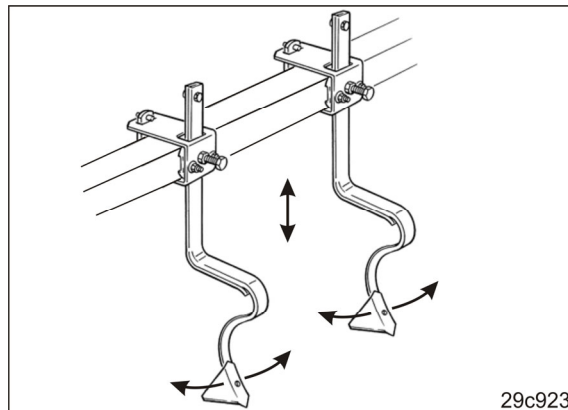
5.22 Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa

Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa lahko zrahlja zbite kolesnice ali jih prekrije z nevezano zemljo.

Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa, vrtljiv

Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa je mogoče zasukati tako, da je mogoče obdelovati tla tudi na nedostopnih mestih.

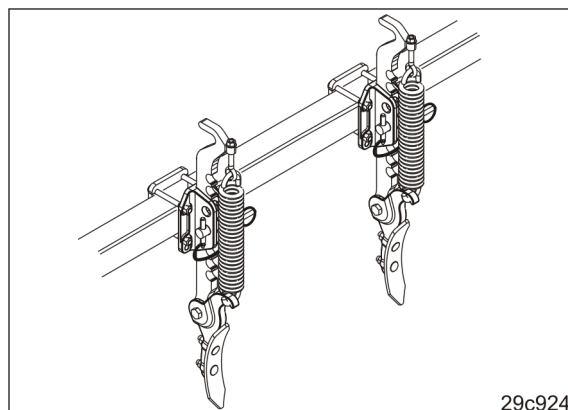
Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa mora delovati ob kolesnici traktorja in jo prekrivati z nevezano zemljo.



SI. 92

Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa, ojačen

Ojačeni rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa je vzmeten in se lahko izmika kamnom in drugim oviram.



SI. 93

5.23 Zarisovalec poti

Hidravlično aktivirani zarisovalec poti izmenično reže v tla levo in desno ob stroju. Pri tem aktivni zarisovalec poti na polju zarisuje črto.

Če sta zarisovalca poti pravilno nastavljena, je povezava med vrstami samodejno vzpostavljena, če traktor vozi po sredini začrtane poti.

Zarisovalca poti sta pritrjena

- na sejalnico (Sl. 94) ali
- na stroj za obdelavo tal.



Sl. 94



Sl. 95

Nastavljivi sta

- dolžina zarisovalca poti,
- intenzivnost delovanja zarisovalcev poti glede na vrsto tal.

Napotke za rokovanje najdete odvisno od opreme v navodilih za uporabo stroja za obdelavo tal.

Če zarisovalec poti zadane ob trdno oviro, se prelomi vijak in zarisovalec poti se izmakne oviri.

Med transportom stroja in pri obračanju na koncu njive se dvigneta oba zarisovalca poti (Sl. 96/1).

Med transportom morata biti oba zarisovalca poti zaklenjena.

Natančnejši opis najdete odvisno od opreme v navodilih za uporabo stroja za obdelavo tal.



36c558-1

Sl. 96

Sejalnice do delovne širine 3,0 m lahko imajo hidravlični preklopni avtomat (Sl. 97/1).

Sredinsko nameščeni hidravlični preklopni avtomat premika zarisovalca poti prek vrvi.



33c433

Sl. 97

Zarisovalca poti sejalnice D9 4000 Super sta tako dolga, da ju ni dovoljeno transportirati v navpičnem položaju.

Da ne bi prišlo do prekoračitve dovoljene transportne višine, se zarisovalca poti zložita in sta med transportom nagnjena proti sredini stroja.



31c547-2

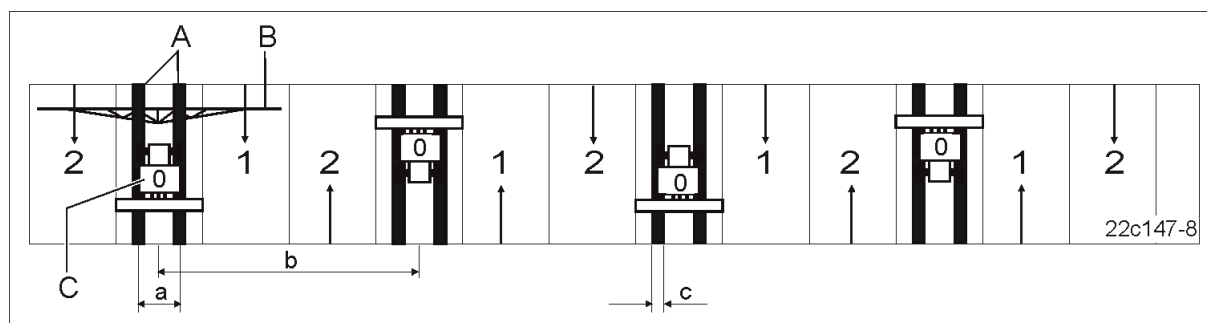
Sl. 98

5.24 Vozne poti

Na polju lahko ustvarite vozne poti. Po vozni poti se seme ne odlaga, namenjene pa so strojem za gnojenje in nego rastlin, ki se uporabljajo pozneje.



Sl. 99



Sl. 100

Sejalnica je za ustvarjanje vozni poti (A) opremljena s

- stikalno omarico ali z
- upravljalnim terminalom AmaLog+ ali z
- upravljalnim terminalom AmaDrill+.

Števec vozni poti C šteje vožnje po polju. Med ustvarjanjem vozni poti prikazuje števec vozni poti C številko „0“ na stikalni omarici ali na upravljalnem terminalu.

Razmik vozni poti (b)

- ustreza delovni širini stroja za nego (B), npr. trosilnika gnoja in/ali škropilnice, ki ga nameravate uporabljati na zasejanem polju.
- izhaja iz ritma preklapljanja vozni poti in delovne širine sejalnice.

Ritem preklapljanja vozni poti, npr. 2-1-0-2-1-0-2 itn., poiščite v poglavju

- „Ritem preklapljanja vozni poti, določanje po tabeli“, stran 87 ali
- „Ritem preklapljanja vozni poti, grafično določanje“, stran 88).

Če je sejalnica opremljena s stikalno omarico, je treba ob vsaki menjavi ritma menjavanja vozni poti zamenjati delilno kolo v stikalni omarici.

Širina (a) vozne poti je enaka koloteku traktorja za nego in je nastavljiva.

Širina kolesnice (c) vozne poti se povečuje z naraščajočim številom lemežev na vozni poti, ki se nahajajo en poleg drugega.

5.24.1 Ritem preklapljanja vozni poti, določanje po tabeli

Potrebni ritem preklapljanja vozni poti poiščite v tabeli.

Ritem preklapljanja vozni poti izhaja iz zelenega razmika vozni poti in iz delovne širine sejalnice.

Več nastavljivih ritmov preklapljanja vozni poti lahko najdete v navodilih za uporabo „Upravljalni terminal“.

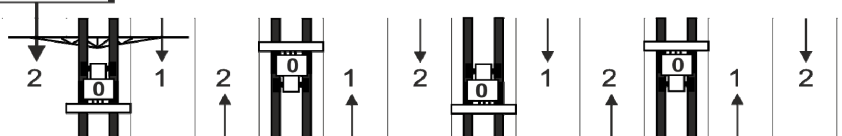
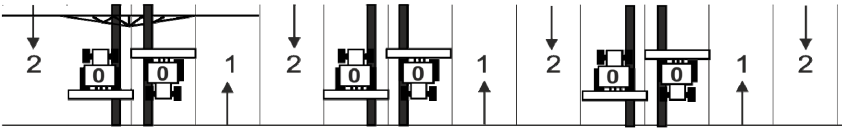
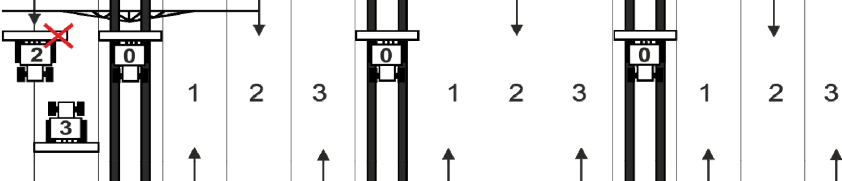
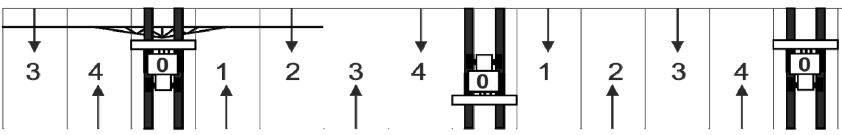
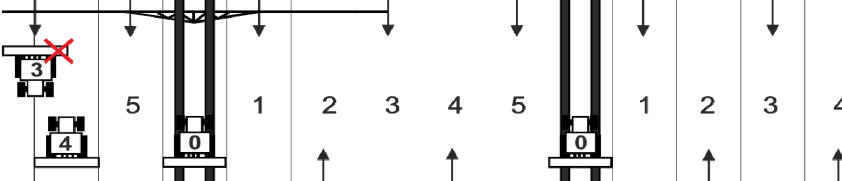
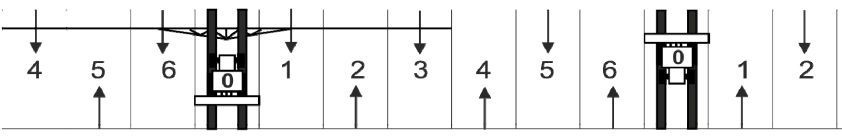
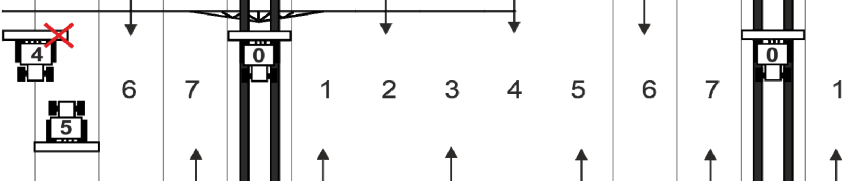
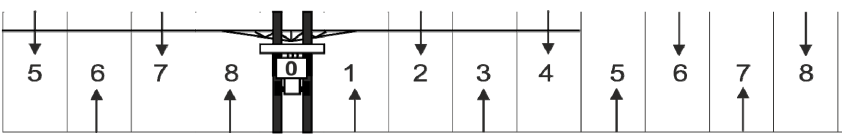
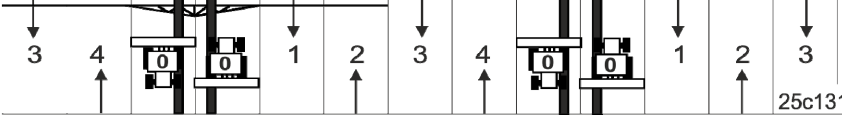
Konfiguracija vozni poti	Delovna širina sejalnice					
	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m	6,0 m
	Razmik vozni poti					
2	10 m	12 m	—	16 m	18 m	24 m
3	—	9 m	—	12 m	—	18 m
4	10 m	12 m	—	16 m	18 m	24 m
5	—	15 m	—	20 m	—	30 m
6	15 m	18 m	21 m	24 m	27 m	36 m
7	—	21 m	—	28 m	—	42 m
8	20 m	24 m	28 m	32 m	36 m	—
9	—	27 m	—	36 m	—	—
21	15 m	18 m	21 m	24 m	27 m	24 m 36 m
5 / 13 desno	—	—	—	18 m	—	—
5 / 13 levo	—	—	—		—	—

SI. 101

5.24.2 Ritem preklapljanja voznihi poti, grafično določanje

Diagram (102Sl.) prikazuje primere ustvarjanja voznihi poti. Poiščite potrebne vrednosti v diagramu in jih po potrebi vstavite v upravljalni terminal.

Stolpec A:	delovna širina sejalnice	3 m
Stolpec B:	razmik voznihi poti (delovna širina trosilnika gnoja)	9 m
Stolpec C:	ritem preklapljanje voznihi poti.....	3
Stolpec D:	števec voznihi poti	2
	Števec voznihi poti za prvo vožnjo po polju najdete pod napisom "START".	

A	B	C	D
START DÉPART			
3,0 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	9 m 12 m 18 m 24 m 27 m	3	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	2	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	4	
3,0 m 3,5 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m	15 m 17,5 m 20 m 30 m 40 m	5	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	6	
3,00 m 3,43 m 4,00 m 6,00 m	21 m 24 m 28 m 42 m	7	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m	20 m 24 m 28 m 32 m	8	
3,0 m 4,0 m	27 m 36 m	9	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	21	

25c131-5

102SI.

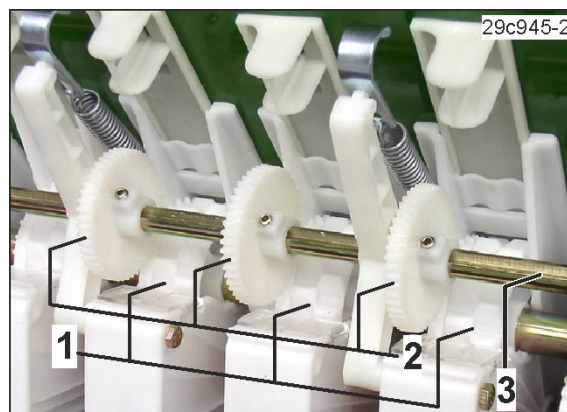
5.24.3 Opis delovanja

Med ustvarjanjem vozne poti sejnalna kolesa na vozni poti (103Sl. /1) mirujejo in lemeži na vozni poti ne odlagajo semena v tla.

Sejalna kolesa na vozni poti (103Sl. /1) se lahko prosto vrtijo na sejalni gredi.

Sejalna kolesa na vozni poti poganjajo zobniki (103Sl. /2) na predležni gredi (103Sl. /3).

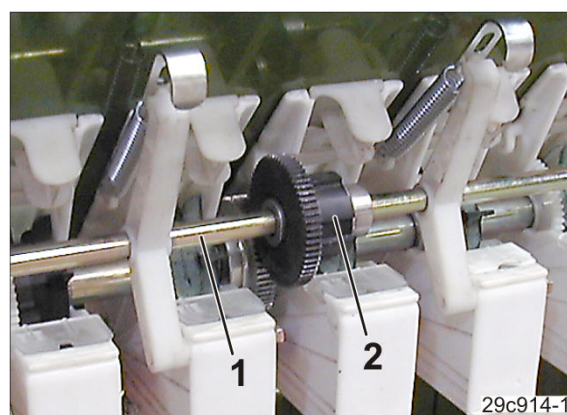
Na predležni gredi je na vsaki strani stroja lahko nameščenih največ 3 zobniki (103Sl. /2).



103Sl.

Predležno gred (104Sl. /1) poganja sejnalna gred prek sklopke (104Sl. /2).

Predležna gred se ustavi, ko števec vozni poti na stikalni omarici ali na upravljalnem terminalu pokaže številko „0“. Istočasno se ustavijo tudi sejnalna kolesa na vozni poti. Med ustvarjanjem vozne poti sejnalna kolesa na vozni poti ne odlagajo semena.



104Sl.

Sklopko predležne gredi (104Sl. /2) je mogoče upravljati

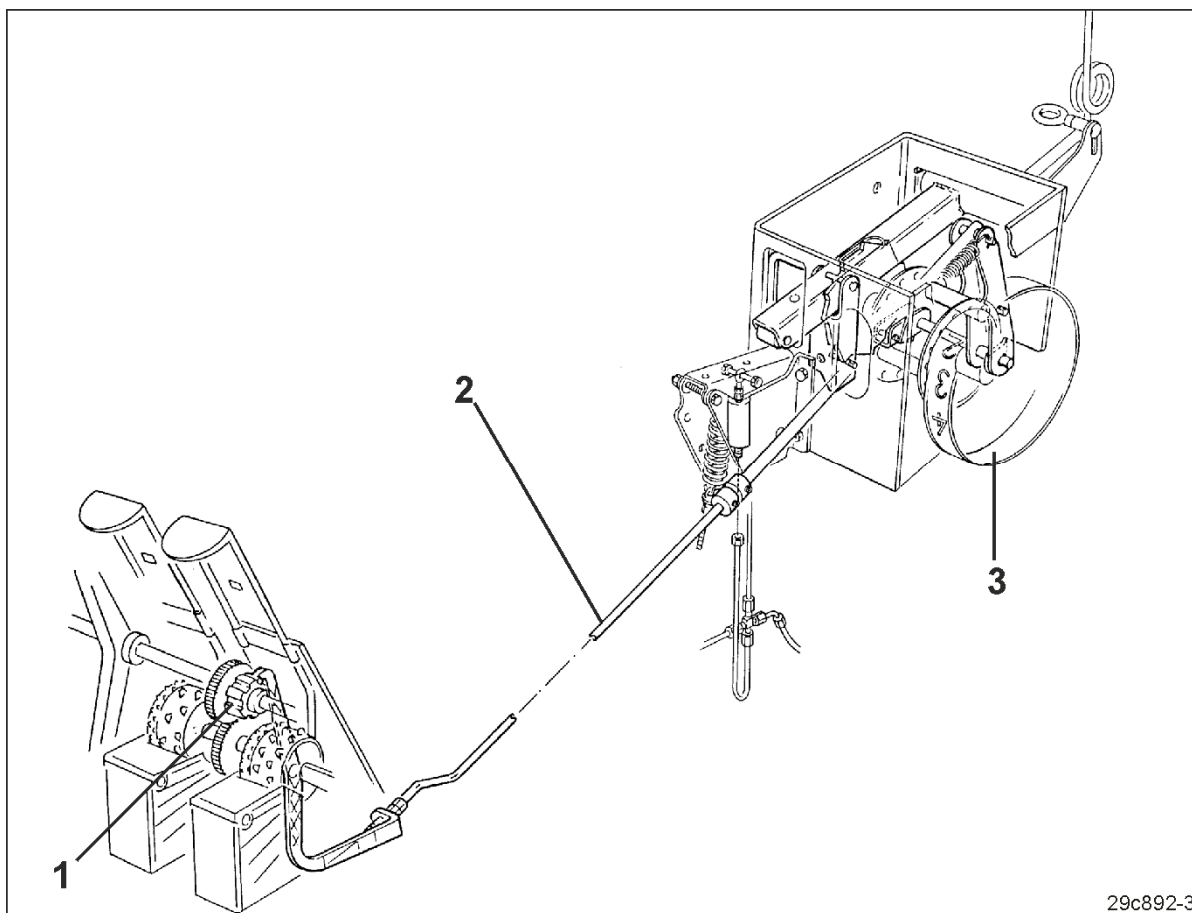
- mehansko, glejte poglavje „Sklopka predležne gredi, mehansko vodena“, stran 91
- hidravlično, glejte poglavje „Sklopka predležne gredi, hidravlično vodena“, stran 92
- električno, glejte poglavje „Sklopka predležne gredi, električno vodena“, stran 92

Pri ustvarjanju vozni poti

- kaže števec vozni poti število vozni poti "0"
 - o na stikalni omarici,
 - o na upravljalnem terminalu
- se aktivira sklopka (104Sl. /2)
- predležna gred (104Sl. /1), ki poganja sejnalna kolesa na vozni poti, stoji
- lemeži na vozni poti ne odlagajo semena v tla.

5.24.3.1 Sklopka predležne gredi, mehansko vodena

Sklopko predležne gredi (105Sl. /1) aktivira vzvodovje (105Sl. /2) takoj, ko delilno kolo (105Sl. /3) v stikalni omarici kaže številko „0“.

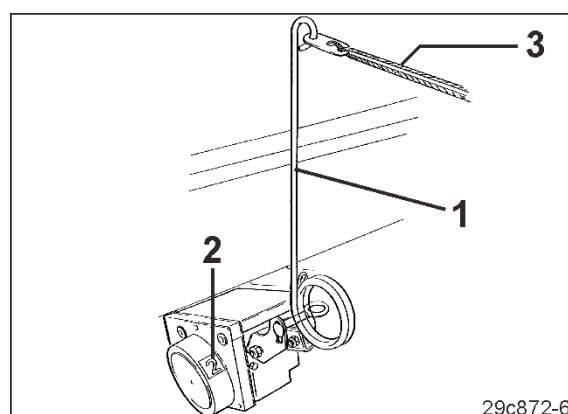


105Sl.

Številka vozne poti na delilnem kolesu (Sl. 106/2) v stikalni omarici je jasno vidna s traktorskega sedeža.

Upravljalni vzvod (Sl. 106/1) omogoča preklapljanje delilnega kolesa.

Z vrvjo (Sl. 106/3) so možne korekture s traktorskega sedeža, če delilno kolo kaže napačno številko vozne poti.

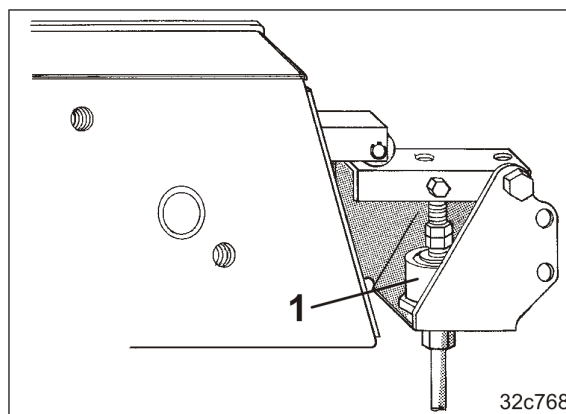


Sl. 106

5.24.3.2 Sklopka predležne gredi, hidravlično vodena

Sklopko predležne gredi (105Sl. /1) aktivira vzvodovje (105Sl. /2) takoj, ko delilno kolo (105Sl. /3) v stikalni omarici kaže številko „0“.

Delilno kolo v stikalni omarici in s tem sklopko predležne gredi je mogoče upravljati s hidravličnim valjem (Sl. 107/1).



Sl. 107

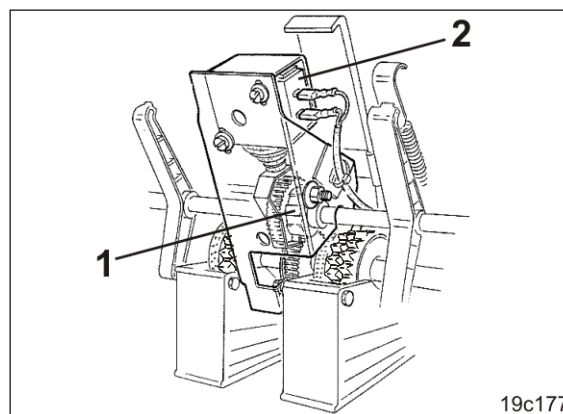
5.24.3.3 Sklopka predležne gredi, električno vodena

Magnetno stikalo (Sl. 108/2) aktivira sklopko predležne gredi (Sl. 108/1).

Magnetno stikalo upravlja

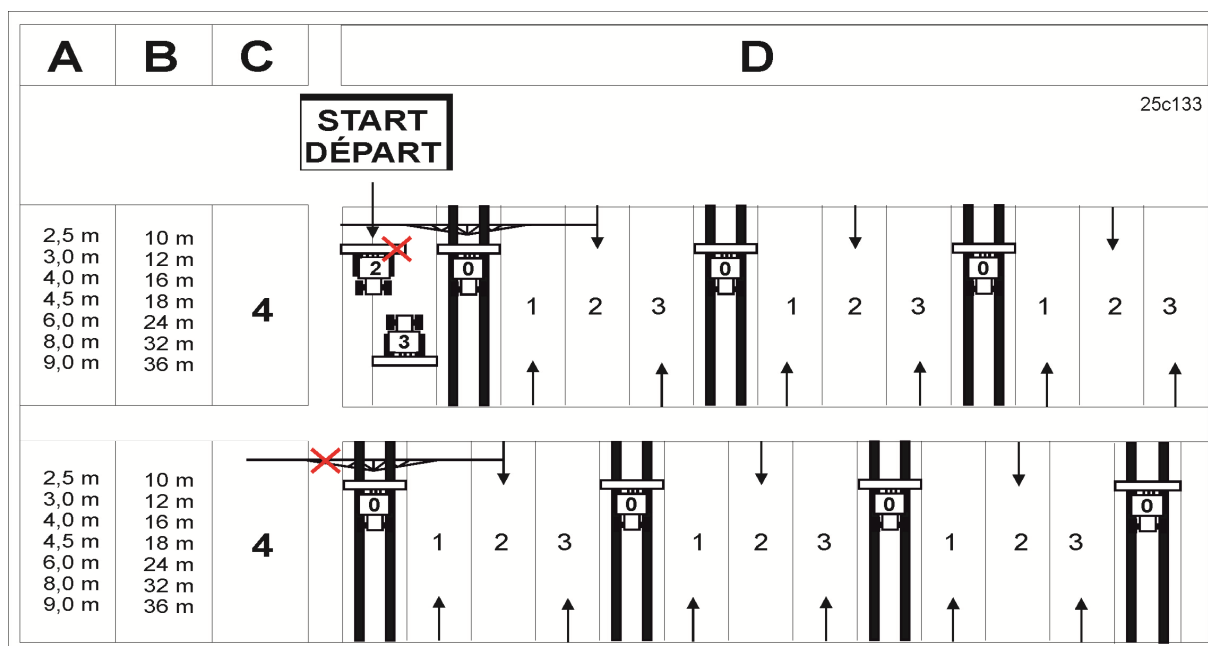
- upravljalni terminal AmaLog+ ali
- upravljalni terminal AmaDrill+.

Če je sejalnica opremljena z nadzorom sejalne gredi, upravljalni terminal v primeru motnje predležne gredi odda alarm.



Sl. 108

5.25 Polstransko preklapljanje



Sl. 109

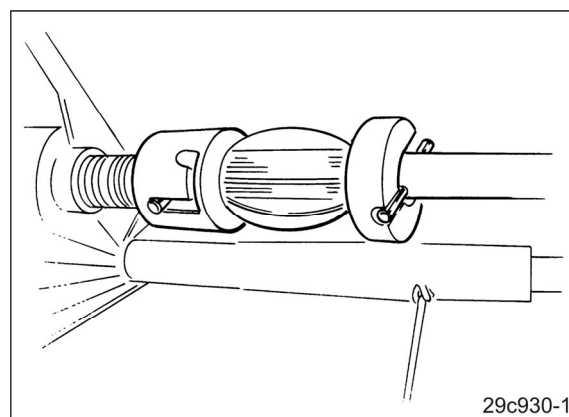
Slika (102Sl.) prikazuje primere ustvarjanja voznih poti z ritmom voznih poti 4, 6 in 8.

Med prvo vožnjo po polju bo morda treba s sejalnico delati s polovično delovno širino (delno delovno širino). Lemeži na levi strani stroja (glejte Sl. 109) ne odlagajo semena v tla, ko se začne delo na desnem robu polja in je gnana sejalna gred na desni strani stroja. Po prvi vožnji ponovno nastavite polno delovno širino stroja!

S sklopko na sejalni gredi (Sl. 110) je mogoče odklopiti levo polovico sejalne gredi in prekiniti dovod semena na lemeže.



Če ne želite, da sejejo sejalna kolesa na vozni poti, morate zapreti drsna zapirala do sejalnih koles na vozni poti.

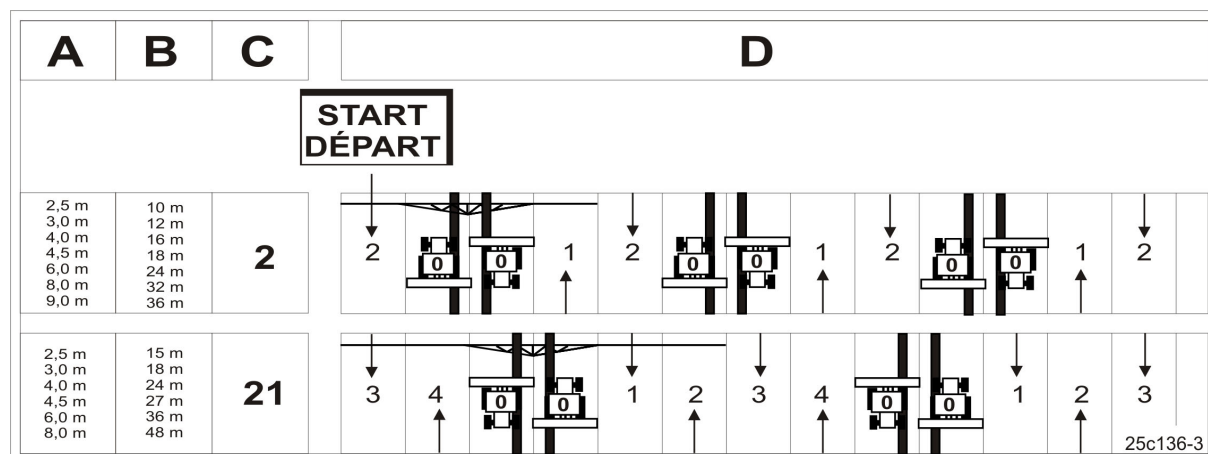


Sl. 110

Druga možnost za ustvarjanje voznih poti s konfiguracijo 4, 6 in 8 je ta, da začnete s polno delovno širino in z ustvarjanjem ene vozne poti (glejte Sl. 109).

Stroj za nego deluje v tem primeru pri prvem prehodu čez polje s polovično delovno širino.

5.25.1 Konfiguraciji voznih poti 2 in 21



Sl. 111

Slika (Sl. 111) prikazuje primere ustvarjanja voznih poti s konfiguracijo voznih poti 2 in 21.

Pri ustvarjanju voznih poti s konfiguracijama 2 in 21 se vozna pot ustvarja med vožnjo tja in nazaj po polju.

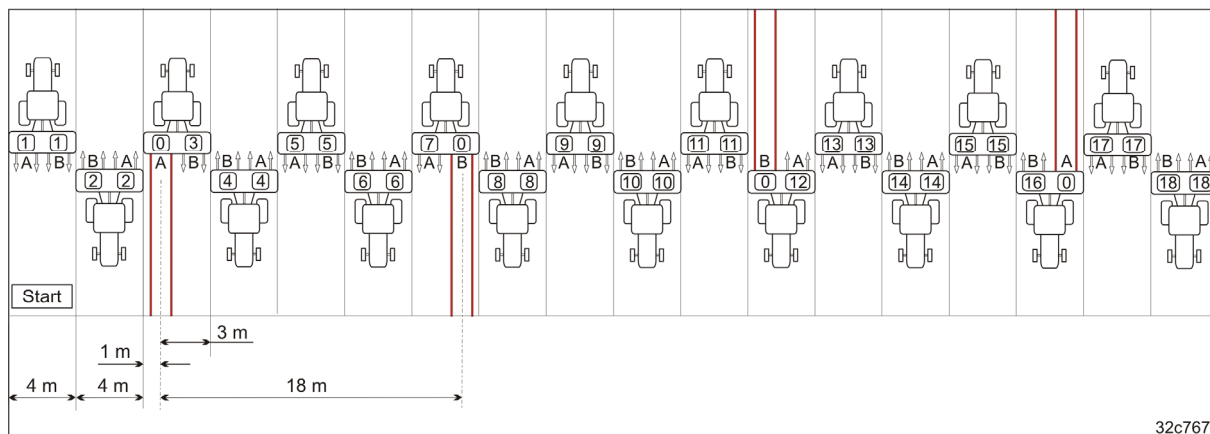
Pri strojih s

- konfiguracijo voznih poti 2 je dovoljeno samo na desni strani stroja
- konfiguracijo voznih poti 21 je dovoljeno samo na levi strani stroja

prekiniti dovod semena lemežem na vozni poti.

Z delom vedno začnemo na desnem robu polja.

5.25.2 Ustvarjanje 18-metrskih vozni poti pri delovni širini sejalnice 4 m



32c767

SI. 112

Sejalnice z delovno širino 4 m in hidravličnim dvojnimi preklapljanjem vozni poti ustvarjajo vozne poti v razmiku 18 m.

Sejalnica ima dve predležni gred s pogonskimi kolesi za izklopljiva sejalna kolesa na levi in desni polovici nasipnice sejalnice. Pogoji je, da je sejalnica opremljena z računalnikom AMATRON ali z dvema stikalnima omaricama.

Če je na računalniku ali na eni od stikalnih omaric prikazana številka vozne poti "0", se izključijo sejalna kolesa na vozni poti.



Začnite delati na levem robu polja, pri čemer je na obeh straneh nastavljena številka vozne poti "1".

Obe stikalni omarici med delom prikazujeta naslednje stikalne položaje (glejte tudi SI.):

Stikalna omarica	levo	(A)	1	2	0	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	0	17	18
Stikalna omarica	desno	(B)	1	2	3	4	5	6	0	8	9	10	11	0	13	14	15	16	17	18

5.26 Naprava za označevanje vozne poti

Pri ustvarjanju voznih poti se samodejno spustita kolesi (Sl. 113), ki označujeta prevoženo vozno pot. Vozna pot je tako vidna še preden vzkali seme.

Nastavljivi sta

- širina vozne poti in
- intenzivnost delovanja označevalnih koles.

Kolesi sta dvignjeni, kadar stroj ne ustvarja vozne poti.



Sl. 113

6 Zagon

V tem poglavju so podane informacije

- o zagonu vašega stroja.
- kako preveriti, ali smete prigraditi stroj na vaš traktor.



- Upravljalec mora pred zagonom stroja prebrati in razumeti Navodila za uporabo.
- Upoštevajte navodila v poglavju "Varnostna opozorila za upravljalca" pri
 - o priklapljanju in odklapljanju stroja,
 - o transportu stroja,
 - o uporabi stroja.
- Stroj priključite in ga transportirajte samo s primernim traktorjem.
- Traktor in stroj morata izpolnjevati veljavne nacionalne cestno-prometne predpise.
- Lastnik stroja (upravljavec) ter voznik (operater) sta odgovorna za upoštevanje veljavnih nacionalnih cestnoprometnih predpisov



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, povleka in zgrabitve v območju hidravličnih in električnih delov stroja.

Prepovedano je blokiranje upravljalnih elementov na traktorju, ki so namenjeni neposredni izvedbi hidravlično ali električno gnanih premikov komponent, npr. preklapljanja, vrtenja in premikanja. Ko izpustite upravljalni element, se mora gibanje samodejno ustaviti. To ne velja za gibanje naprav, ki

- delujejo zvezno ali
- so avtomatsko regulirane ali
- funkcijsko zahtevajo plavajoči ali tlačni položaj.

6.1 Preverjanje primernosti traktorja



OPOZORILO

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

- Pred priklopom oziroma prigradnjo stroja na traktor morate preveriti primernost vašega traktorja.

Stroj je dovoljeno priklopiti oziroma prigraditi samo na takšne traktorje, ki so za to primerni.

- Opravite preizkus zaviranja in se prepričajte, ali ima traktor potreben zavorni učinek tudi s prigrajenim oz. priključenim strojem.

Pogoji za primernost traktorja vključujejo:

- dovoljeno skupno težo,
- dovoljeno osno obremenitev,
- dovoljeno vertikalno obremenitev priključka traktorja,
- nosilnost montiranih pnevmatik,
- nosilnost priključka mora biti dovolj visoka.

Te podatke lahko najdete na plošči s podatki in v navodilih za uporabo traktorja.

Sprednja os traktorja mora biti vedno obremenjena najmanj z 20 % prazne teže traktorja.

Traktor mora dosegati pojemek pri zaviranju, kot ga je predpisal proizvajalec traktorja, tudi s priključenim oz. prigrajenim strojem.

6.1.1 Izračun dejanskih vrednosti teže traktorja, traktorskih obremenitev in nosilnosti pnevmatik ter potrebnega minimalnega balasta



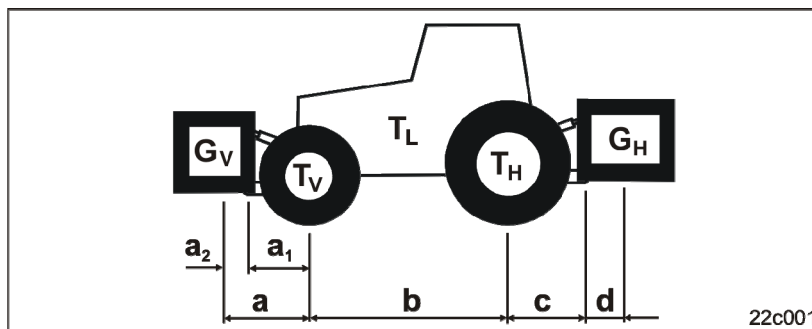
Celotna skupna teža traktorja, ki je podana v registraciji vozila, mora biti večja od vsote

- teže praznega traktorja
- teže balasta in
- skupne teže prigradenega stroja oziroma vertikalne obremenitve priklopa priključenega stroja.



To opozorilo velja samo za Nemčijo.

Če dovoljenih osnih obremenitev in/ali dovoljene skupne teže ni mogoče zagotoviti z nobeno od smiselnih možnosti, lahko na podlagi mnenja uradnega izvedenca za cestni promet in soglasja proizvajalca traktorja pristojni organ podeli izjemno soglasje po § 70 StVZO in potrebno dovoljenje po § 29, 3. odstavku StVO.

6.1.1.1 Potrebni podatki za preračun (prigraden stroj)

Sl. 114

T_L	[kg]	Teža praznega traktorja	glejte navodilo za uporabo traktorja ali prometno dovoljenje
T_V	[kg]	Obremenitev prednje osi praznega traktorja	
T_H	[kg]	Obremenitev zadnje osi praznega traktorja	
G_H	[kg]	Skupna teža zadaj prigradenega stroja ali zadnje uteži	glejte poglavje „Tehnični podatki za izračun tež in obremenitev osi traktorja“, stran 51
G_V	[kg]	Skupna teža spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži	glejte tehnične podatke spredaj prigradenega stroja ali sprednjih uteži
a	[m]	Razdalja med težiščem spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži in sredino sprednje osi (vsota $a_1 + a_2$)	glejte tehnične podatke traktorja in spredaj prigradenega stroja ali sprednjih uteži ali jih stehtajte
a_1	[m]	Razdalja od sredine prednje osi do sredine priključka spodnjih vlečnih drogov	glejte navodilo za uporabo traktorja ali izmerite
a_2	[m]	Razdalja od sredine priključka spodnjih vlečnih drogov do težišča spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži (razdalja od težišča)	glejte tehnične podatke spredaj prigradenega stroja ali sprednjih uteži ali jih stehtajte
b	[m]	Razdalja med kolesi traktorja	glejte navodilo za uporabo traktorja ali prometno dovoljenje ali izmerite
c	[m]	Razdalja od sredine zadnje osi do sredine priključka spodnjih vlečnih drogov	glejte navodilo za uporabo traktorja ali prometno dovoljenje ali izmerite
d	[m]	Razdalja od sredine priključka spodnjih vlečnih drogov do težišča zadaj prigradenega stroja ali zadnje uteži (razdalja od težišča)	glejte poglavje „Tehnični podatki za izračun tež in obremenitev osi traktorja“, stran 51

6.1.1.2 Izračun potrebnega minimalnega sprednjega balasta $G_{V \min}$ traktorja za zagotavljanje sposobnosti upravljanja

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Izračunano vrednost minimalnega balasta $G_{V \min}$, ki je potreben na sprednji strani traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.3 Izračun dejanske obremenitve sprednje osi traktorja $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Izračunano vrednost dejanske obremenitve sprednje osi in dovoljeno obremenitev sprednje osi, ki jo najdete v navodilih za uporabo traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.4 Izračun dejanske skupne teže kombinacije traktorja in stroja

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Izračunano vrednost dejanske skupne teže in dovoljeno skupno težo traktorja, ki jo najdete v navodilih za uporabo traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.5 Izračun dejanske obremenitve zadnje osi traktorja $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Izračunano vrednost dejanske obremenitve zadnje osi in dovoljeno obremenitev zadnje osi, ki jo najdete v navodilih za uporabo traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nasilnost pnevmatik traktorskih koles

V preglednico (poglavje 6.1.1.7) vnesite dvojno vrednost (dve pnevmatiki) dovoljene nosilnosti pnevmatik (glej npr. dokumentacijo proizvajalca pnevmatik).

6.1.1.7 Preglednica

	Izračunana dejanska vrednost	Dovoljena vrednost v skladu z navodili za uporabo traktorja	Dvojna dovoljena nosilnost pnevmatik (dve pnevmatiki)
Najmanjši potreben balast spredaj/zadaj	/ kg	--	--
Skupna teža	kg	kg	--
Obremenitev sprednje osi	kg	kg	kg
Obremenitev zadnje osi	kg	kg	kg



- Dovoljeno skupno težo traktorja, osno obremenitev in nosilnost pnevmatik povzemite iz registracije vašega traktorja.
- Izračunane dejanske vrednosti morajo biti manjše ali enake ($\leq$) dovoljenim vrednostim!



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zgrabitve, povleka in udarcev zaradi nezadostne stabilnosti in vodljivosti/zavorne sposobnosti traktorja.

Stroj je prepovedano priklapljati na traktor, ki je predmet zgornjega izračuna, če

- je samo ena od izračunanih dejanskih vrednosti večja od dovoljene vrednosti,
- na traktor ni pritrjena sprednja utež (če je potrebna), ki zagotavlja potrebni minimalni sprednji balast ($G_{V \min}$).



- Traktor obtežite s sprednjo oziroma z zadnjo utežjo, če je osna obremenitev prekoračena samo na eni osi.
- Posebni primeri:
 - Če teža spredaj prigranjenega stroja (G_V) ne doseže potrebnega minimalnega sprednjega balasta ($G_{V \min}$), je treba poleg spredaj prigranjenega stroja uporabiti še dodatne uteži!
 - Če teža zadaj prigranjenega stroja (G_H) ne doseže potrebnega minimalnega zadnjega balasta ($G_{H \min}$), je treba poleg zadaj prigranjenega stroja uporabiti še dodatne uteži!

6.2 Zavarovanje traktorja/stroja pred nenadzorovanim zagonom in premiki

1. Odklopite priključno gred traktorja.
2. Traktor s strojem parkirajte na trden in raven teren.
3. Dvignjen in nezavarovan stroj oziroma dvignjene in nezavarovane dele stroja spustite. Tako se boste izognili nekontroliranemu spuščanju.
4. Ugasnite motor traktorja.
5. Izvlecite kontaktni ključ.
6. Zategnite parkirno zavoro traktorja.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zgrabitve, navijanja, potega in udarcev pri poseganju v stroj zaradi

- nekontroliranega spuščanja dvignjenega in nezavarovanega stroja preko hidravlike tritočkovnega priključka traktorja,
- nekontroliranega spuščanja dvignjenih in nezavarovanih delov stroja
- nepooblaščenega zagona in nekontroliranega premika kombinacije traktor-stroj.

Preden se lotite kakršnihkoli posegov na stroju, ga zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in pred nenadzorovanimi premiki.

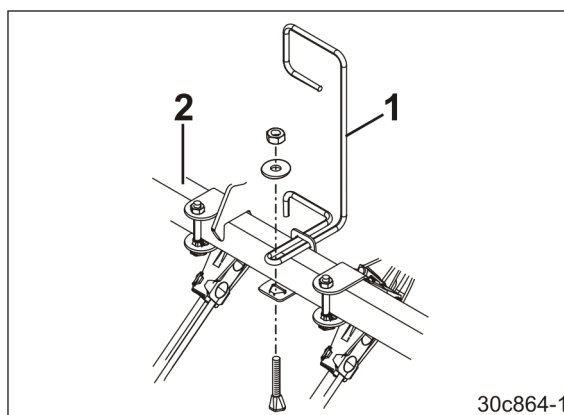
Prepovedani so vsi posegi na stroju, kot npr. montaža, nastavitve, odpravljanje motenj, čiščenje, vzdrževanje in servisiranje

- ko je stroj v pogonu,
- dokler deluje motor traktorja pri priključenem hidravličnem sistemu,
- če je kontaktni ključ v kontaktni ključavnici traktorja in lahko nekdo nenadzorovano zažene motor traktorja pri priključenem hidravličnem sistemu,
- če traktor ni zavarovan pred nenadzorovanimi premiki s parkirno zavoro,
- če premični deli stroja niso zavarovani pred nenadzorovanimi premiki.

Zlasti pri teh delih obstaja nevarnost stika z nezavarovanimi deli stroja.

6.3 Prva montaža držal za varnostno prometno letev

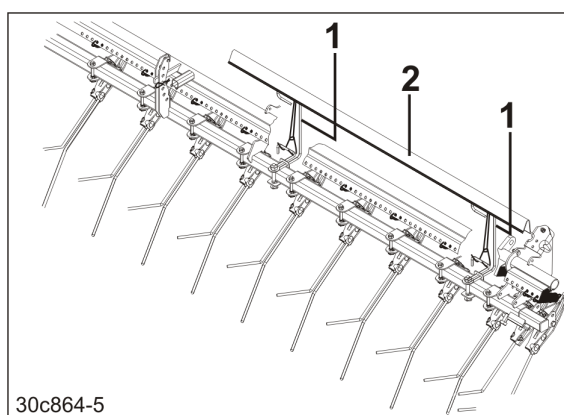
Privijte dve držali (Sl. 115/1) na eksaktnem zagrinjalu (Sl. 115/2).



Sl. 115



Varnostne prometne letve (Sl. 116/2) pritrdite med delom na držalih (Sl. 116/1).



Sl. 116

7 Prikapljanje in odklapljanje stroja

Sejalnico D9 lahko odložite

- kot samostojni stroj



36c563

Sl. 117

- prigrajeno na stroju za obdelavo tal



36c564

Sl. 118

To poglavje opisuje

- priklop/odklop sejalnice D9 na/s traktor(ja).



29c947

Sl. 119



Pri priklapljanju in odklapanju stroja upoštevajte poglavje "Varnostna opozorila za upravljavca".



PREVIDNO

Pred nastavitvami, vzdrževanjem in popravili:

- Združite sejalnico in traktor oz. stroj za obdelavo tal.
- Nošeno sejalnico postavite na ravno in trdno podlago.
- Aktivirajte parkirno zavoro traktorja.
- Izključite upravljalni terminal.
- Ugasnite motor traktorja.
- Izvlecite kontaktni ključ.
- Prekinite električno napajanje med traktorjem in strojem. Izvlecite vtikač stroja.

Nevarnost nesreče zaradi nekontroliranega zagona dozirnikov ali drugih komponent stroja zaradi kolesnih impulzov.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin zaradi nepooblaščenega zagona in nekontroliranega premika traktorja in stroja pri priklapljanju in odklapanju stroja!

Traktor in stroj zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki, preden stopite v nevarno območje med traktorjem in strojem, da bi priklopili ali odklopili stroj.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin v območju med zadkom traktorja in strojem pri priklapljanju in odklapanju stroja!

Aktivirajte upravljalne elemente hidravlike tritočkovnega priključka traktorja

- samo s predvidenega delovnega mesta,
- nikoli, če se v nevarnem območju med traktorjem in strojem nahajajo ljudje.



Nevarnost kolizije pri priklapljanju strojev.

Zaprite pokrove posode in vrata upravljalnega centra.

Pri priklapljanju strojev lahko odprta vrata posode in odprta vrata kolidirajo z zarisovalcema poti.

7.1 Gibke hidravlične cevi



OPOZORILO

Nevarnost infekcije zaradi iztekanja hidravličnega olja pod visokim pritiskom!

Pri priklopianju in odklapljanju gibkih hidravličnih cevi se prepričajte, da je hidravlični sistem tlačno razbremenjen na strani traktorja in na strani stroja.

Če vas poškoduje hidravlično olje, morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč.

7.1.1 Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarcev zaradi napačnega delovanja hidravlike v primeru napačno priključenih gibkih hidravličnih cevi!

Pri priključitvi gibkih hidravličnih cevi upoštevajte barvne oznake s številskimi/črkovnimi oznakami na hidravličnih vtičih.



- Pred priklopom stroja na hidravlični sistem vašega traktorja preverite združljivost hidravličnih olj.
Mineralnih olj ne mešajte z bio-olji!
- Pri tem upoštevajte največji dopustni tlak hidravličnega olja 210 bar.
- Spajajte samo čiste hidravlične priključke. Tudi manjša količina delcev umazanije v olju lahko povzroči izpad hidravlike.
- Hidravlični priključek vtaknite v hidravlično objemko do te mere, da začutite, kako se hidravlični priključek zaskoči.
- Preverite hidravlične spoje na pravilen sedež in tesnost.

Priklapljanje in odklapanje stroja

1. Očistite priključne dele.
2. Krmilne naprave traktorja prestavite v plavajoči položaj.
3. Priključite gibke hidravlične cevi in pri tem upoštevajte označbe na gibkih hidravličnih ceveh.



Sl. 120

7.1.2 Odklapanje gibkih hidravličnih cevi

1. Krmilne naprave traktorja prestavite v plavajoči položaj.
2. Izvlecite hidravlične vtiče in jih pospravite v prostor za shranjevanje gibkih cevi.



Sl. 121

7.2 Priklop strojev



OPOZORILO

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

Stroj je dovoljeno priklopiti oziroma prigraditi samo na takšne traktorje, ki so za to primerni.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarcev zaradi nenamerne ločitve stroja od traktorja!

- Za spajanje traktorja in stroja uporabljajte samo temu predvideno opremo.
- Pri priklapljanju stroja na hidravliko tritočkovnega priključka traktorja morate brezpogojno paziti, da se kategoriji priklopa traktorja in stroja ujemata.
- Pri vsakem priklapljanju stroja kontrolirajte priključne dele, npr. sornik zgornjega vlečnega droga, glede vidnih poškodb. Priključne dele, ki so očitno obrabljeni, morate zamenjati.
- Priključne dele, kot je npr. sornik zgornjega vlečnega droga, zavarujte pred nekontroliranim razstavljanjem zveze s pomočjo varovalnega zatiča.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin v območju med traktorjem in strojem pri priklapljanju stroja!

Pred približevanjem traktorja stroju napotite ljudi iz nevarnega območja med traktorjem in strojem.

Prisotni pomočniki lahko medtem samo dajejo napotke ob traktorju in stroju in smejo stopiti med traktor in stroj šele potem, ko se traktor ustavi.



PREVIDNO

Priključke stroja povežite šele, ko

- je stroj združen s traktorjem,
- je zategnjena parkirna zavora traktorja,
- je ugasnjen motor traktorja in
- je izvlečen kontaktni ključ.



OPOZORILO

Nevarnost izpada oskrbe z energijo med traktorjem in strojem zaradi poškodovanih oskrbovalnih vodov!

Pazite, kako polagate oskrbovalne vode. Oskrbovalni vodi

- se morajo pri vseh gibanjih priključenega oz. prigrajenega stroja podajati brez napenjanja, prepogibanja ali trenja,
- se ne smejo drgniti ob druge dele.



NEVARNOST

Pri uporabi krmilnih naprav traktorja se lahko odvisno od stikalnega položaja istočasno aktivira več hidravličnih cilindrov!

Druge osebe napotite ven iz nevarnega območja!

Nevarnost poškodb na premikajočih se delih!



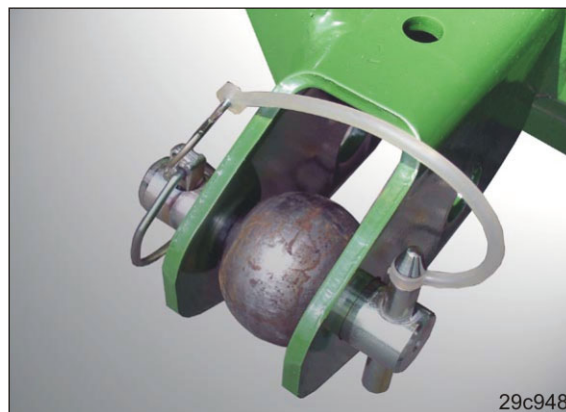
Krmilno napravo traktorja (rumeno) boste med delom uporabljali pogosteje kot ostale krmilne naprave. Priključke krmilne naprave traktorja (rumene) dodelite enostavno dostopni krmilni napravi v traktorski kabini.



Deli stroja lahko zaradi zelo kompaktne konstrukcije pri dviganju kombinacije strojev poškodujejo zadnje steklo na traktorju.

7.2.1 Priklop stroja na traktor

1. Sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov opremiti s kroglastimi pušami.
Kroglaste puše glede na konstrukcijo ustrezajo samo enemu tipu traktorja in jih je treba naročiti pri proizvajalcu traktorja.
Kategorija vlečne traverze je zapisana v naročilu in v poglavju „Tehnični podatki“.
2. Sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarujte z varovalnimi zatiči.



SI. 122

Kategoriji priklopa traktorja in stroja se morata ujemati. Če je sejalnica 2. kategorije in traktor 3. kategorije, uporabite kroglaste puše kategorije 2-3.

Sornik zgornjega vlečnega droga po možnosti vtaknite tako, da bo zgornji vlečni drog približno vodoraven. Potrebna sila za dviganje stroja je najmanjša, ko je zgornji vlečni drog traktorja v vodoravnem položaju.

3. Pred približanjem traktorja stroju napotite ljudi iz nevarnega območja med traktorjem in strojem.
4. Traktor približajte stroju tako,
 - o da bo med njima ostalo približno 25 cm prostora,
 - o da bosta kljuki spodnjih vlečnih drogov poravnani s spodnjimi pritrdilnimi mesti stroja.
5. Traktor zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nenamernimi premiki.



SI. 123

Priklapljanje in odklapanje stroja

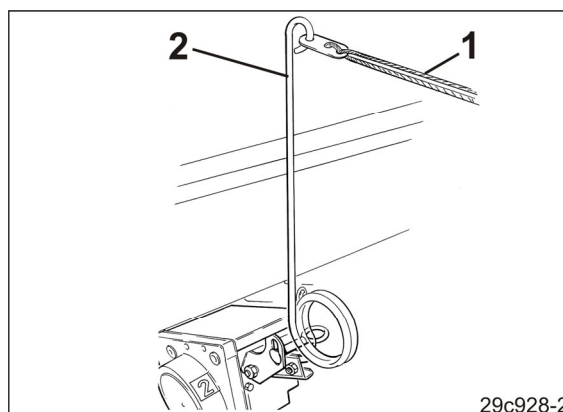
6. Priključite oskrbovalne vode (Sl. 124/1) na traktor, glejte poglavje „Pregled – napajalni kabli/gibki hidravlični vodi“, stran 43.



Sl. 124

7. Odprite varovalo spodnjega vlečnega droga traktorja oz. ga pripravite za priklop.
8. Traktor z vzvratno vožnjo približajte stroju, tako da kljuki spodnjih vlečnih drogov zagrabitna spodnji priključni mesti stroja.
- Kljuki spodnjih vlečnih drogov se avtomatsko zakleneta.
9. S sedeža traktorja priključite kljuko zgornjega vlečnega droga na zgornje priključno mesto.
- Zgornja vlečna kljuka se samodejno zaklene.
10. Vizualno kontrolirajte, ali so kljuke spodnjih in zgornjega vlečnega droga pravilno pritrjene.

11. Priključite vtikač stroja v upravljalni terminal.
12. Priključite vtikač svetlobne naprave za cestni promet (7-polni).
13. Vrv (Sl. /1) za aktiviranje upravljalnega vzvoda (Sl. /2) stikalne omarice (če obstaja) položite v kabino traktorja.



Sl. 125



Preverite funkcijo luči.

7.2.2 Odklop stroja s traktorja



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nestabilnosti in prevračanja odklopljenega stroja!

Izpraznite nasipnico ter odložite sejalnico na vodoravno in trdno površino.

1. Dvignite zarisovalca poti in ju zavarujte (glejte pogl. „Premik zarisovalcev poti v delovni/transportni položaj“, stran 134).
2. Izpraznite nasipnico (glejte pogl. „Praznjenje nasipnice in sejalnih ohišij“, stran 175).
3. Stroj parkirajte na trdno in vodoravno podlago.
4. Razbremenite zgornji vlečni drog.
5. S sedeža traktorja odklenite in odklopite kljuko zgornjega vlečnega droga.



31c547-1

SI. 126

6. Razbremenite spodnji vlečni drog.
7. S sedeža traktorja odklenite in odklopite kljuki spodnjih vlečnih drogov.
8. Traktor premaknite naprej za pribl. 25 cm.

Nastali prostor med traktorjem in strojem omogoča boljši dostop pri odklopjanju oskrbovalnih vodov.

9. Zavarujte traktor in stroj pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki.
10. Odklopite oskrbovalne vode in jih obesite v prostor za shranjevanje.



33c429-1

SI. 127

8 Nastavitve



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zgrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi

- **nekontroliranega spuščanja stroja, dvignjenega preko hidravlike tritočkovnega priključka traktorja,**
- **nekontroliranega spuščanja dvignjenih in nezavarovanih delov stroja**
- **nenadzorovanega zagona in premika kombinacije traktor-stroj.**

Preden se lotite del na stroju, traktor in stroj zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nenadzorovanimi premiki.

Preden stopite v nevarno območje ob stroju počakajte, da se stroj ustavi.



OPOZORILO

Pred nastavitvami, vzdrževanjem in popravili (kjer ni navedeno drugače)

- Priklopite kombinacijo strojev na traktor.
- Nošeno sejalnico postavite na ravno in trdno podlago.
- Aktivirajte parkirno zavoro traktorja.
- Izključite upravljalni terminal.
- Ugasnite motor traktorja.
- Izvlecite kontaktni ključ.
- Prekinite električno napajanje med traktorjem in strojem. Izvlecite vtikač stroja (npr vtikač ISOBUS).

Nevarnost nesreče zaradi nekontroliranih premikov dozirnika ali drugih komponent stroja zaradi kolesnih impulzov.

8.1 Razklapljanje in sklapljanje stopnice



NEVARNOST

Nikoli ne stopajte na stopnico in na ploščad za polnjenje, če je sejalnica odložena kot samostojen stroj (nevarnost prevrnitve).

Na ploščad za polnjenje in na stopnico je dovoljeno stopati le, ko je sejalnica priključena na traktor ali združena s strojem za obdelavo tal.



PREVIDNO

Na ploščad za polnjenje stopajte le s pomočjo stopnice.

Če stopite na ploščad za polnjenje mimo stopnic lahko pride do težkih poškodb zaradi padca.



Pred pričetkom dela in pred transportnimi vožnjami stopnico vselej sklopite.

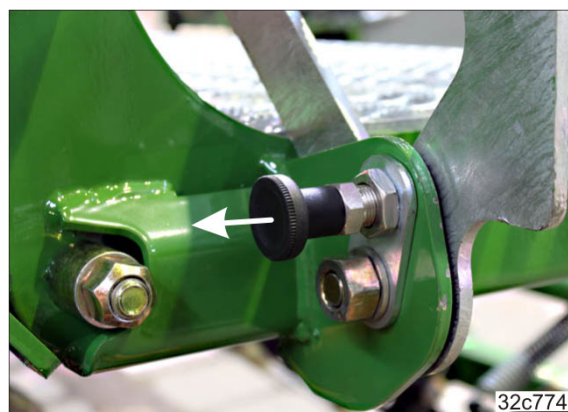


NEVARNOST

Zapah (SI.128) deluje kot mehanska transportna zapora stopnice.

Puščica označuje smer potega za sprostitev.

Po sklapljanju stopnice preverite pravilen položaj zapaha.



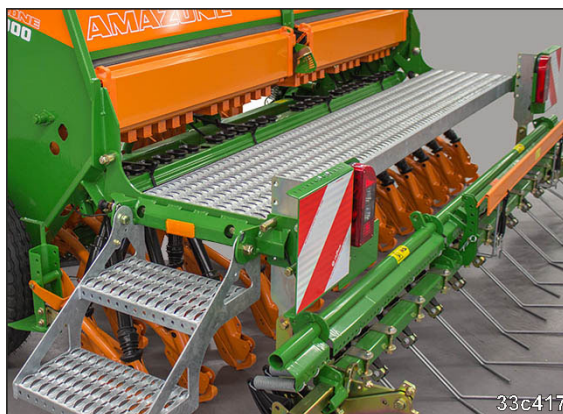
SI.128

Nastavitve

Stopnico previdno sklapljajte in razklaplajte z roko.

Stopnico razklopite le, če je sejalnica priključena na traktor ali na stroj za obdelavo tal.

1. Pridržite stopnico.
2. Sprostite mehansko transportno zaporo (glejte zgoraj) stopnice.
3. Razklopite stopnico.



Sl. 129

Stopnica se pri sklapljanju zaklene samodejno.

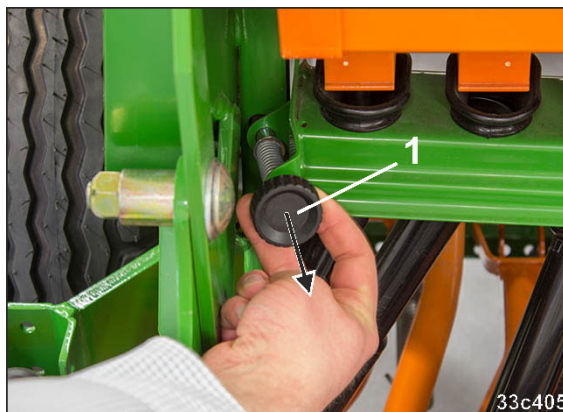
4. Po sklapljanju stopnice (Sl. 130) preverite pravilen položaj zapaha (glejte zgoraj).



Sl. 130

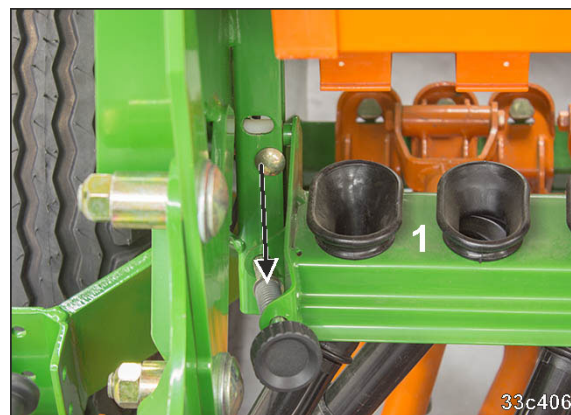
8.2 Namestitev korita za odmerjanje na letev za lijak

1. Vzmeteno ročico (Sl. 131/1) izvlecite v stran iz ležišča.

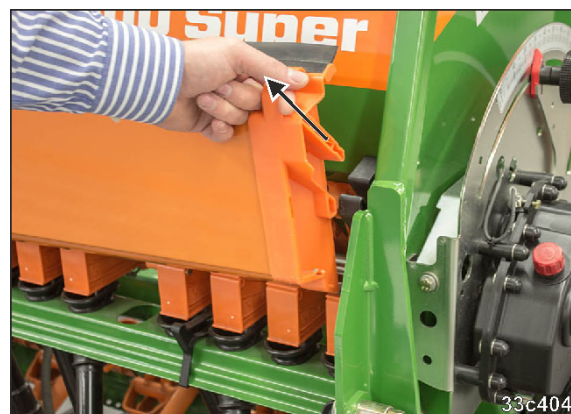


Sl. 131

2. Spustite letev za lijak (Sl. 132/1).


Sl. 132

3. Korito za umerjanje izvlecite navzgor iz ležišč.


Sl. 133

4. Korito za umerjanje odložite na letev za lijak.


Sl. 134

8.3 Nastavitev količine semena

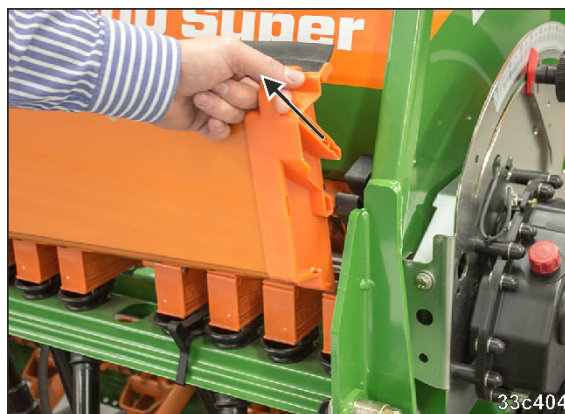
1. Potrebne nastavitvene vrednosti najdete v preglednici „Nastavitvene vrednosti“ (stran 64).
 - 1.1 Izbira dozirnih koles, glejte pogl. „Sejanje z normalnim sejalnim kolesom ali s sejalnim kolesom za drobno seme“, stran 118.
 - 1.2 Položaj zapornega drsnika, glejte pogl. „Nastavitev drsnih zapiral“, stran 121
 - 1.3 Položaj spodnje lopute, glejte pogl. „Položaj spodnje lopute“, stran 122
 - 1.4 Podpora mešalne gredi, glejte pogl. „Podpora mešalne gredi“, stran 124
2. Umerjanje količine semena, glejte pogl. „Nastavljanje količine semena s preizkusom odmerjanja“, stran 128.

8.3.1 Sejanje z normalnim sejalnim kolesom ali s sejalnim kolesom za drobno seme



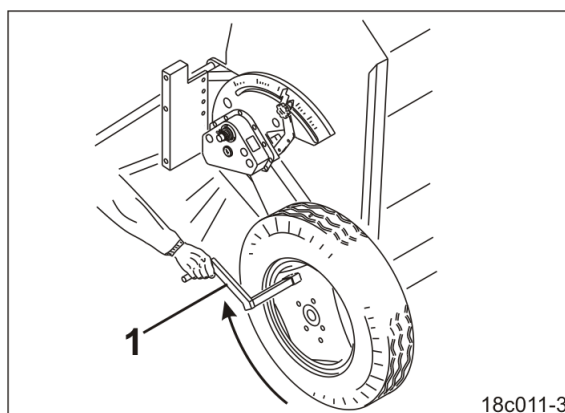
Ta nastavitev vpliva na količino semena.
Po nastavitvi umerite količino semena.

1. Korito za odmerjanje (Sl. 135) izvalcite iz držal. Korito za odmerjanje po nastavitvah spet pritrdite v držala.



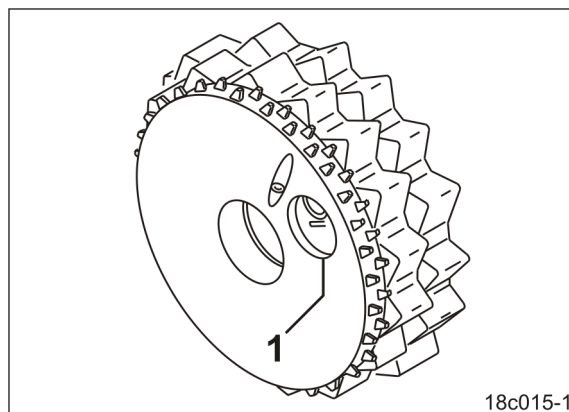
Sl. 135

2. Sejalnico dvignite tako, da se bodo kolesa prosto vrtela.
3. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvalcite kontaktni ključ.
4. Vtaknite ročico za nastavitev doziranja (Sl. 136/1) v kvadratno cev na desnem kolesu.



Sl. 136

5. Kolo sejalnice obrnite v desno toliko, da se pokažejo izvrtine (Sl. 137/1) finih sejalnih koles.
6. Spustite sejalnico.
7. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.

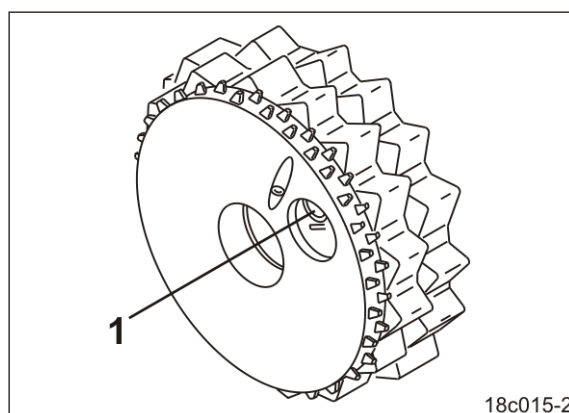


18c015-1

Sl. 137

Sejanje z normalnimi sejalnimi kolesi

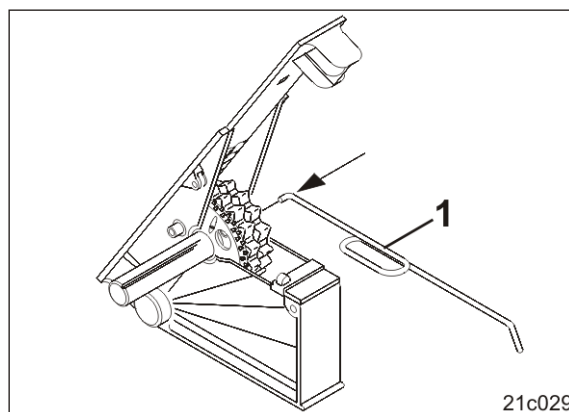
1. Z roko obrnite normalno sejalno kolo na sejalni gredi do te mere, da bo zatič (Sl. 138/1) viden v izvrtini.



18c015-2

Sl. 138

2. S priloženim ključem (Sl. 139/1) potisnite zatič proti sejalnemu kolesu za drobno seme.
3. Preverite zvezo.
4. Enako nastavite vsa sejalna kolesa.

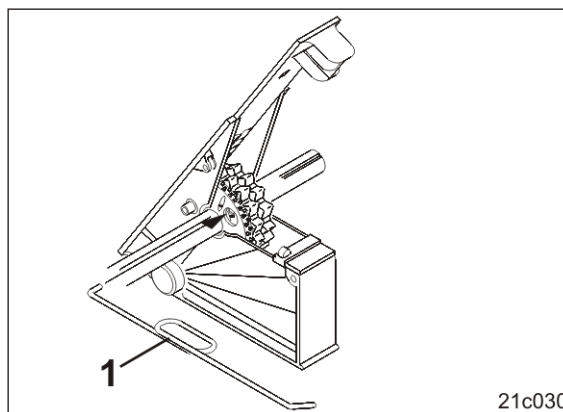


21c029

Sl. 139

Sejanje s finimi sejalnimi kolesi

1. S priloženim ključem (Sl. 140/1) potisnite zatič za izvrtino do prislona v normalno sejalno kolo.
2. Preverite, ali se normalno sejalno kolo prosto vrti na sejalni gredi.
3. Enako nastavite vsa sejalna kolesa.



Sl. 140

8.3.2 Sejanje s sejalnimi kolesi za fižol



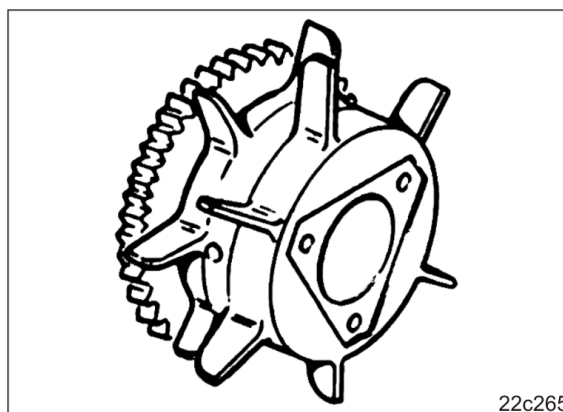
Ta nastavev vpliva na količino semena.

Po nastavitvi umerite količino semena.

Sejalna kolesa za fižol so lahko

- po demontaži sejalne gredi zamenjane z normalnimi sejalnimi kolesi ali s sejalnimi kolesi za drobno seme, ali
- montirane skupaj z drugo sejalno gredjo.

Sejalna kolesa za fižol naj v vsakem primeru montirajo v specializirani delavnici (glejte pogl. „Montaža sejalnih koles za fižol“, stran 199).



Sl. 141

8.3.3 Nastavitev drsnih zapiral



Ta nastavitev vpliva na količino semena.

Po nastavitvi umerite količino semena.

1. Korito za odmerjanje (Sl.) izvlecite iz držal. Korito za odmerjanje po nastavitvah spet pritrdite v držala.

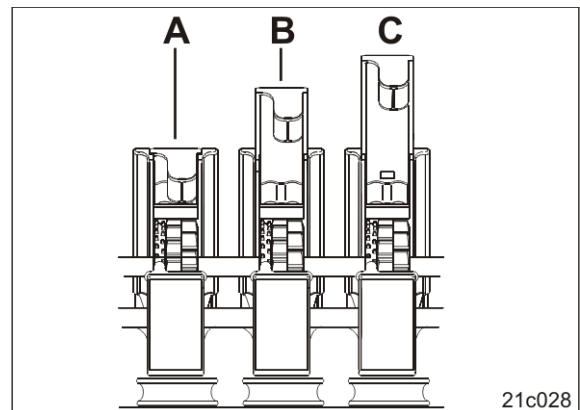


Sl. 142

2. Drсно zapiralo (Sl.) nastavite na vrednost iz tabele (glejte stran 64).

Drсна zapirala (Sl.) se lahko zaskočijo v enem od treh položajev:

- A = zaprto**
B = 3/4 odprto
C = odprto



Sl. 143

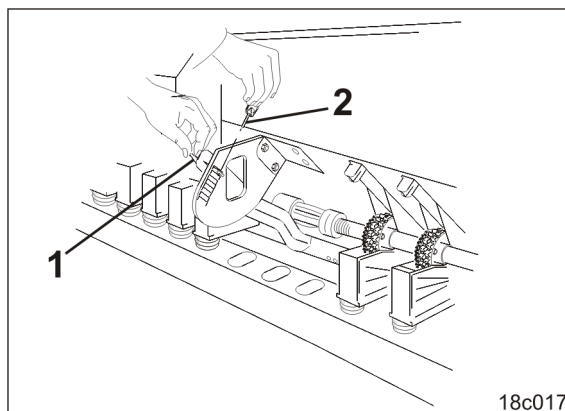
3. Zaprite drсна zapirala do sejalnih ohišij, ki jih ne potrebujete.

8.3.4 Položaj spodnje lopute



Ta nastavitev vpliva na količino semena.
Po nastavitvi umerite količino semena.

1. Ročico spodnjih loput (Sl. /1) postavite v skupino lukenj skladno z vrednostjo iz tabele (glejte stran 64).
2. Ročico spodnje lopute zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. /2).



Sl. 144

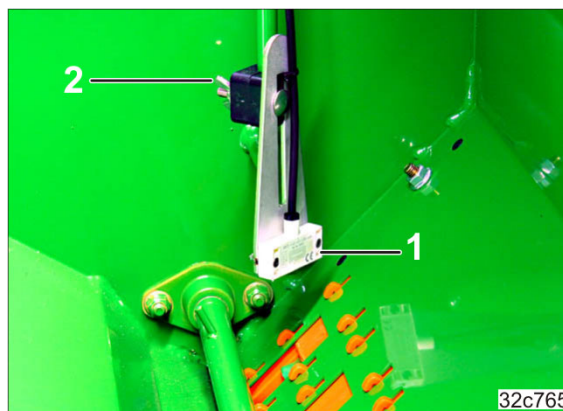
8.3.5 Nastavljanje digitalnega nivojskega senzorja



Nivojske senzorje lahko nastavljate po višini samo pri prazni nasipnici.

Nivojski senzor se ne sme dotikati stene posode.

1. Nastavite višino nivojskega senzorja (Sl. 145/1) ustrezno želeni količini preostanka semena.
2. Zategnite krilato matico (Sl. 145/2).



Sl. 145

8.3.6 Montaža pregrade za ogrščico



Pred vgradnjo pregrade za ogrščico v posodo za seme izklopite pogon mešalne gredi.

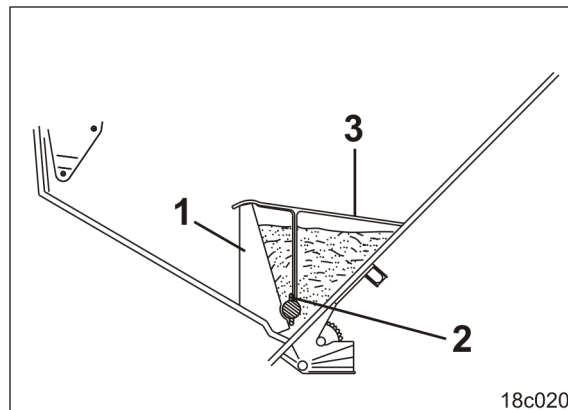
1. Izključite pogon mešalne gredi, glejte pogl. „Podpora mešalne gredi“, stran 124.



Če mešalna gred nima okroglih mešalnih elementov, postavite mešalne čepe (Sl. 146/2) v pokončno lego, glejte poglavje Podpora mešalne gredi, stran 68.

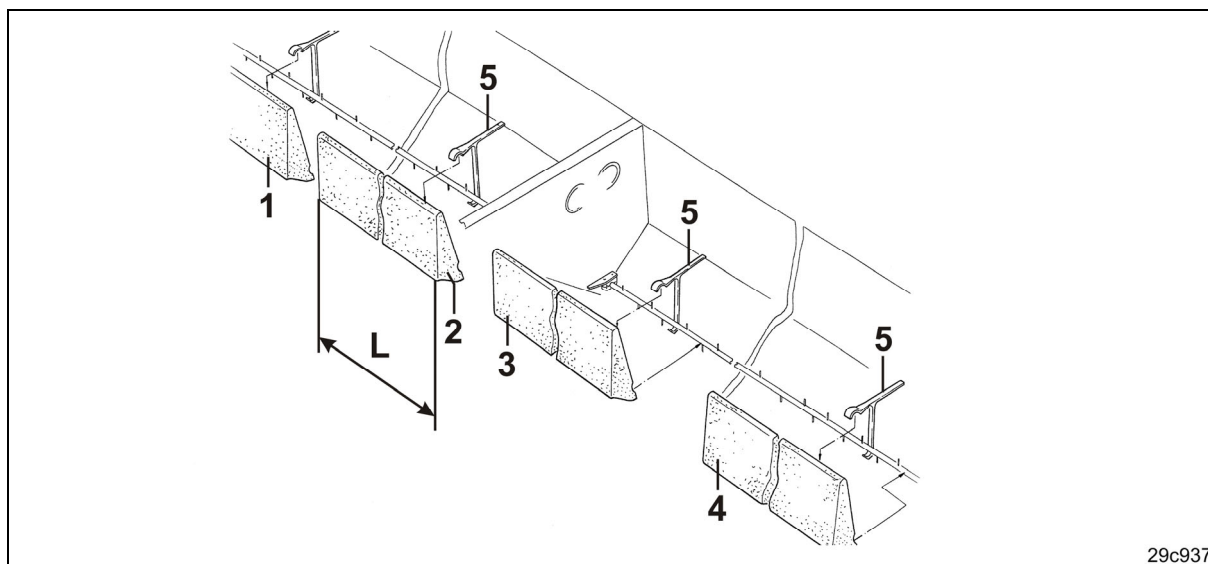
2. Pritrdite profile pregrade za ogrščico (Sl. 146/1) v posodo za seme s sponkami (Sl. 146/3), glejte montažno risbo (Sl. 147).

Profili pregrade za ogrščico se opirajo na mešalno gred.



Sl. 146

18c020



29c937

Sl. 147

			D9 2500	D9 3000	D9 3500	D9 4000
1	Dolžina profila "L"	[mm]	1025	1025	—	1025
2		[mm]	—	255	—	755
3		[mm]	1025	1025	1025	1025
4		[mm]	—	255	—	755
5	Držala	[kosov]	6	8	9	10



Po demontaži pregrade za ogrščico ponovno povežite mešalno gred s pogonom.

Posebno pri sejanju semena, ki je polno plev, z mirujočo mešalno gredjo lahko pride do zastojev semena v posodi za seme in do napak pri setvi.

8.3.7 Podpora mešalne gredi

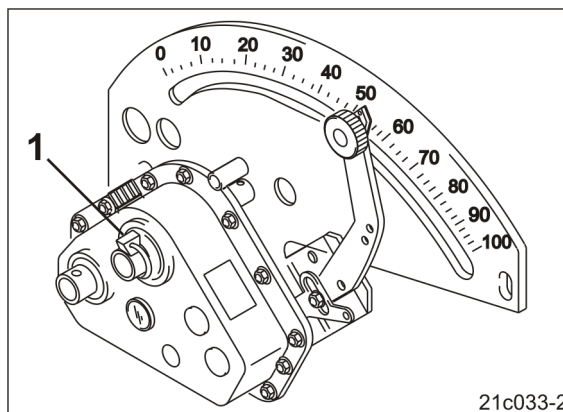


Ta nastavitev vpliva na količino semena.

Po nastavitvi umerite količino semena.

Sejanje s podporo mešalne gredi

Ko je varovalni zatič (Sl. 148/1) vtaknjen v izvrtino votle gredi gonila, je podpora mešalne gredi aktivna.

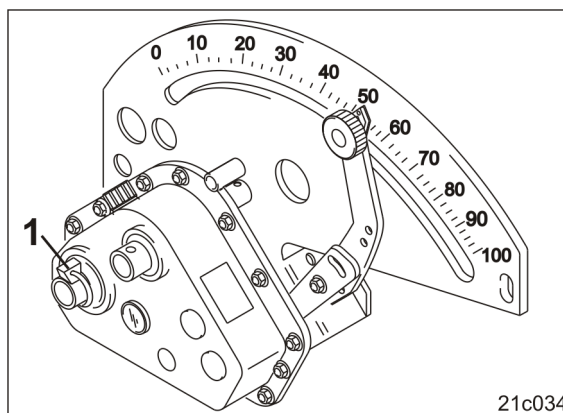


Sl. 148

Sejanje brez podpore mešalne gredi

Ko varovalni zatič ni vtaknjen v izvrtino votle gredi gonila, podpora mešalne gredi ni aktivna.

Varovalni zatič (Sl. 149/1) lahko spravite v izvrtino pomožne gredi.



Sl. 149

8.4 Polnjenje nasipnice



NEVARNOST

Samostojen stroj

- najprej priključite na traktor in nato napolnite nasipnico (nevarnost prevračanja)
- najprej izpraznite in ga nato odklopite s traktorja.

Upoštevajte dovoljene količine polnjenja in skupno težo.



OPOZORILO

Nevarnost zaradi stiska v nevarnem območju pod dvignjenimi bremen/deli stroja pri polnjenju posode v primeru nenadzorovanega spuščanja!

Kombinacijo strojev pred polnjenjem nasipnice vedno odložite na tla.

Nikoli se ne zadržujte pod napolnjenimi velikimi vrečami Big Bag.

Vrečo Big Bag vedno odprite z varnega mesta zraven vreče.



NEVARNOST

Prah razkuževalnih sredstev je strupen in ga ne smete vdihavati ali ne sme priti v stik z deli telesa.

Prah razkuževalnega sredstva se lahko dviga

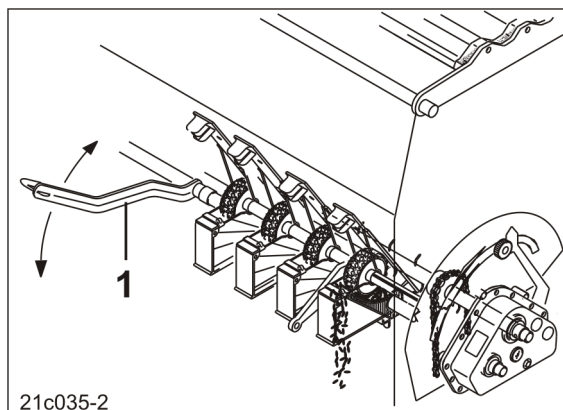
- med polnjenjem stroja,
- med praznjenjem stroja,
- med čiščenjem in odstranjevanjem prahu razkuževalnega sredstva.

Uporabljajte zaščitna oblačila, zaščitno masko, zaščitna očala in rokavice.

Nastavitve

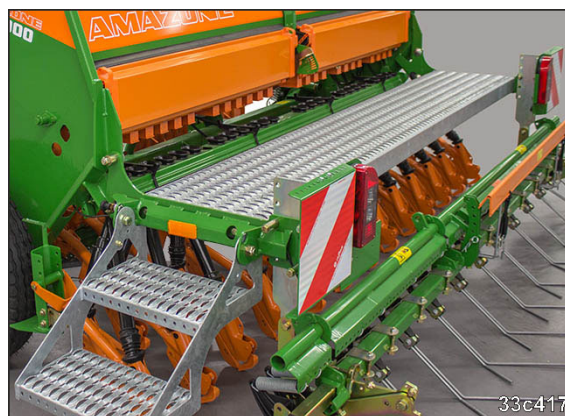
1. Priklopite kombinacijo strojev in traktor.
2. Odložite kombinacijo na vodoravno površino.
3. Zavarujte traktor in stroj pred nenadzorovanim zagonom in premiki.
4. Ročico spodnjih loput (Sl. 150/1) nastavite v enega od položajev med 1 in 4.

Ročica spodnjih loput se mora vedno zaskočiti v skupini lukenj.



Sl. 150

5. Stopnice poklopite navzdol.
6. Preko stopnice stopite na ploščad za polnjenje.



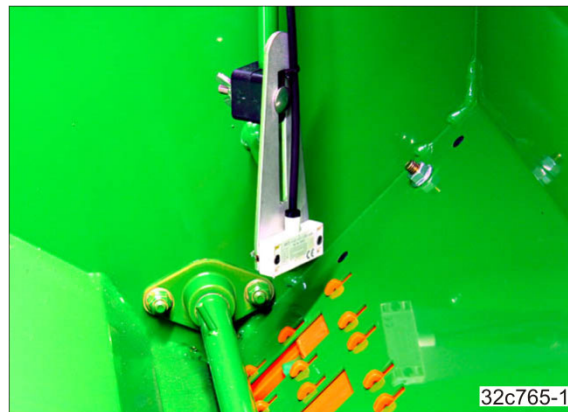
Sl. 151

7. Odprite pokrov nasipnice z ročajem.



Sl. 152

8. Nastavite višino nivojskih senzorjev (Sl. 153) skladno z željeno količino ostanka semena.


Sl. 153

9. Napolnite nasipnico. Pripomoček za polnjenje (Sl. 154/1) olajša polnjenje iz vreč.


Sl. 154


Med polnjenjem nasipnice ne odlagajte nobenih težkih predmetov na plovec indikatorja napolnjenosti.

Pred zapiranjem pokrova nasipnice se vedno prepričajte, da plavač leži na semenu.


Sl. 155

8.5 Nastavljanje količine semena s preizkusom odmerjanja

Preizkus doziranja je namenjen preverjanju, ali se ujemata nastavljena in dejanska količina semena.

Preizkus doziranja vedno opravite

- pri menjavi kulture,
- če pri isti kulturi uporabite seme, ki je drugačne velikosti, oblike in specifične teže in je drugače razkuženo,
- po prehodu iz normalnih sejalnih koles na fina sejalna kolesa oziroma na sejalna kolesa za fižol, in obratno,
- po nastavljanju
 - o Spodnje lopute
 - o drsnih zapiral
- po vklopu oz. izklopu mešalne gredi.
 1. Priključite sejalnico na traktor.
 2. Traktor zavarujte pred nekontroliranim zagonom in premikanjem.
 3. Nasipnico napolnite najmanj do 1/3 prostornine posode (pri drobnem semenu napolnite ustrezno manj) s semenom.
 4. Korito za odmerjanje postavite na letev za lijake, glejte pogl. „Namestitev korita za odmerjanje na letev za lijak“, stran 116.



Števec voznih poti med preizkusom doziranja ne sme kazati številke "0". Števec voznih poti po potrebi preklopite naprej.

Če je števec voznih poti postavljen na "0"

- sejalna kolesa na vozni poti ne dovajajo semena,
- se določi napačen položaj gonila zaradi neveljavnih vrednosti doziranja.

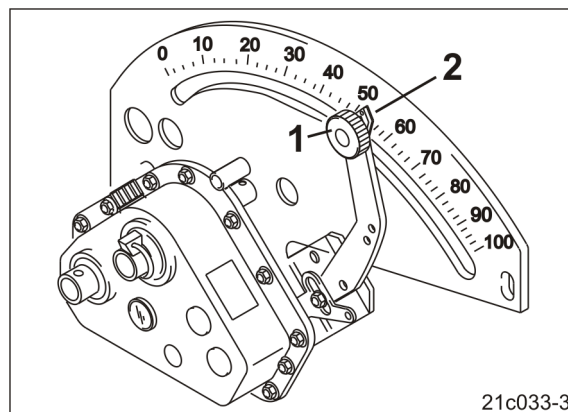


Če je sejalnica opremljena z upravljalnim terminalom AmaDrill+ in z elektronsko reguliranim nastavljanjem količine semena (glejte poglavje „Količina semena, elektronsko uravnavanje“, stran 62), opravite ostale nastavitve po navodilih za uporabo terminala AmaDrill+.



Poglavje „Hidravlična daljinska nastavitve količine semena na strani 132 opisuje nastavitve ročice gonila pri ustrezni opremi.

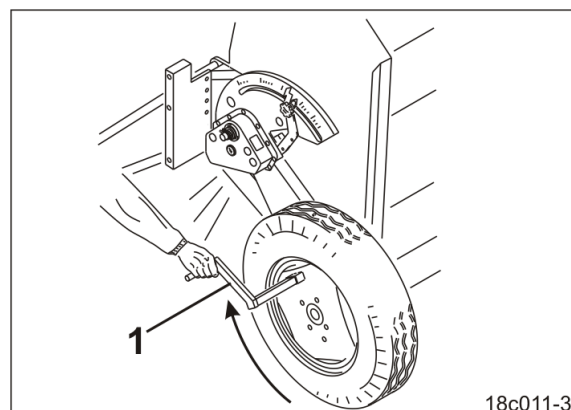
5. Sprostite zaporni gumb (Sl. 156/1).
6. Nastavitveno vrednost gonila za prvi preizkus odmerjanja povzemite iz preglednice (Sl.157).
7. Kazalec (Sl. 156/2) ročice gonila postavite na nastavitveno vrednost gonila.
8. Zategnite zaporni gumb.


Sl. 156
Nastavitvene vrednosti gonila za prvi preizkus doziranja

Sejanje z normalnimi sejalnimi kolesi:	nastavitev gonila "50"
Sejanje s finimi sejalnimi kolesi:	nastavitev gonila "15"
Sejanje s sejalnimi kolesi za fižol:	nastavitev gonila "50"

Sl.157
Vrtenje stroja naprej

9. Zavrtite ročico sejalnice Vrtenje ročice ustvari enake pogoje kot kasnejša vožnja po polju.
 - 9.1 Sejalnico s traktorjem dvignite toliko, da se bodo kolesa prosto vrtela.
 - 9.2 Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlcite kontaktni ključ.
 - 9.3 Vtaknite ročico za odmerjanje (Sl. 158/1) v kvadratno cev na desnem kolesu.
 - 9.4 Vrtite kolo sejalnice v smeri puščice tako dolgo, dokler seme ne pada iz vseh sejalnih ohišij v korito za odmerjanje.
 - 9.5 Dvakrat napolnite korito za odmerjanje z vrtenjem ročice za odmerjanje (pri finem semenju zadošča pribl. 200 obratov ročice).
 - 9.6 Izpraznite korito za odmerjanje v nasipnico in ga ponovno postavite na letev za lijak.


Sl. 158

Umerjanje količine semena

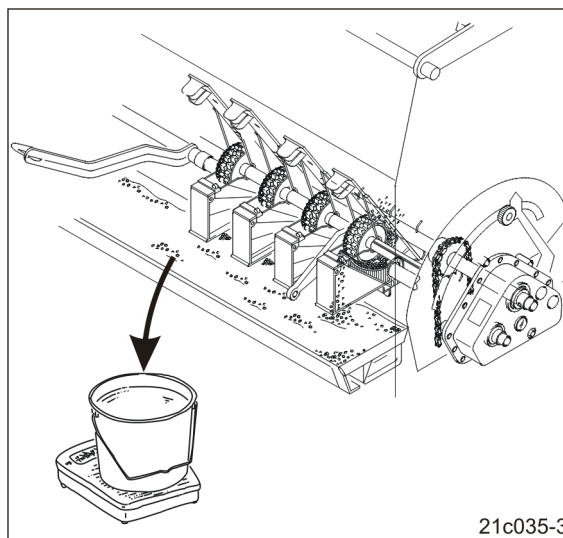
10. Umerite količino semena.

10.1 Desno kolo sejalnice zavrtite v desno s toliko obrati ročice, kot je podano v tabeli (Sl. 67).

10.2 Stehtajte seme, ki ste ga zajeli v korito za odmerjanje. Priloženo pregibno vedro je namenjeno za presipanje prestreženega semena. V pregibnem vedru se stehta zajeto seme. Pregibno vedro lahko udobno obesite na digitalno tehtnico, ki je tudi v obsegu dobave.



Preverite natančnost tehtnice in upoštevajte tudi težo posode.



Sl. 159

10.3 Izračunajte poznejšo količino semena [kg/ha] iz teže zajete količine semena (glejte spodaj)

- o s faktorjem „40“ (pri 1/40 ha) ali
- o s faktorjem „10“ (pri 1/10 ha).

Umerjanje na 1/40 ha:

$\text{količina semena [kg/ha]} = \text{odmerjena količina semena [kg/ha]} \times 40$

Umerjanje na 1/10 ha:

$\text{količina semena [kg/ha]} = \text{odmerjena količina semena [kg/ha]} \times 10$

Primer:

odmerjena količina semena: 3,2 kg na 1/40 ha

$$\text{količina semena [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$

11. Želene količine semena [kg/ha] praviloma ni mogoče doseči že s prvim umerjanjem. Iz vrednosti prvega umerjanja določite potrebno nastavitveno vrednost gonila za želeno količino semena [kg/ha] s pomočjo računske plošče, glejte poglavje „Določanje nastavitve gonila s pomočjo računske plošče“, stran 131.
12. Umerjanje ponavljajte, dokler ne dosežete želene količine semena.
13. Pritrdite korito za umerjanje na nasipnico.
14. Letve za lijak potisnite navzgor, da se zaskočijo.
15. Po zategovanju preverite poravnavo valjčne verige



Preizkus doziranja ponovite tudi približno na vsaka 2 ha.

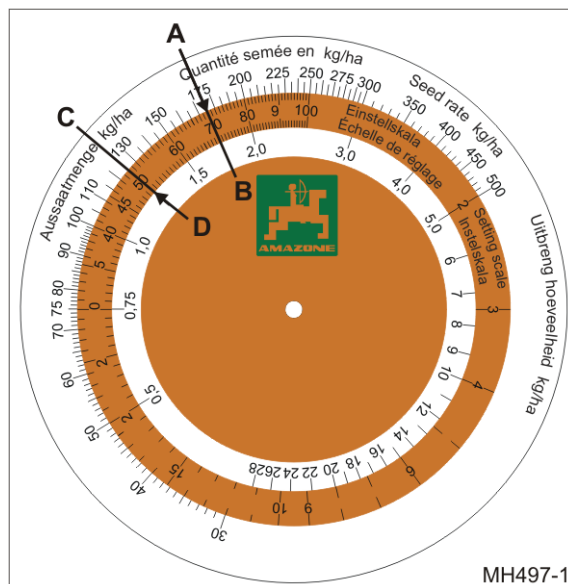
8.5.1 Določanje nastavitve gonila s pomočjo računske plošče

S pomočjo računske plošče in vrednosti iz prvega umerjanja lahko hitro določite zahtevano nastavitveno vrednost gonila za želeno količino semena [kg/ha].

Primer:

- Nastavitvena vrednost gonila pri prvem umerjanju: 70
- Izračunana količina semena po prvem umerjanju: 175 [kg/ha]
- **Želena količina semena: 125 [kg/ha].**

1. Poravnajte vrednosti umerjanja na računski plošči:
 - o izračunana količina semena 175 kg/ha (Sl. 160/A)
 - o nastavitvena vrednost gonila 70 (Sl. 160/B).
2. Odčitajte nastavitveno vrednost gonila za zahtevano količino semena.
 - o želeno količino semena 125 kg/ha (Sl. 160/C)
 - o nastavitvena vrednost gonila 50 (Sl. 160/D).
3. Ročico variatorja nastavite na ugotovljeno nastavitveno vrednost gonila in ponavljajte umerjanje, dokler ne dosežete želene količine semena.



Sl. 160

8.5.2 Hidravlična daljinska nastavitev količine semena



OPOZORILO

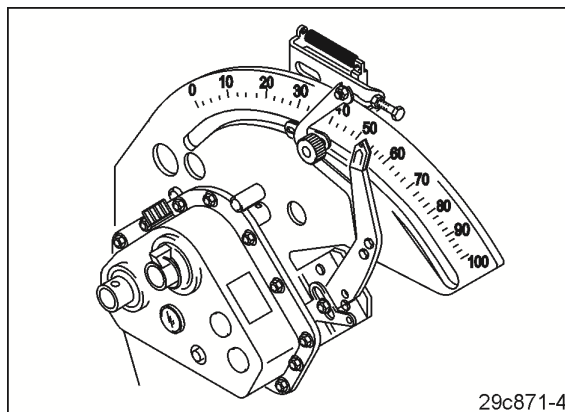
Oddaljite ljudi od območja delovanja hidravličnih cilindrov.

Pri aktiviranju krmilnega ventila traktorja se istočasno premaknejo hidravlični cilindri

- variatorja,
- pritisk lemežev,
- pritiska eksaktnega zagrinjala.

Določitev potrebne nastavitve gonila za želeno sejnalno količino

1. Krmilni ventil (modri) premaknite v plavajoči položaj.
2. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Opravite preizkus odmerjanja, glejte pogl. „Nastavljanje količine semena s preizkusom odmerjanja“, stran 128.



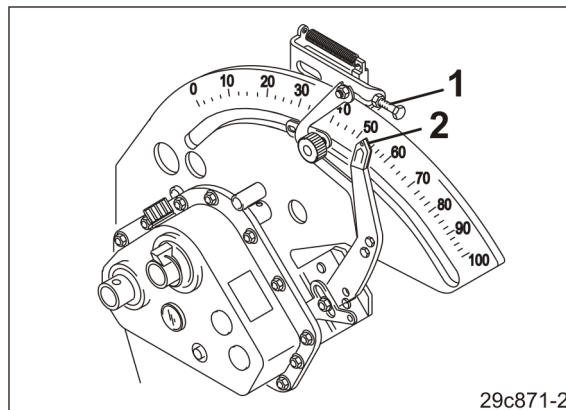
Sl. 161

Določitev potrebne nastavitve gonila za povečano sejnalno količino

1. Vzpostavite tlak v krmilnem ventilu (modrem).
2. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Z nastavitvenim vijakom (Sl. 162/1) nastavite kazalec (Sl. 162/2) ročice gonila na želeno nastavev gonila za povečano količino semena.

Odvijte nastavitveni vijak (Sl. 162/1) za povečanje količine semena.

Privijte nastavitveni vijak (Sl. 162/1) za zmanjšanje količine semena.

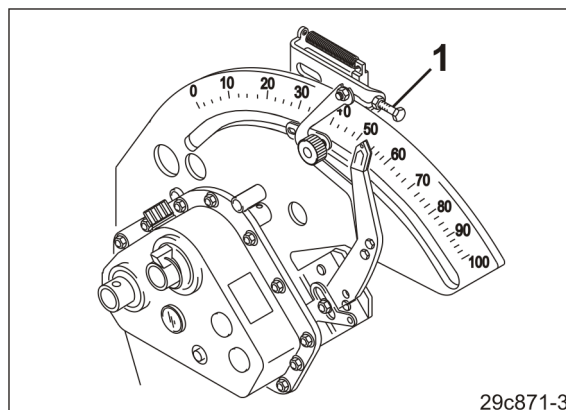

Sl. 162

4. Določite povečano sejnalno količino s preizkusom doziranja (glejte pogl. „Nastavljanje količine semena s preizkusom odmerjanja“, stran 128).
5. Krmilni ventil 2 postavite v plavajoči položaj.

Deaktiviranje povečane sejalne količine

Ko aktivirate krmilni ventil (modri), se morata povečati pritisk lemežev in pritisk eksaktnega zagrinjala, ne pa tudi količina semena.

Za to privijte do konca nastavitveni vijak (Sl. /1).


Sl. 163

8.6 Premik zarisovalcev poti v delovni/transportni položaj



NEVARNOST

Zarisovalci poti

- se lahko nenadoma spustijo, če niso pritrjeni. To velja tudi med transportom po cesti
- takoj po zaključku dela na polju ju spravite v transportni položaj in zavarujte,
- sprostite ju šele tik pred začetkom dela na polju,
- imajo območje vrtenja, v katerega ni dovoljeno vstopiti,
- nastavljajte samo pri zategnjeni ročni zavori, ugasnjenem motorju in izvlečenem kontaktnem ključu.

Neupoštevanje teh opozoril lahko privede do najtežjih telesnih poškodb z nepredvidljivimi posledicami.



OPOZORILO

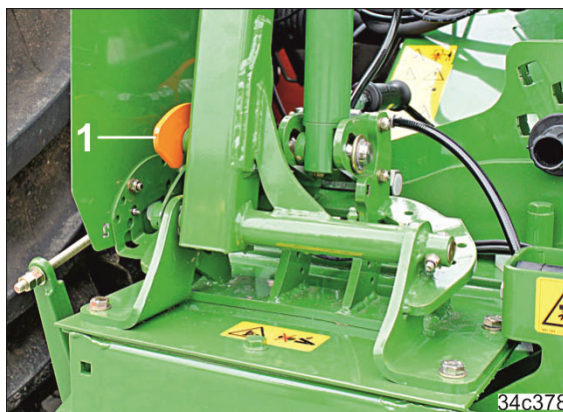
Druge osebe napotite ven iz nevarnega območja.

Z aktiviranjem krmilne naprave traktorja lahko istočasno aktivirate hidravlične valje zarisovalcev poti in naprave za označevanje vozne poti.



Če sta zarisovalca poti nameščena na stroju za obdelavo tal, sta zarisovalca poti zavarovana v transportnem položaju z zapahom (Sl. 164/1).

Zarisovalca poti prestavljajte v delovni in transportni položaj, kot je opisano v navodilih za uporabo stroja za obdelavo tal.



Sl. 164

8.6.1 Spravljanje zarisovalcev poti v delovni položaj s preklopnim avtomatom

Sejalnice do delovne širine 3,0 m lahko imajo hidravlični preklopni avtomat (Sl. 165/1).

Sredinsko nameščeni hidravlični preklopni avtomat premika zarisovalca poti prek vrvi.



Sl. 165

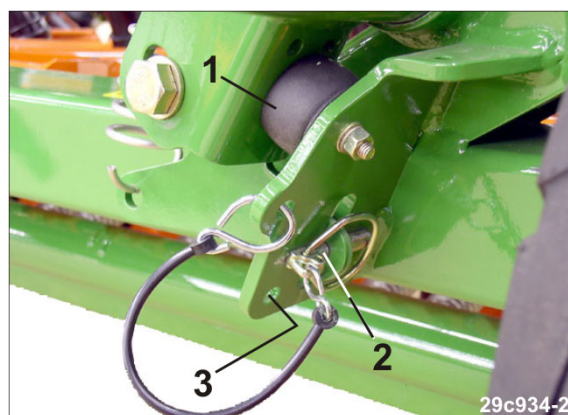
1. Stroj odložite na polje.
2. Zategnite parkirno zavoro traktorja, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Sprostite oba zarisovalca poti.
 - 3.1 Nosilec zarisovalca poti potisnite proti gumijastemu blažilniku (Sl. 166/1).



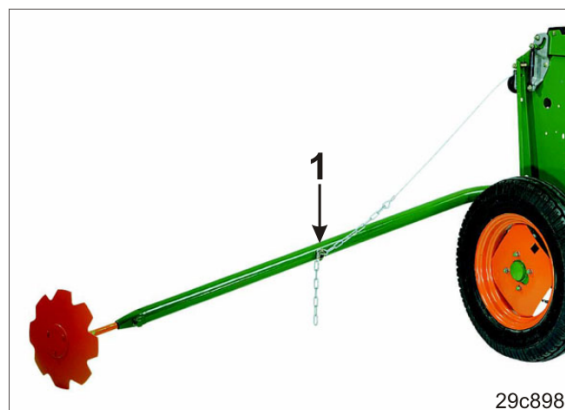
PREVIDNO

Ko sprostite varovalni zatič, se zarisovalec poti spusti in napne vrvi.

- 3.2 Trdno pridržite zarisovalec poti, izvlecite varovalni zatič (Sl. 166/2) in ga shranite v izvrtini (Sl. 166/3).
- 3.3 Ročno počasi spustite oba zarisovalca poti, da se napneta vrvi.
- 3.4 Aktivirajte krmilni ventil traktorja (rumeni) in spustite aktivni zarisovalec poti na tla.
4. Delovno globino koles zarisovalcev poti omejite na pribl. 5 cm s pomočjo verige.
5. Verigo zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 167/1).
6. Nastavite dolžino zarisovalca poti (glejte pogl. „Nastavitev dolžine zarisovalca poti“, stran 137).



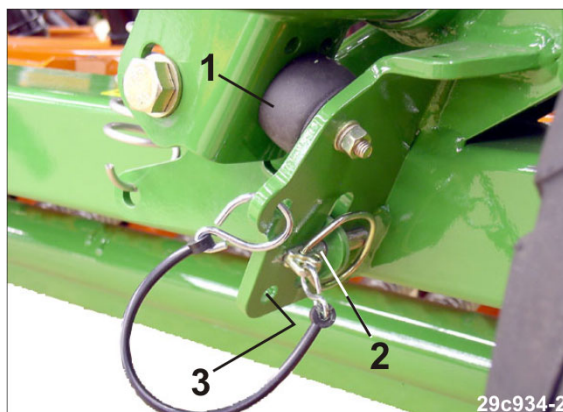
Sl. 166



Sl. 167

8.6.2 Spravljanje zarisovalcev poti D9 2500/3000/3500 v delovni položaj

1. Stroj odložite na polje.
2. Zategnite parkirno zavoro traktorja, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Sprostite oba zarisovalca poti.
 - 3.1 Nosilec zarisovalca poti potisnite proti gumijastemu blažilniku (Sl. 168/1).
 - 3.2 Varovalni zatič (Sl. 168/2) izvlecite in ga spravite v izvrtino (Sl. 168/3).
3. Oddaljite ljudi od območja vrtenja zarisovalcev poti.
4. Zarisovalec poti premaknite v delovni položaj.
 - 4.1 Aktivirajte krmilni ventil traktorja (rumeni) in spustite aktivni zarisovalec poti na tla.
5. Nastavite dolžino zarisovalca poti (glejte pogl. „Nastavitev dolžine zarisovalca poti“, stran 137).



Sl. 168

8.6.3 Spravljanje zarisovalcev poti D9 4000 v delovni položaj

Zarisovalca poti sejalnice D9 4000 Super sta tako dolga, da ju ni dovoljeno transportirati v navpičnem položaju. Da ne bi prišlo do prekoračitve dovoljene transportne višine, se zarisovalca poti zložita in sta med transportom nagnjena proti sredini stroja.

1. Stroj odložite na polje.
2. Oba zarisovalca poti sejalnice D9 4000 Super dvignite v navpični položaj, pritrdite in zavarujte.
 - 2.1 Izvlecite zatič (Sl. 169/1).
 - 2.2 Postavite zarisovalec poti v navpičen položaj.
 - 2.3 Zatič (Sl. 169/1) vtaknite v izvrtino (Sl. 169/2) in ga zavarujte (z varovalnim zatičem).
3. Spravite zarisovalca poti D9 4000 v delovni položaj (glejte pogl. „Spravljanje zarisovalcev poti D9 2500/3000/3500 v delovni položaj“, stran 136)



Sl. 169

8.6.3.1 Nastavitev dolžine zarisovalca poti

4. Nastavite dolžino zarisovalcev poti.

4.1 Spravite zarisovalca poti v delovni položaj.

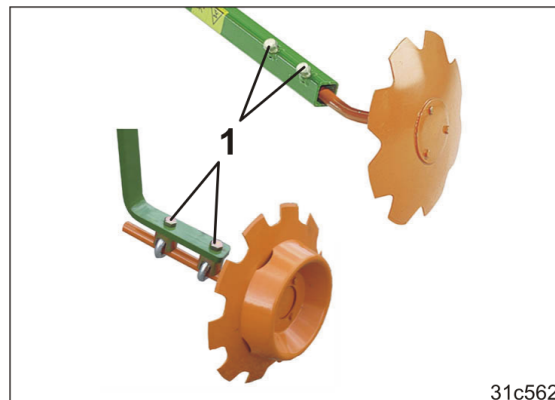
4.2 Zategnite parkirno zavoro traktorja, ugasnite motor traktorja in izvalcite kontaktni ključ.

4.3 Odvijte 2 vijaka (Sl. 170/1).

4.4 Nastavite dolžino zarisovalca poti „A“ (glejte preglednico Sl. 171).

4.5 Intenzivnost dela zarisovalcev poti nastavite z vrtenjem koles zarisovalcev poti tako, da bo kolo na lahkih tleh približno vzporedno s smerjo vožnje, na težkih tleh pa bo imelo več oprijema.

4.6 Zategnite vijaka (Sl. 170/1).

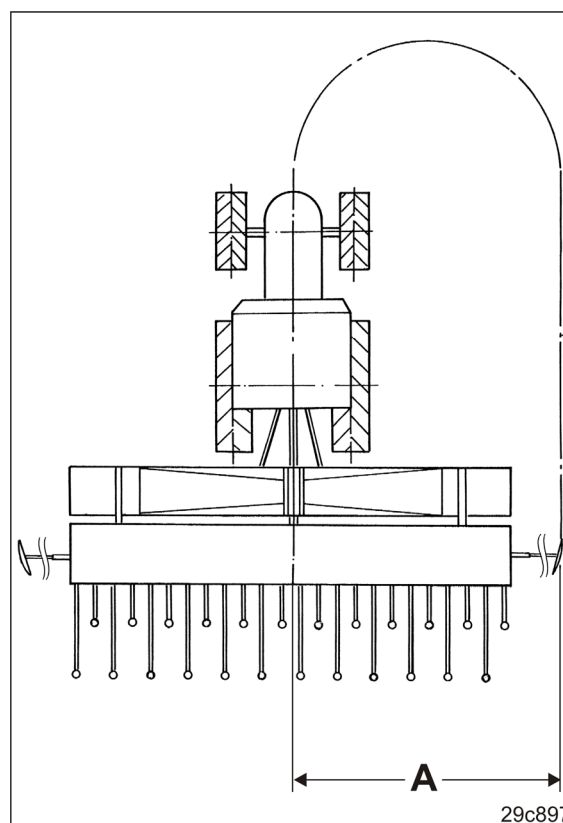


31c562

Sl. 170

Delovna širina	Razdalja "A" ¹⁾
2,50 m	2,50 m
3,00 m	3,00 m
3,50 m	3,50 m
4,00 m	4,00 m

¹⁾ Razdalja od sredine stroja do stojne površine kolesa zarisovalca poti



29c897

Sl. 171

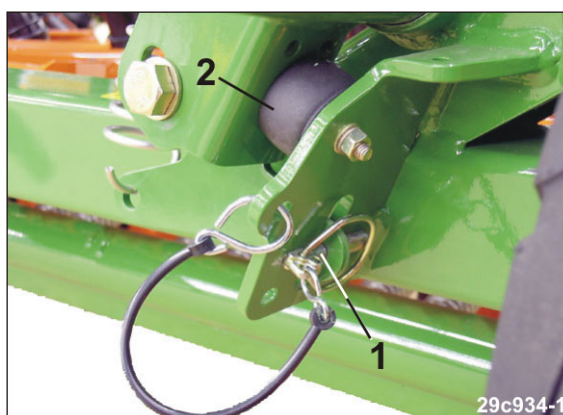
8.6.4 Spravljanje zarisovalcev poti v transportni položaj

1. Oddaljite ljudi od območja vrtenja zarisovalcev poti.
2. Aktivirajte krmilni ventil (rumeni).
 - Dvignite oba zarisovalca poti, kot pri obračanju na ozari (glejte Sl. 172).
3. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.



Sl. 172

4. Zavarujte oba zarisovalca poti z varovalnim zatičem.
 - 4.1 Nosilec zarisovalca poti potisnite proti gumijastemu blažilniku (Sl. 173/2) in ga pritrdite z varovalnim zatičem (Sl. 173/1).



Sl. 173

samo D9 4000 Super:

Dolga zarisovalca poti sejalnice D9 4000 Super lahko transportirate samo nagnjena proti sredini stroja, da ne presežete dovoljene transportne višine.

Oba zarisovalca poti imata zgib. Zarisovalca poti nagnite proti sredini stroja in ju pritrdite z zatičem (Sl. 174/1). Zatiča nato zavarujte z varovalnim zatičem.



Sl. 174

8.7 Nastavitev in kontrola globine odlaganja semena

Globina odlaganja semena je odvisna od naslednjih dejavnikov:

- vrsta tal (lahka, težka),
- vozna hitrost,
- pritisk lemežev,
- položaja plošč/koles za omejevanje globine.

Če se kateri od teh dejavnikov spremeni, preverite globino odlaganja semena.

1. Nastavite pritisk lemežev, glejte poglavje 8.7.1, stran 139.
Višji pritisk lemežev praviloma bolj enakomerno vzdržuje želeno globino odlaganja semena.
2. posejte 30 m do 50 m z delovno hitrostjo.
3. Razgrnite seme na več mestih.
4. Preverite globino odlaganja semena.
5. Postopek ponavljajte, dokler ne dosežete zelene globine odlaganja semena.
6. Če zelene globine odlaganja ni mogoče doseči z nastavljanjem pritiska lemežev, nastavite vse vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine, glejte poglavja „Nastavitev vodilnih plošč/koles za omejevanje globine“, stran 142.
7. Po nastavitvi plošč/koles za omejevanje globine spet nastavite globino odlaganja semena s pomočjo pritiska lemežev.

8.7.1 Nastavitev pritiska lemežev, centralna

1. Nataknite ročico za nastavitev doziranja (Sl. 175) na nastavitveno vreteno in nastavite pritisk lemežev.

Ročico za nastavitev doziranja vrtite

- v levo
→ za plitvejšo odlaganje semena
- v desno
→ za globljo odlaganje semena

2. Po zategovanju preverite poravnavo valjčne verige



Sl. 175

8.7.2 Nastavitev pritiska lemežev, hidravlična



OPOZORILO

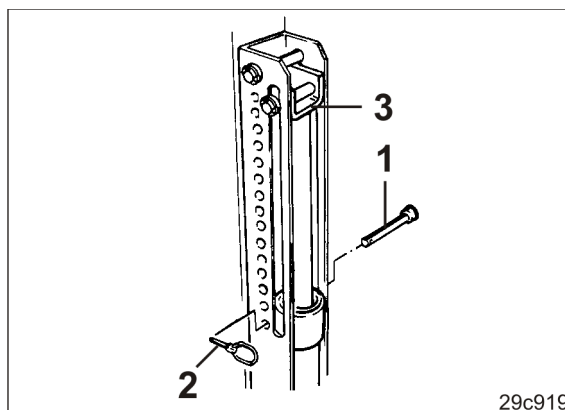
Napotite ljudi izven nevarnega območja hidravlično upravljanih sestavov (variator, lemeži, eksaktno zagrinjalo).

Nastavljanje pritiska lemežev

1. Aktivirajte krmilni ventil (modri).
→ Obremenite hidravlični cilinder s tlakom.
2. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Vtaknite zatič (Sl. 176/1) pod prslon (Sl. 176/3) v eno od lukenj v skupini in ga zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 176/2).

Vsaka luknja je označena s številko.

Večja kot je številka luknje, v katero vtaknete zatič, večji je pritisk lemežev oz. globina odlaganja semena.

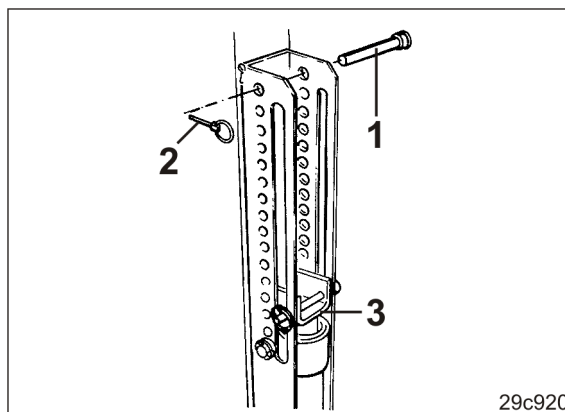


Sl. 176

4. Krmilni ventil (modri) premaknite v plavajoči položaj.

Nastavitev povečanega pritiska lemežev

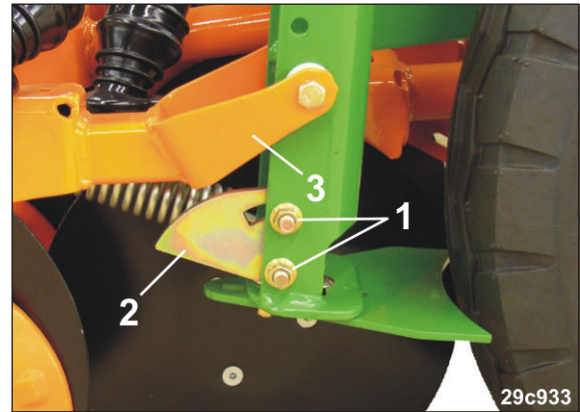
1. Krmilni ventil (modri) premaknite v plavajoči položaj.
2. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Vtaknite zatič (Sl. 177/1) nad prslon (Sl. 177/3) v eno od lukenj v skupini in ga zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 177/2).



Sl. 177

8.7.3 Nastavitev globine odlaganja semena zunanjih lemežev

1. Sejalnico na polju spravite v delovni položaj.
2. Popustite matice (Sl. 178/1).
3. Nastavite globino odlaganja semena zunanjega lemeža (Sl. 178/3) z vrtenjem krivuljne plošče (Sl. 178/2).
4. Zategnite matice.



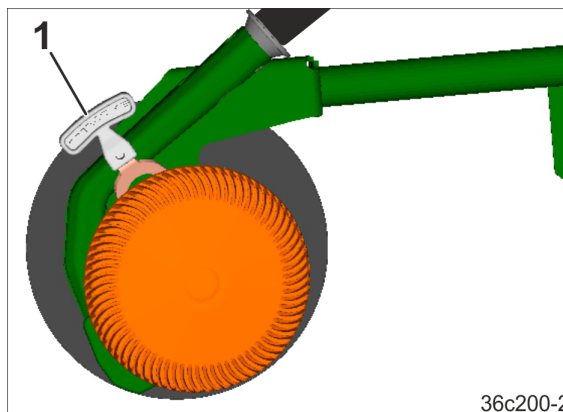
Sl. 178

8.7.4 Nastavitev vodilnih plošč/koles za omejevanje globine

Če želene globine odlaganja ni mogoče doseči z nastavljanjem pritiska lemežev, enakomerno nastavite ali demontirajte vse plošče/kolesa za omejevanje globine, kot je opisano v tem poglavju.

Pritrditev vodilnih plošč/koles za odlaganje globine v eni od lukenj na lemežu

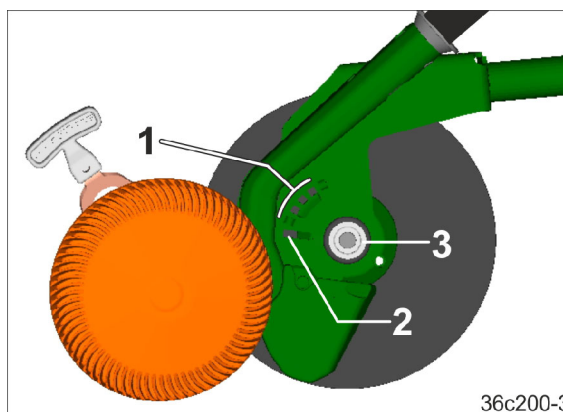
1. Za potrebno luknjo vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine glejte tabelo (Sl. 78, stran 76).
2. Nastavek vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine vtaknite v ustrezno luknjo. Ročica (Sl. 179/1) je namenjena aktiviranju vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine.
3. Vse vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine nastavite enakomerno.



Sl. 179

Demontaža vodilnih plošč/koles za omejevanje globine

1. Nastavek ročice prek skupine lukenj (Sl. 180/1) pritrdite v podolgovati luknji (Sl. 180/2).
2. Vodilno ploščo/kolo za omejevanje globine v podolgovati luknji (Sl. 180/2) premaknite tako, da se plošča/kolo spredaj sprost od zapirala (Sl. 180/3).
3. Vodilno ploščo/kolo za omejevanje globine snemite z lemeža.



Sl. 180

Montaža vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine

1. Vodilno ploščo/kolo za omejevanje globine natakните na zapiralo (Sl. 180/3). Nastavek pri tem zagradi v podolgovato luknjo (Sl. 180/2) lemeža.
2. Vodilno ploščo/kolo za omejevanje globine v podolgovati luknji (Sl. 180/2) premaknite tako, da se plošča/kolo pritrdi v zapiralo. Plošča se lažje zaskoči, če rahlo udarite po njenem središču.
3. Nastavek s pomočjo vzvoda potegnite iz podolgovate luknje in ga vtaknite v ustrezno izvrtino (Sl. 180/1).

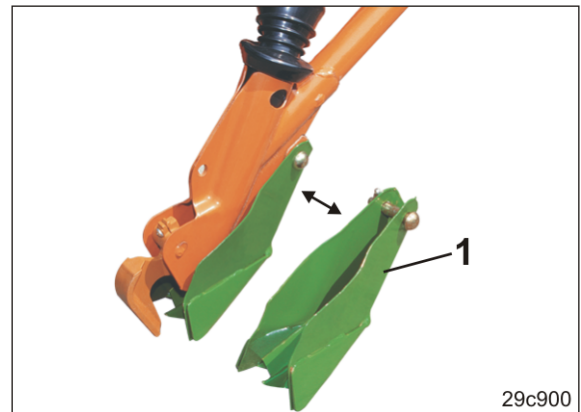


Pritrdite vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine z

- oznako „K“ na kratki lemež
- oznako „L“ na dolgi lemež.

8.8 Pritrjevanje setvenega čevlja na lemež WS

Setveni čevlj (Sl. 181/1) natakните na lemež WS z zatičem in ga zavarujte z varovalnim zatičem.

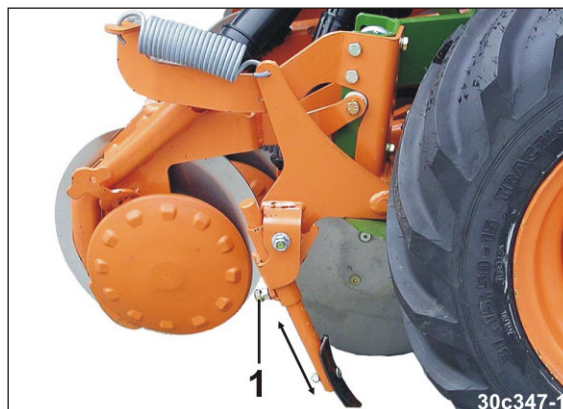


Sl. 181

8.9 Nastavitev rahljalnikov kolesnic koles sejalnice

8.9.1 Spravljanje rahljalnikov kolesnic koles sejalnice v delovni položaj

1. Nastavitev rahljalnika kolesnic kolesa sejalnice
 - 1.1 Sprostite vijak (Sl. 182/1).
 - 1.2 Nastavite delovno globino rahljalnika kolesnic kolesa sejalnice in ga privijte.
 - 1.3 Zavarujte vijak s protimatico.



Sl. 182

8.9.2 Spravljanje rahljalnikov kolesnic koles sejalnice v transportni položaj

Sejalnice z delovno širino od 3,5 m naprej so lahko opremljene z rahljalniki kolesnic koles sejalnice. Transportna širina sejalnice z rahljalniki kolesnic koles sejalnice se poveča za 15 cm.

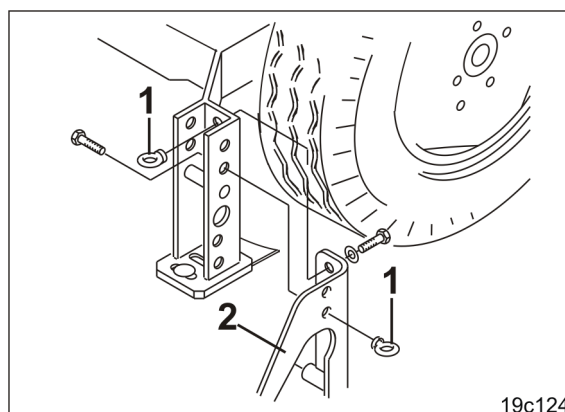


NEVARNOST

Največja transportna širina kombinacije, prigranjene na traktor, znaša v Nemčiji in v mnogih drugih državah 3,0 m.

Rahljalnike kolesnic, ki segajo v območje prometa, pred transportom demontirajte, če je prekoračena dovoljena transportna širina.

1. Demontirajte rahljalnik kolesnic.
 - 1.1 Odvijte dve matici z očesom (Sl. 183/1).
 - 1.2 Odstranite rahljalnik kolesnic (Sl. 183/2).



Sl. 183

8.10 Nastavitev rahljalnika kolesnic traktorskega kolesa



Rahljalnike kolesnic traktorskih koles spravite v delovni položaj na polju in jih po zaključku dela pritrdite povsem zgoraj. Sicer obstaja nevarnost, da se rahljalniki kolesnic traktorskih koles poškodujejo pri parkiranju stroja.



NEVARNOST

Preden se lotite nastavitve, **zategnite ročno zavoro**, **ugasnite motor traktorja** in **izvlecite kontaktni ključ**.

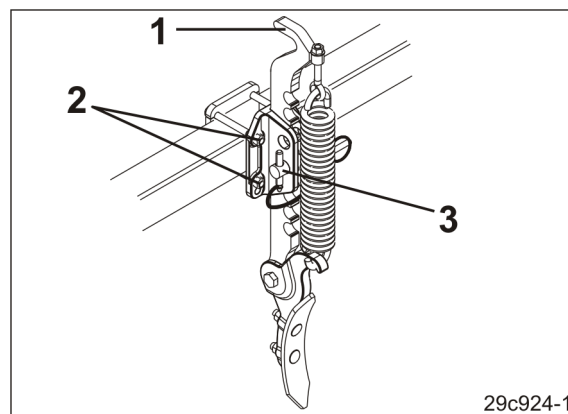
8.10.1 Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa, ojačen

Vodoravna nastavitev rahljalnika kolesnic traktorskega kolesa:

1. Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa primite za ročaj (Sl. 184/1).
2. Sprostite vijake (Sl. 184/2) in vodoravno nastavite rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa.
3. Zategnite vijaka (Sl. 184/2).

Navpična nastavitev rahljalnika kolesnic traktorskega kolesa:

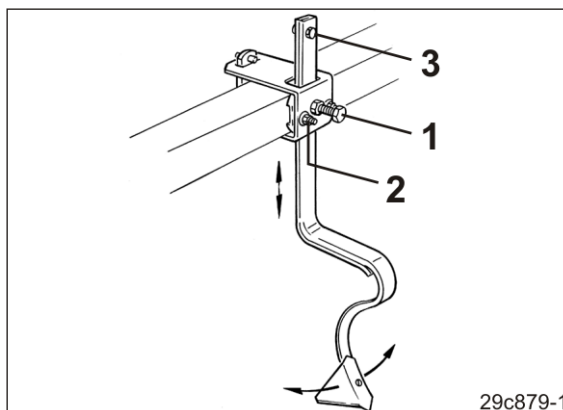
1. Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa primite za ročaj (Sl. 184/1).
2. Sprostite zatič (Sl. 184/3) in vertikalno nastavite rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa.
3. Po opravljeni nastavitvi zavarujte zatič (Sl. 184/3) z varovalnim zatičem.



Sl. 184

8.10.2 Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa, vrtljiv

1. Nastavitev rahljalnika kolesnic traktorskega kolesa
 - 1.1 Odvijte protimatico in vijak s šesterorobo glavo (Sl. 185/1).
 - 1.2 Rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa nastavite v vodoravni in v navpični smeri.
 - 1.3 Sprostite dve matici (Sl. 185/2) in zasukajte rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa.
 - 1.4 Zategnite matici.
 - 1.5 Zategnite vijak s šesterorobo glavo in ga zavarujte s protimatico.



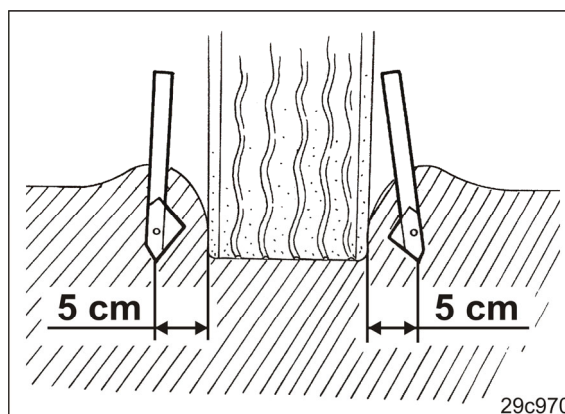
Sl. 185



Če se odvijte pritrdilni vijak, varnostni vijak (Sl. 185/3) prepreči, da bi se rahljalnik kolesnic izgubil.



Kolesnice traktorja se najbolj poravnajo, če rahljalnik kolesnic traktorskega kolesa polni kolesnico z nevezano zemljo, ki leži ob kolesnici.



Sl. 186

8.11 Nastavljanje eksaktnega zagrinjala

Traktor s strojem zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nenamernimi premiki, preden začnete nastavljati eksaktno zagrinjalo, glejte pogl. 6.2, stran 103.

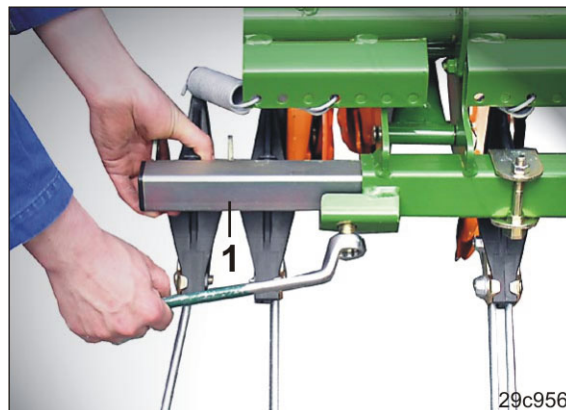
8.11.1 Delovna širina eksaktnega zagrinjala

Valjar in lemeži odrivajo tla navzven, in sicer različno široko glede na hitrost vožnje in stanje tal.

Zunanje elemente zagrinjala nastavite tako, da bo zagrinjalo vračalo zemljo in ustvarjalo setvišče brez sledov.

Večja kot je hitrost vožnje, bolj navzven morate poriniti kvadratne cevi (Sl. 187/1).

Kvadratne cevi z zunanjimi zagrinjali po vsaki nastavitvi pritrdite s priteznimi vijaki.

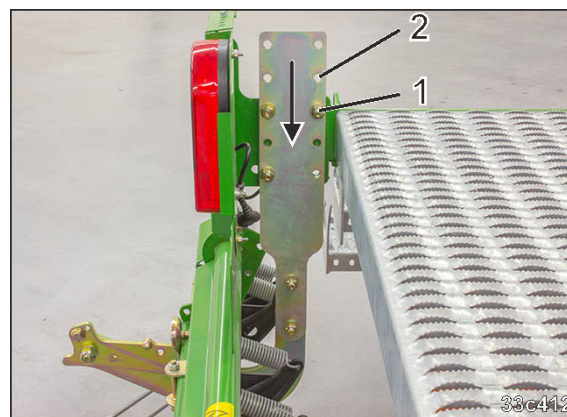


Sl. 187

8.11.2 Položaj zob eksaktnega zagrinjala

8.11.2.1 Nastavitev položaja zob eksaktnega zagrinjala s previjačenjem

1. Nastavite zobe eksaktnega zagrinjala po preglednici (Sl. 85).
2. Zobe eksaktnega zagrinjala nastavite tako, da istočasno prestavite držala zagrinjala.
 - 2.1 Odvijte vijake (Sl. 188/1).
 - 2.2 Držalo prestavite v drugo skupino lukenj (Sl. 188/2).
 - 2.3 Vstavite in zategnite vijake.



Sl. 188

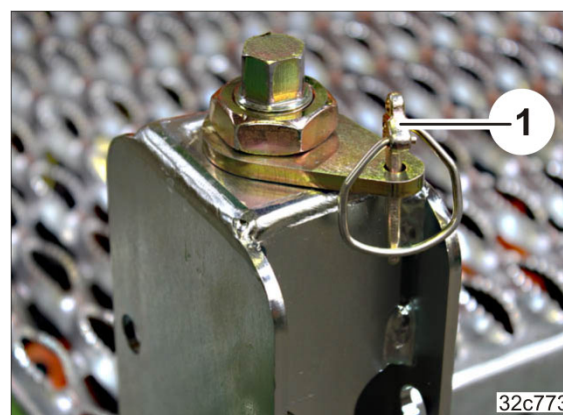
8.11.2.2 Nastavitev položaja zob eksaktnega zagrinjala z vretenom

1. Sprostite varovalni zatič (glejte spodaj).
2. Nataknite ragljo.
3. Nastavite razdaljo „A“ (Sl. 85).
 - 3.1 Nastavitev poteka z enakomernim vrtenjem vretena (Sl. 189) na vseh premičnih segmentih.



Sl. 189

4. Nastavitev zavarujte s preklopnim zatičem (Sl. 190/1).



Sl. 190

5. Vtaknite ragljo v kartušo (Sl. 191/1).



Sl. 191

8.11.3 Eksaktno zagrinjalo, ročna nastavitvev

1. Z ročico za odmerjanje napnite natezne vzmeti natančnega zagrinjala.
2. Vtaknite zatič (Sl. 192/2) v izvrtino pod ročico (Sl. 192/1) in ga zavarujte z razcepko.
3. Sprostite ročico za odmerjanje.



Sl. 192

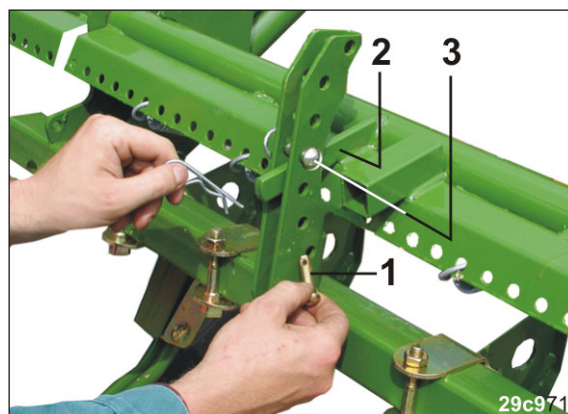
8.11.4 Eksaktno zagrinjalo, hidravlična nastavitvev



OPOZORILO

Napotite ljudi izven nevarnega območja hidravlično upravljanih sestavov (variator, lemeži, eksaktno zagrinjalo).

1. Nastavite povišani pritisk eksaktnega zagrinjala.
 - 1.1 Krmilni ventil (modri) premaknite v plavajoči položaj.
 - 1.2 Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
 - 1.3 Vtaknite zatič (Sl. 193/3) v izvrtino nad ročico (Sl. 193/2) in ga zavarujte z R-zatikom.
2. Nastavite potrebni pritisk eksaktnega zagrinjala
 - 2.1 Vzpostavite tlak v krmilnem ventilu (modrem).
 - 2.2 Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
 - 2.3 Vtaknite zatič (Sl. 193/1) v izvrtino pod ročico (Sl. 193/2) in ga zavarujte z R-zatikom.
3. Krmilni ventil (modri) premaknite v plavajoči položaj.



Sl. 193

8.11.5 Spravljanje eksaktnega zagrinjala v delovni/transportni položaj

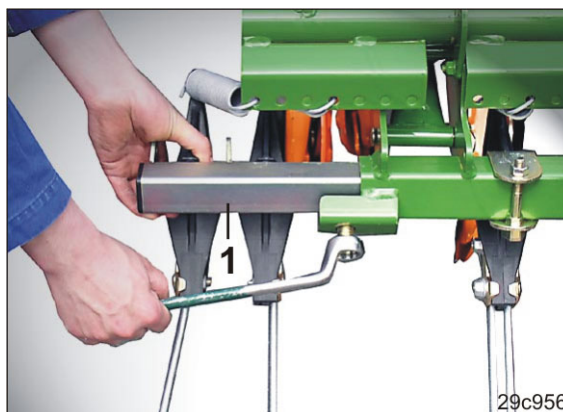
8.11.5.1 Postavitev natančnega zagrinjala v delovni položaj

Prestavite eksaktno zagrinjalo v delovni položaj, glejte poglavje „Delovna širina eksaktnega zagrinjala“, stran 147.

8.11.5.2 Postavitev natančnega zagrinjala v transportni položaj

Zunanji zobje natančnega zagrinjala lahko pri transportu presežejo dopustno transportno širino in segajo v območje prometa (glejte poglavje „Zakonski predpisi in varnost“, stran 163). Da ne bi prišlo do prekoračitve transportne širine, vtaknite obe kvadratni cevi (Sl. 194/1) z zunanjimi zagrinjali v nosilno cev zagrinjala do prislona.

Kvadratne cevi z zunanjimi zagrinjali po vsaki nastavitvi pritrdite.



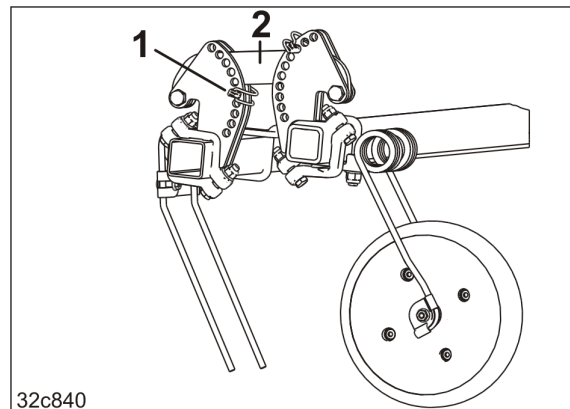
Sl. 194

8.12 Nastavitev zobatega valja

8.12.1 Nastavitev delovnega kota zob glede na tla

1. Stroj dvignite tako visoko, da bodo zobje zagrinjala tik nad tlemi, vendar se jih ne bodo dotikali.
2. Zategnite parkirno zavoro traktorja, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Delovni kot zob glede na tla lahko spreminjate s prestavljanjem cevne varovalnega zatiča (Sl. 195/1)
 - o pod krmilo (Sl. 195/2)
 - o v vseh segmentih
 - o v isti izvrtini.

Delovni kot bo toliko plitvejši, kolikor globlje boste vtaknili cevni varovalni zatič (Sl. 195/1) v prečni segment.

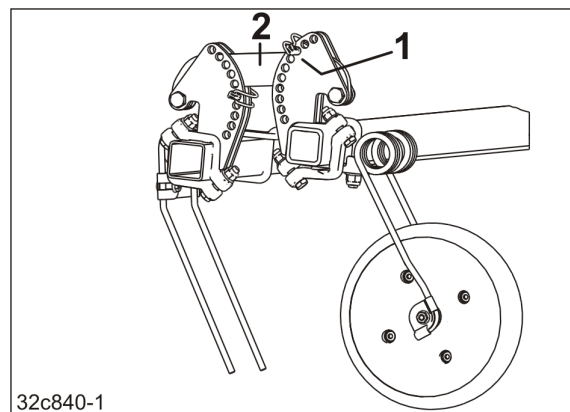


Sl. 195

8.12.2 Nastavitev delovne globine zob zagrinjala

1. Stroj dvignite tako visoko, da bodo zobje zagrinjala tik nad tlemi, vendar se jih ne bodo dotikali.
2. Zategnite parkirno zavoro traktorja, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.
3. Za nastavitev delovne globine zob zagrinjala prestavite cevni varovalni zatič (Sl. 196/1)
 - o nad krmilo (Sl. 196/2),
 - o v vseh segmentih
 - o v isti izvrtini.

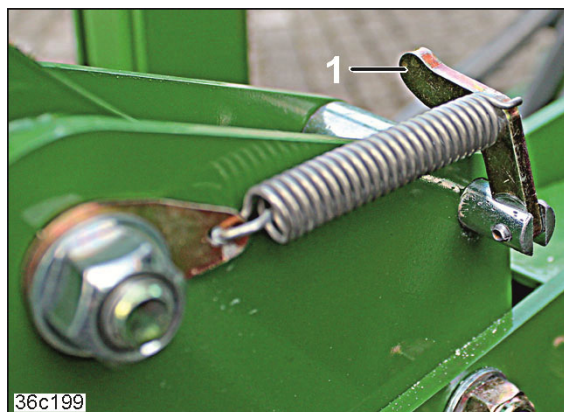
Delovna globina bo toliko večja, kolikor globlje boste vtaknili cevni varovalni zatič (Sl. 196/1) v prečni segment.



Sl. 196

8.12.3 Nastavitev pritiska valjev

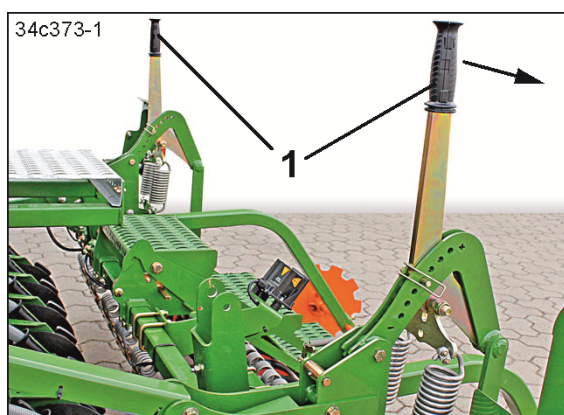
1. Stroj spravite na polje v delovni položaj.
2. Oba elementa (Sl. 197/1) zasukajte navzgor.



Sl. 197

Obe vzmetno obremenjeni ročici (Sl. 198/1) omogočata nastavljanje pritiska valjev ob tla.

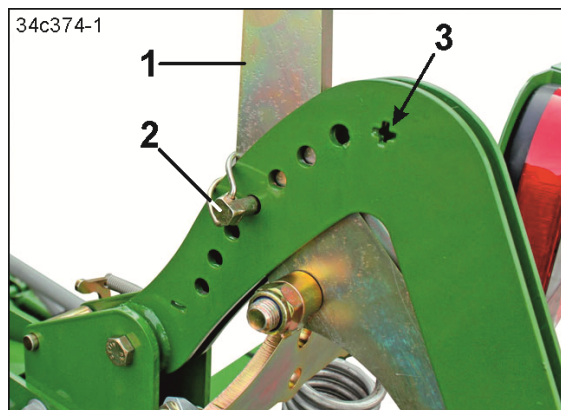
3. Potegnite prvo ročico v smeri puščice.



Sl. 198

4. Položaj ročice (Sl. 199/1) zavarujte s cevnim varovalnim zatičem (Sl. 199/2).
5. Drugo ročico vtaknite v isto izvrtino v skupini lukenj in jo zavarujte.

Pritisk valjev je največji, ko je cevni varovalni zatič (Sl. 199/2) v izvrtini zraven znaka plus (Sl. 199/3).

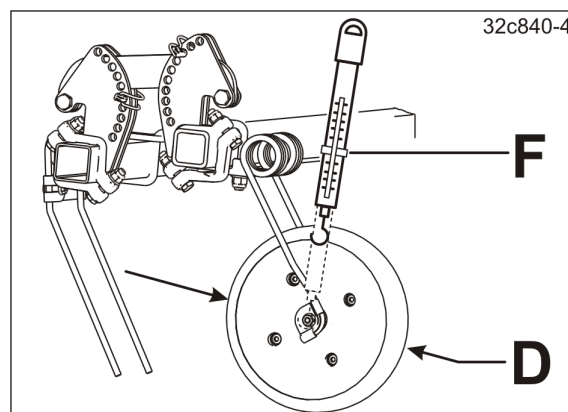

Sl. 199

6. Preverite pritisk valjev, npr. z vzmetno tehtnico (glejte Sl. 200).

Premer valjev D	Pritisk valjev F
250 mm	najv. 20 kg
330 mm	najv. 35 kg



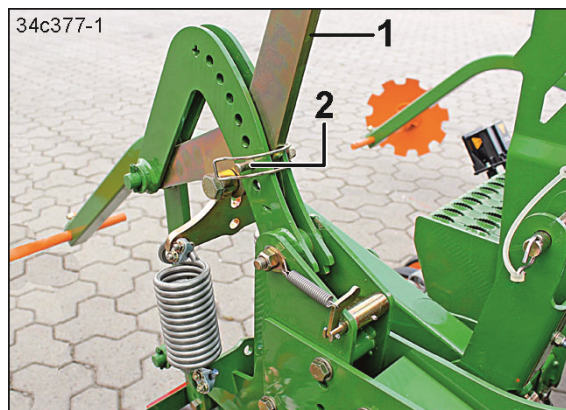
Da ne pride do poškodb valjastega zagrinjala, pritisk valjev „F“ ne sme prekoračiti vrednosti v tabeli.


Sl. 200

8.12.4 Dviganje/spuščanje valjastega zagrinjala

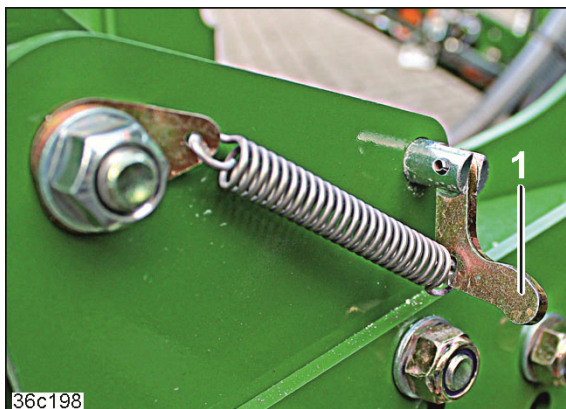
8.12.4.1 Dviganje valjastega zagrinjala (deaktiviranje)

1. Stroj odložite na ravno podlago.
2. Kratko potegnite ročico (Sl. 201/1) in odstranite cevni varovalni zatič (Sl. 201/2).



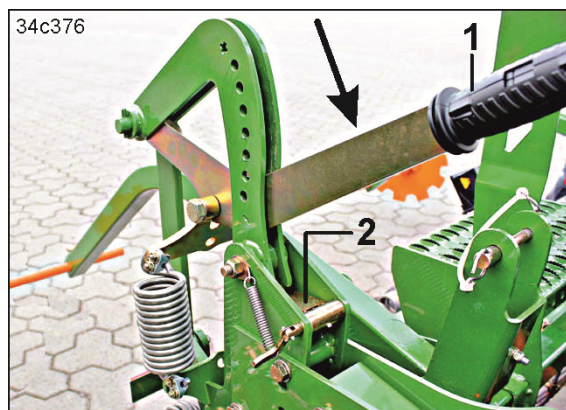
Sl. 201

3. Element (Sl. 202/1) zasukajte navzdol.



Sl. 202

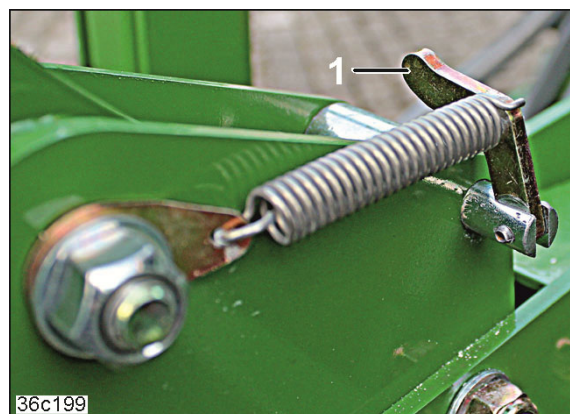
4. Ročico (Sl. 203/1) potisnite v smeri puščice, dokler se ne zaskoči pločevina (Sl. 203/2).
5. Cevni varovalni zatič vtaknite v prosto izvrtino v parkirnem položaju.
6. Postopek ponovite še z drugo ročico.



Sl. 203

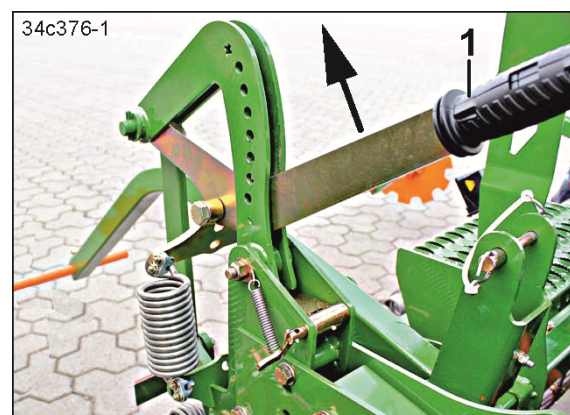
8.12.4.2 Spuščanje valjastega zagrinjala (aktiviranje)

1. Stroj odložite na ravno podlago.
2. Vzemite v roko cevni varovalni zatič, ki je bil vtaknjen v parkirni položaj.
3. Element (Sl. 204/1) zasukajte navzgor.



Sl. 204

4. Potegnite ročico (Sl. 205/1) v smeri puščice.
→ Valjasto zagrinjalo je v delovnem položaju.
5. Postopek ponovite še z drugo ročico.
6. Nastavite pritisk valjev ob tla (glejte pogl. „Nastavitev pritiska valjev“, stran 152).



Sl. 205

8.13 Sejalnice z mehanskim ali hidravličnim aktiviranjem sklopke predležne gredi

8.13.1 Aktiviranje ritma preklapljanja voznih poti

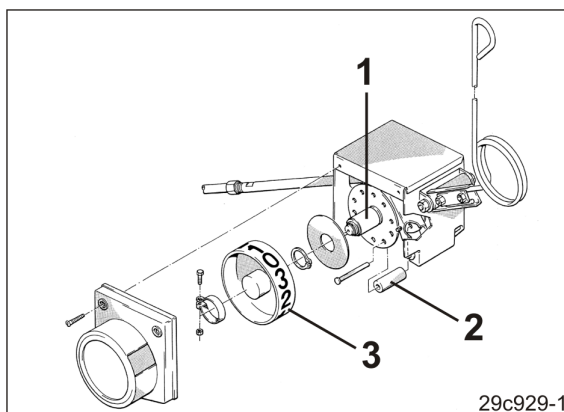
1. Potrebne nastavitve ritma preklapljanja voznih poti poiščite v preglednici „Ritmi preklapljanja voznih poti“.



Stikalna omarica je ob naročilu opremljena z želenim ritmom preklapljanja voznih poti.

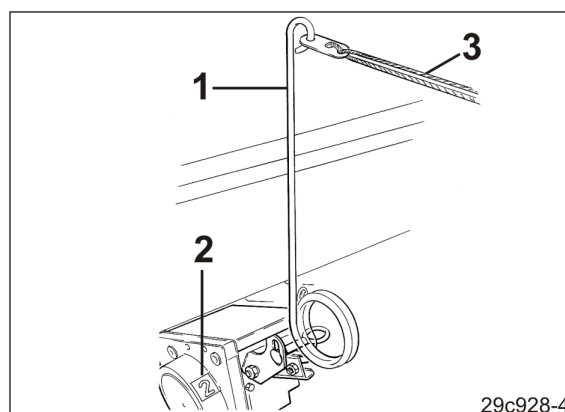
Za prehod na drugačno nastavev preklapljanja voznih poti je treba zamenjati delilno kolo (Sl. 206/1). Pri nekaterih konfiguracijah zadostuje, da prestavite stikalni valj (Sl. 206/2).

V vsakem primeru morate zamenjati kolo s števkami (Sl. 206/3) ali pa ga prelepiti z novimi številkami voznih poti.



Sl. 206

2. Potrebne nastavitve števca voznih poti poiščite v poglavju „Primeri ustvarjanja voznih poti“.
3. Števec voznih poti tik pred začetkom dela nastavite s potegom za upravljalni vzvod (Sl. 207/1). Trenutni števec voznih poti je prikazan v okencu (Sl. 207/2) stikalne omarice. Upravljalni vzvod premikajte samo s pomočjo vrvi (Sl. 207/3) v kabini traktorja.



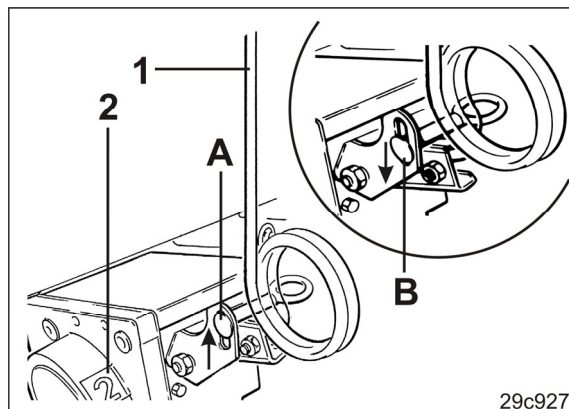
Sl. 207

8.13.2 Deaktiviranje ritma preklapljanja voznih poti

Ob aktiviranju krmilnega ventila traktorja (rumenega) se istočasno aktivirajo zarisovalca poti in števec voznih poti. Ko števec voznih poti doseže vrednost „0“, se spusti naprava za označevanje voznih poti.

Če želite uporabljati samo zarisovalca poti, opravite naslednje nastavitve:

1. Krmilni ventil (rumeni) premaknite v plavajoči položaj.
2. Potegnite za upravljalni vzvod (Sl. 208/1) stikalne omarice, ko je številka (Sl. 208/2) v okencu stikalne omarice enaka „0“. Števec voznih poti ne sme kazati vrednosti „0“.
3. Sprostite pritezni vijak (Sl. 208/A), potisnite ga navzdol v podolgovati luknji in dobro zategnite (glej Sl. 208/B).



Sl. 208

Stikalna omarica je tako blokirana in ob potegu upravljalnega vzvoda ne sme preklopiti naprej.



Števec voznih poti (Sl. 208/2) ne sme kazati vrednosti "0". Sicer se bodo stalno ustvarjale vozne poti.

8.14 Sejalnice z električnim aktiviranjem sklopke predležne gredi

8.14.1 Aktiviranje ritma preklapljanja voznih poti

1. Potrebni ritem preklapljanja voznih poti in števec voznih poti za prvo vožnjo po polju poiščite v tabelah (Sl. in 102Sl.).
2. Ritem preklapljanja voznih poti in števec voznih poti nastavite tik pred začetkom dela na upravljalnem terminalu, glejte navodila za uporabo „AmaDrill+“.

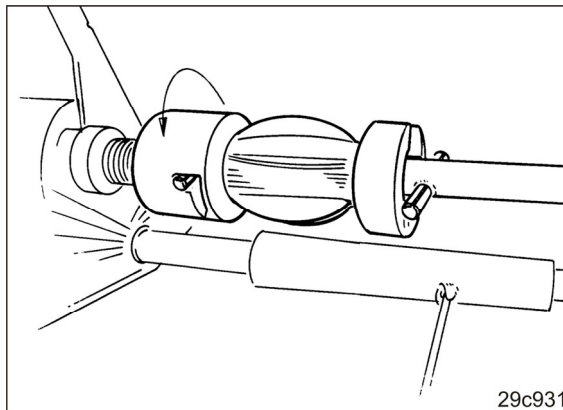
8.14.2 Deaktiviranje ritma preklapljanja voznih poti

Ritem preklapljanja voznih poti izključite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo „Upravljalni terminal AmaDrill+“.

8.15 Preklapljanje leve polovice sejalne gredi

8.15.1 Izklop leve polovice sejalne gredi

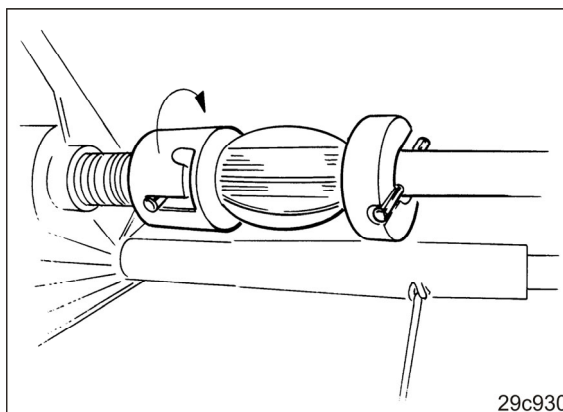
3. Preklapljanje leve polovice sejalne gredi (Sl. 209)
 - 3.1 Vzmeteno sklopko sejalne gredi potisnite v levo proti vzmeti in jo zasukajte v smeri puščice.
 - 3.2 Zaprite drsna zapirala sejalnih koles na vozni poti leve polovice sejalne gredi.



Sl. 209

8.15.2 Vklop leve polovice sejalne gredi

1. Vklop leve polovice sejalne gredi (Sl. 210)
 - 1.1 Vzmeteno sklopko sejalne gredi potisnite v levo proti vzmeti in jo zasukajte v smeri puščice.
 - 1.2 Odprite drsna zapirala sejalnih koles na vozni poti leve polovice sejalne gredi.



Sl. 210

8.16 Spravljanje naprave za označevanje vozni poti v delovni/transportni položaj



OPOZORILO

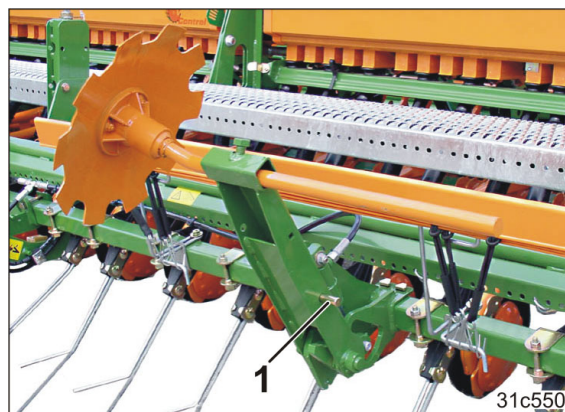
Napotite ljudi izven nevarnega območja hidravličnih sestavov (zarisovalci poti, naprava za označevanje vozne poti).

Ko uporabite krmilno napravo traktorja, se istočasno vzpostavi tlak v hidravličnih cilindrih več sestavov.

Nastavitve spreminjajte samo pri zategnjeni ročni zavori, ugasnjenem motorju in izvlečenem kontaktnem ključu.

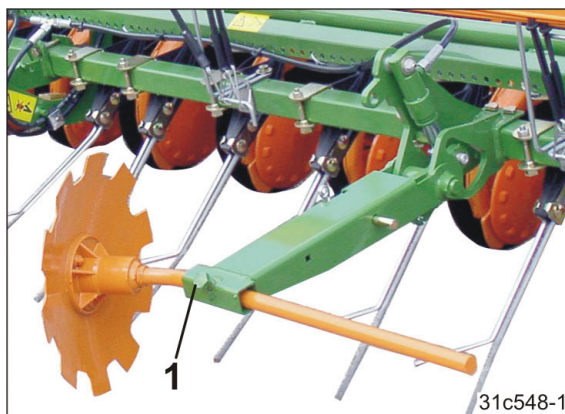
8.16.1 Spravljanje naprave za označevanje vozni poti v delovni položaj

1. Zadržite nosilec kolesa, odstranite zatič (Sl. 211/1) in obrnite nosilec kolesa navzdol.
Zatič je zavarovan z razcepko.
2. Stroj ima dve kolesi za zarisanje. Ponovite postopek.



Sl. 211

3. Števec vozni poti nastavite na „0“.
4. Uporabite krmilno napravo (rumeno) in spustite kolesi za zarisanje.
5. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor in izvlecite kontaktni ključ.
6. Odvijte vijak (Sl. 212/1).
7. Kolo nastavite tako, da bo označevalo vozno pot, ki jo puščajo prosto lemeži na vozni poti.
8. Intenzivnost označevanja prilagodite tlem z obračanjem kolesa.
Na lahkih tleh naj bo kolo približno vzporedno s smerjo vožnje, na težkih tleh pa mora imeti več oprijema.
9. Zategnite vijak (Sl. 212/1).
10. Stroj ima dve kolesi za zarisanje. Ponovite postopek.



Sl. 212

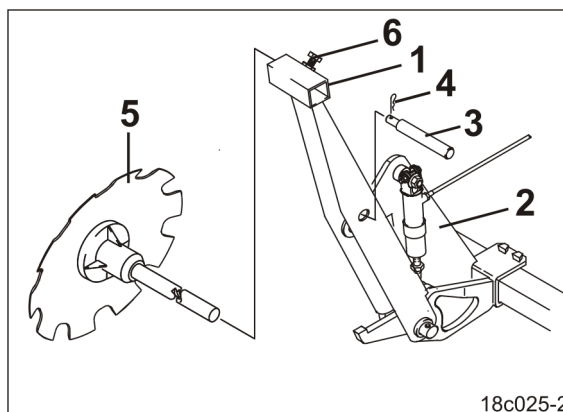
8.16.2 Spravljanje naprave za označevanje vozni poti v transportni položaj



Števec vozni poti ne sme kazati vrednosti "0".

Števec vozni poti po potrebi preklopite naprej. Kolesi za zarisovanje se pri tem dvigneta.

1. Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor in izvlecite kontaktni ključ.
2. Nosilca koles za zarisovanje (Sl. /1) natakните na transportni držali (Sl. /2).
3. Zatič (Sl. /3) zavarujte z razcepko (Sl. /4).
4. Popustite pritrdilni vijak (Sl. /6).
5. Potegnite kolo zarisovalca (Sl. /5) iz nosilca kolesa (Sl. /1) in ga odložite na primerno mesto na stroju.

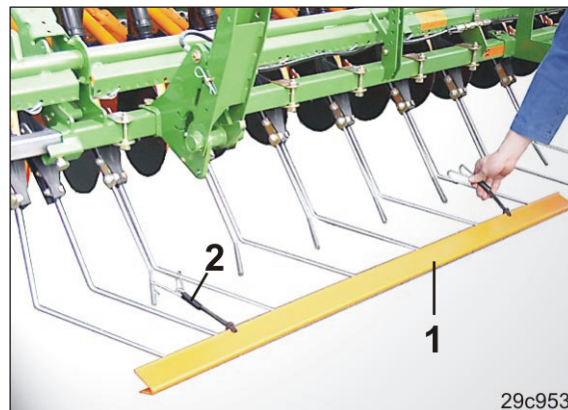


Sl. 213

8.17 Spravljanje varnostne prometne letve v transportni položaj/položaj za shranjevanje

Transportni položaj

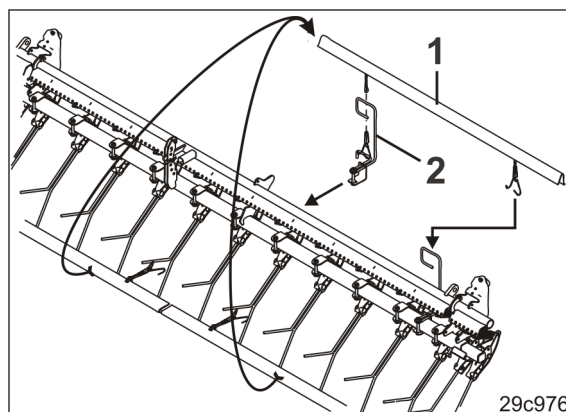
1. Potisnite dvodelno varnostno prometno letev (Sl. 214/1) preko konic zob eksaktnega zagrinjala.
2. Varnostno prometno letev pritrdite na eksaktno zagrinjalo z vzmetnimi držali (Sl. 214/2).



Sl. 214

Položaj za shranjevanje

Zložite varnostne prometne letve (Sl. 215/1) skupaj in jih pritrdite na transportno držalo (Sl. 215/2).



Sl. 215

9 Transportne vožnje



NEVARNOST

V Nemčiji in v nekaterih drugih državah je prepovedan transport stroja na traktorju po javnih cestah in poteh, če skupna širina presega 3,0 m.

Transport kombinacije strojev, katere širina presega 3,0 m, je dovoljen samo na transportnem vozilu. Kombinacijo stroja za obdelavo tal, valjarja in sejalnice naložite na transportno vozilo v skladu s predpisi in jo pritrdite. Največje dovoljene transportne višine 4,0 m ni dovoljeno prekoračiti.

Iz obeh navodil za uporabo povzemite transportno širino kombinacije sejalnice in stroja za obdelavo tal. Podatke najdete v poglavju „Tehnični podatki“.



32c769

Sl. 216

9.1 Spravljanje sejalnice v transportni položaj

1. Števec voznih poti po potrebi preklopite naprej. Števec voznih poti ne sme kazati vrednosti „0“.
2. Pritisnite tipko PREMOR v upravljalnem terminalu (po potrebi). Če pritisnete tipko PREMOR pred preklapljanjem zarisovalcev poti, se števec voznih poti ne poveča za eno številko.
3. Sklopite in zavarujte zarisovalca poti stran 134
 - o če sta zarisovalca poti pritrjena na stroj za obdelavo tal, glejte navodila za uporabo „stroja za obdelavo tal“
4. Spravite napravo za označevanje voznih poti v transportni položaj stran 159
5. Prestavite natančno zagrinjalo v transportni položaj stran 150
6. Varnostno prometno letev eksaktnega zagrinjala spravite v transportni položaj..... stran 161
7. Rahljalnike kolesnic traktorskih koles spravite v transportni položaj in jih pritrdite stran 145
8. Rahljalnike kolesnic koles sejalnice spravite v transportni položaj..... stran 144
9. Če je katera od dopustnih vrednosti za skupno težo traktorja, osno obremenitev in nosilnost pnevmatik pri polni nasipnici prekoračena, izpraznite nasipnico (glejte tudi pogl. „Preverjanje primernosti traktorja“, stran 98)..... stran 175
10. Zaprite pokrov nasipnice.
11. Sklopite stopnico stran 115
12. Izključite upravljalni terminal (glejte navodilo za uporabo za upravljalni terminal)
13. Blokirate krmilne naprave traktorja.
14. Preverite delovanje in čistočo svetlobne naprave in opozorilnih tabel stran 45
15. Zaklenite krmilne naprave traktorja, potrebne za upravljanje stroja (glejte tudi navodila za uporabo traktorja)..... stran 43
16. Preberite in upoštevajte poglavje 9.2: Zakonski predpisi in varnostni napotki, ki jih je treba upoštevati pred in med transportnimi vožnjami.

17. Dvignite sejalnico. Dvižni okvir zaklenite v položaju za transport (glejte navodila za uporabo stroja za obdelavo tal).
18. Pred začetkom vožnje vključite rotacijsko luč in preverite, ali delujestran 163

9.2 Zakonski predpisi in varnost

Med vožnjo s traktorjem in strojem po javnih cestah morate upoštevati nacionalne cestno-prometne predpise (v Nemčiji StVZO in StVO) in predpise o varovanju pred nesrečami (v Nemčiji veljajo predpisi strokovnih združenj).

Za upoštevanje zakonskih določil sta odgovorna lastnik vozila in voznik.

Razen tega je treba pred in med vožnjo upoštevati navodila iz tega poglavja.

Transportna širina/transportna višina

V Nemčiji in v mnogih drugih državah največja dovoljena transportna širina kombinacije strojev, prigranjene na traktor, znaša 3,0 m.

Največje transportne višine 4,0 m ni dovoljeno prekoračiti.

Največja dovoljena hitrost

Največja dovoljena hitrost ¹⁾ pri traktorjih s prigrajenim delovnim priključkom je 40 km/h.

Če je cesta ali pot v slabem stanju, je dovoljeno voziti samo z bistveno nižjimi hitrostmi od tistih, ki so navedene tukaj!

¹⁾ Največja dovoljena hitrost za prigradne kmetijske stroje je določena v veljavnih nacionalnih cestnoprometnih predpisih. O največji dovoljeni hitrosti za cestno vožnjo se pozanimajte pri vašem uvozniku/trgovcu s stroji.

Rotacijska luč

V nekaterih državah morata biti stroj in/ali traktor opremljena z rotacijsko lučjo. O zakonskih zahtevah se pozanimajte pri svojem uvozniku/trgovcu s stroji. V Nemčiji je potrebno dovoljenje za uporabo rotacijske luči.



Pred začetkom vožnje upoštevajte poglavje „Varnostna opozorila za upravljavca“ in naslednje točke:

- upoštevanje dovoljene teže,
- pravilna priključitev oskrbovalnih vodov,
- svetlobno napravo glede poškodb, funkcije in čistoče,
- opozorilne table in rumeni odsevniki morajo biti čisti in nepoškodovani,
- hidravlični sistem glede očitnih poškodb,
- parkirna zavora traktorja mora biti popolnoma spročena.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nenamerne odklopa prigranjenega/priključenega stroja!

Pred transportnimi vožnjami vizualno preverite, ali so sorniki zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarovani pred nenadzorovanim izpadom z originalnimi varovalnimi zatiči.



NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb (ureznin in udarcev) v primeru nekontroliranega spuščanja zarisovalcev poti med transportnimi vožnjami.

Pred transportnimi vožnjami vizualno kontrolirajte, ali sta zarisovalca poti zavarovana v transportnem položaju.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nezadostne stabilnosti in prevračanja.

- Način vožnje naj bo tak, da boste lahko v vsakem trenutku obvladali traktor s prigranjenim oziroma priključenim strojem.
Pri tem upoštevajte lastne sposobnosti, stanje ceste, promet, vidljivost, vremenske razmere, vozne lastnosti traktorja in vpliv prigranjenega oziroma priključenega stroja.
- Pred transportnimi vožnjami fiksirajte stransko blokado spodnjih vlečnih drogov traktorja, da prigranjeni ali priključeni stroj ne bo nihal sem in tja.

**OPOZORILO**

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

Upoštevajte dovoljeno skupno težo prigrajene kombinacije strojev ter dovoljene osne obremenitve in vertikalno obremenitev priklopa traktorja.

**OPOZORILO**

Nevarnost padca s stroja pri nedovoljeni vožnji na njem!

Prepovedana je vožnja na stroju in vzpenjanje na delujoči stroj.

**OPOZORILO**

Nevarnost za druge udeležence v prometu zaradi padca nošenega tovora!

Na ploščadi za polnjenje in na stroju je prepovedano prevažati dodaten tovor.

**OPOZORILO**

Nevarnost vbodnih poškodb za druge udeležence prometa med transportnimi vožnjami zaradi nepokritih in ostrih vzmetenih zob eksaktnega zagrinjala!

Če je stroj opremljen z natančnim zagrinjalom, so transportne vožnje brez pravilno montirane varnostne prometne letve prepovedane.

**OPOZORILO**

Nevarnost vboda pri transportnih vožnjah zaradi izpostavljenih zunanjih elementov zagrinjala!

Izpostavljeni zunanji elementi zagrinjala med transportnimi vožnjami ob strani segajo v območje prometa in ogrožajo druge udeležence v prometu. Razen tega je prekoračena dovoljena transportna širina 3 m.

Pred transportnimi vožnjami porinite zunanje elemente zagrinjala v glavno cev eksaktnega zagrinjala.

**PREVIDNO****Upravljalni terminal med transportnimi vožnjami izključite.**

Pri vključenem upravljalnem terminalu obstaja nevarnost nesreče zaradi napačnih ukazov.

**NEVARNOST****Med transportnimi vožnjami zaklenite krmilne naprave traktorja.**

Obstaja nevarnost nesreče zaradi napačnih ukazov.



Med vožnjo v ovinek upoštevajte široke dimenzije in vztrajnost stroja.

**OPOZORILO****Rahljalniki kolesnic, ki segajo v območje prometa, ogrožajo ostale udeležence prometa.**

Rahljalnike kolesnic, ki segajo v območje prometa, pred transportom demontirajte, če je prekoračena dovoljena transportna širina.

10 Uporaba stroja

Pri uporabi stroja upoštevajte

- poglavje „Opozorilne nalepke na stroju“, stran 18
- poglavje „Nevarnost v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril“, stran 26.

Upoštevanje teh poglavij je namenjeno vaši varnosti.



Sl. 217



OPOZORILO

S krmilnimi napravami traktorja upravljajte samo iz kabine traktorja.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, povleka in zagrabitve zaradi uporabe stroja brez predvidenih varovalnih naprav!

Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da je na njem montirana vsa varovalna oprema.



Pri vožnji po nagnjenem terenu upoštevajte, da lahko seme v nasipnici zdrsne in da sejalna kolesa delno ali v celoti prenehajo dobivati seme.

10.1 Prvi zagon

Prvi zagon	Pred prvim zagonom	Specializirana delavnica	Kontrola in vzdrževanje gibkih hidravličnih cevi. Zapisnik o tem pregledu mora voditi lastnik.	Pogl. 12.9
			Preverite Pnevmatike in tlak polnjenja	Pogl. 4.9.2
			Kontrola nivoja olja v variatorju	Pogl. 12.6
	Po prvih 10 urah obratovanja		Odpravite mesta drgnjenja gibkih in togih hidravličnih cevi.	
			Kontrolirajte gibke hidravlične cevi in spojke glede vidnih poškodb. Pomanjkljivosti naj odpravijo v specializirani delavnici.	
		Specializirana delavnica	Kontrola in vzdrževanje gibkih hidravličnih cevi po načrtu vzdrževanja. Zapisnik o tem pregledu mora voditi lastnik.	Pogl. 12.9
			Kontrolirajte zatezni moment koles.	
		Specializirana delavnica	Kontrolirajte zategnjenost vseh vijačnih zvez.	Pogl. 12.11

10.2 Spravljanje stroja v transportni in delovni položaj

1. Varnostne prometne letve spravite v položaj za shranjevanje stran 161
2. Prestavite natančno zagrinjalo v delovni položaj stran 150
3. Spravite rahljalnike kolesnic koles sejalnice v delovni položaj stran 144
4. Premaknite napravo za označevanje voznihi poti v delovni položaj stran 159
5. Spravite rahljalnik kolesnic traktorskih koles v delovni položaj stran 145
6. Kontrolirajte vse nastavitve stroja stran 114
7. Ljudi v bližini
opozorite, naj se od stroja odmaknejo za vsaj 20 m.
8. Zarisovalca poti premaknite v delovni položaj stran 134.
9. Vključite upravljalni terminal, glejte navodilo za uporabo upravljalnega terminala.
10. Aktivirajte krmilno napravo traktorja (rumeno):
 - Aktivni zarisovalec poti se spusti
 - Preklop voznihi poti naprej
 - o Ustvarjanje voznihi poti (če je treba)
 - o Naprava za označevanje vozne poti se spusti (če je treba).
11. Števec voznihi poti nastavite tik pred prvo vožnjo po polju
 - o z aktiviranjem stikalne omarice
 - o glejte navodila za uporabo upravljalnega terminala.
12. Priključno gred stroja za obdelavo tal spravite na delovno število vrtljajev, glejte navodila za uporabo stroja za obdelavo tal.
13. Speljite in spustite kombinacijo s tritočkovno hidravliko traktorja.
14. Po 30 m kontrolirajte in po potrebi popravite
 - o globino odlaganja semena na več mestih
 - o intenzivnost dela zagrinjala.
15. Ponovite preizkus doziranja, ko obdelate pribl. 2 ha.

10.3 Med delom

10.3.1 Pregled kontrol med delom

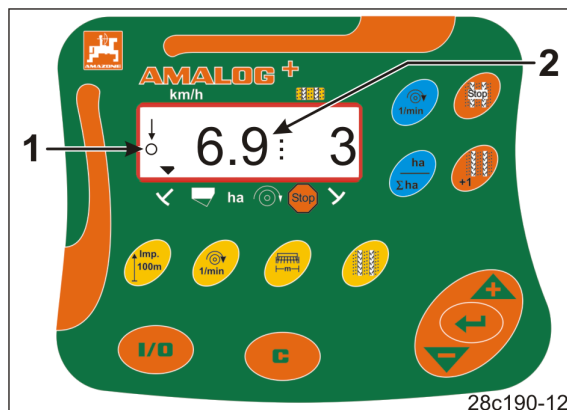
Časovni interval	Preskus	Poglavje	Seite
- po prvih 30 do 50 m, prevoženih z delovno hitrostjo, - ob prehodu iz lahkih na težka tla in obratno, - po nastavitvi pritiska lemežev - vsako uro, npr. ob vsakem polnjenju nasipnice samo stroji z lemeži RoTeC-Control: - po nastavitvi vodilnih plošč/koles za omejevanje globine	Preverite globino odlaganja semena	8.7	139
	Preverite intenzivnost delovanja eksaktnega zagrinjala	8.11	147
	Preverite intenzivnost obdelave valjastega zagrinjala	8.12.3	152

10.3.2 Kontrola setve na primeru upravljalnega terminala „AMALOG+“

Upravljalni terminal „AMALOG+“ med delom prikazuje status sejalnice.

Variator in pogonsko kolo sta povezana z verigo. Senzor v variatorju meri vrtenje pogonskega kolesa in prenaša impulze v računalnik. Vrtil se tudi sejalna gred, ki je povezana z variatorjem. Stroj seje.

Med sejanjem stroja na zaslonu utripa krogec (Sl. /1) pod puščico, številka (Sl. /2) pa sporoča hitrost vožnje [km/h].



28c190-12

Sl. 218

Če se setev prekine, npr.

- pri dvignjenih lemežih (pri obračanju na ozari),
- zaradi pretrganja pogonske verige,
 - o se ustavi gonilo in sejalna gred,
 - o sejanje se prekine,
 - o izgineta puščica in utripajoči krogec,
 - o računalnik kaže hitrost vožnje „0.0“ [km/h] kljub temu, da traktor vleče sejalnico po polju.



28c190-13

Sl. 219

10.3.3 Zarisovalec poti

Pred vožnjo ob ovirah dvignite aktivnega zarisovalca poti s polja.

Dvigovanje zarisovalca poti vpliva na spreminjanje vrednosti števca voznihi poti. Ko obvozite oviro, spustite zarisovalec poti, kontrolirajte števec voznihi poti in ga po potrebi popravite.



Po večkratnem aktiviranju krmilne naprave traktorja za zarisovalce poti preverite števec voznihi poti in ga po potrebi popravite.

10.3.4 Indikator nivoja

Indikator nivoja (Sl. /1) kaže napolnjenost nasipnice.



Nasipnico napolnite, še preden je dosežena ničelna oznaka.

Do motenj pri setvi zaradi neenakomerne porazdelitve v nasipnici lahko pride še preden je dosežena ničelna oznaka.



Sl. 220

10.4 Obračanju na koncu polja



NEVARNOST

Po obračanju se ob ustrezni izbiri na upravljalnem terminalu in ob aktiviranju traktorske krmilne naprave premakne zarisovalec poti na drugi strani v delovni položaj.

1. Aktivirajte krmilno napravo traktorja (rumeno).
 - Aktivni zarisovalec poti se dvigne.
 - Vrednost števca voznih poti se poveča.
 - Plošče zarisovalca poti naprave za označevanje vozne poti se dvignejo.
2. Aktivirajte krmilno napravo spodnjega vlečnega droga traktorja.
 - Kombinacija se dvigne.
3. Obrnite s kombinacijo.



Lemeži in zagrinjalo med obračanjem ne smejo priti v stik s tlemi.

Dvig kombinacije pred obračanjem na koncu polja povzroči prekinitev dovoda semena zaradi zaustavitve sejalne gredi.

Po obračanju na koncu polja

1. Speljite.
2. Aktivirajte krmilno napravo spodnjega vlečnega droga traktorja.
 - Kombinacija se spusti.
3. Aktivirajte krmilno napravo (rumeno) najmanj za 5 sekund, da se v celoti izvršijo vse hidravlične funkcije.
 - Aktivni zarisovalec poti se spusti.
 - Zarisovalne plošče naprave za označevanje voznih poti (pri ustvarjanju voznih poti) se spustijo.
4. Začnite voziti po polju.

10.5 Zaključek dela na polju

Sejalno kombinacijo spravite v transportni položaj, glejte poglavje 9.1, stran 162.



NEVARNOST

Sklopite in pritrdite zarisovalca poti.

.

Nepritrjeni zarisovalci poti se lahko nekontrolirano zasukajo v delovni položaj ter povzročijo težke poškodbe.



Sejalno ohišje po uporabi izpraznite in očistite.

V sejalnih ohišjih, ki jih ne izpraznite in očistite, lahko vzklijejo ostanki semena.

Vrtenje sejalnih koles se lahko zato močno zavre in posledično pride do odstopanja med nastavljeno in dejansko sejalno količino.

10.6 Praznjenje nasipnice in sejalnih ohišij



PREVIDNO

Pred deli na stroju

- Združite sejalnico in traktor oz. stroj za obdelavo tal.
- Nošeno sejalnico postavite na ravno in trdno podlago.
- Aktivirajte parkirno zavoro traktorja.
- Izključite upravljalni terminal.
- Ugasnite motor traktorja.
- Izvlecite kontaktni ključ.
- Prekinite električno napajanje med traktorjem in strojem. Izvlecite vtikač stroja.

Nevarnost nesreče zaradi nekontroliranega zagona dozirnikov ali drugih komponent stroja zaradi kolesnih impulzov.



NEVARNOST

Prah razkuževalnih sredstev je strupen in ga ne smete vdihavati ali ne sme priti v stik z deli telesa.

Prah razkuževalnega sredstva se lahko dviga

- med polnjenjem stroja,
- med praznjenjem stroja,
- med čiščenjem in odstranjevanjem prahu razkuževalnega sredstva.

Uporabljajte zaščitna oblačila, zaščitno masko, zaščitna očala in rokavice.

1. Sejalnica je priključena na traktor.
2. Traktor in stroj zavarujte pred nekontroliranim zagonom in premikanjem.



Števec vozni poti med praznjenjem nasipnice ne sme kazati vrednosti „0“. Števec vozni poti po potrebi preklopite naprej.

Če števec vozni poti kaže „0“, sejalna kolesa na vozni poti ne dovajajo semena.

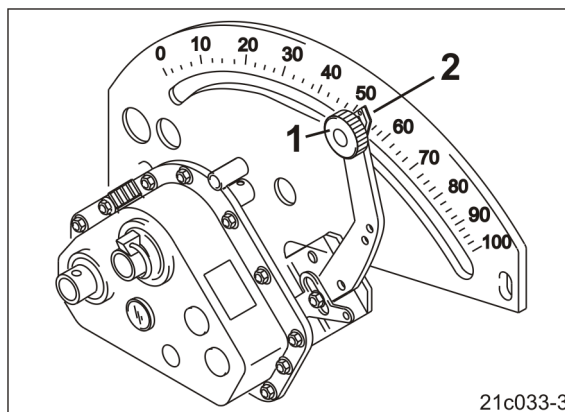


Če je sejalnica opremljena z upravljalnim terminalom AmaDrill+ in z elektronsko reguliranim nastavljanjem količine semena (glejte poglavje „Količina semena, elektronsko uravnavanje“, stran 62), opravite ostale nastavitve po navodilih za uporabo terminala AmaDrill+.



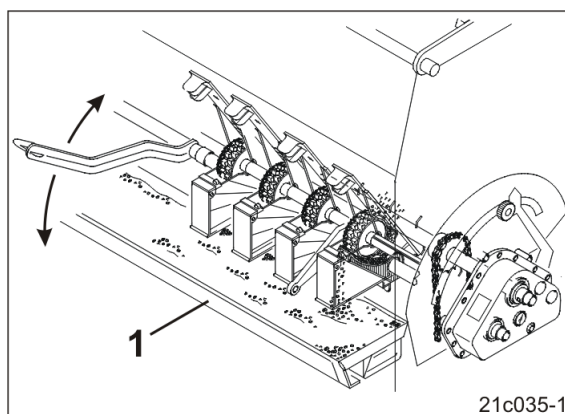
Poglavje „Hidravlična daljinska nastavitev količine semena“ na strani 132 opisuje nastavitev ročice gonila pri ustrezni opremlitvi.

3. Ročico spodnje lopute vtaknite v luknjo št. 1.
4. Kazalec (Sl. 221/2) ročice gonila postavite na nastavitveno vrednost gonila 100.
5. Zategnite zaporni gumb (Sl. 221/1).



Sl. 221

6. Korito za odmerjanje (Sl. 222/1) postavite na letev za lijake, (glejte pogl. „Namestitev korita za odmerjanje na letev za lijak“, stran 116).
7. Odprite vsa drsna zapirala.
8. Zavrtite ročico spodnje lopute čez skupino lukenj.
→ Odprite spodnje lopute.
→ Seme teče v korito za odmerjanje.
9. Takoj, ko se korito za umerjanje napolni, vtaknite ročico v luknjo 1.
10. Izpraznite korito za umerjanje.
11. Ponavljajte postopek, dokler ni nasipnica prazna.



Sl. 222

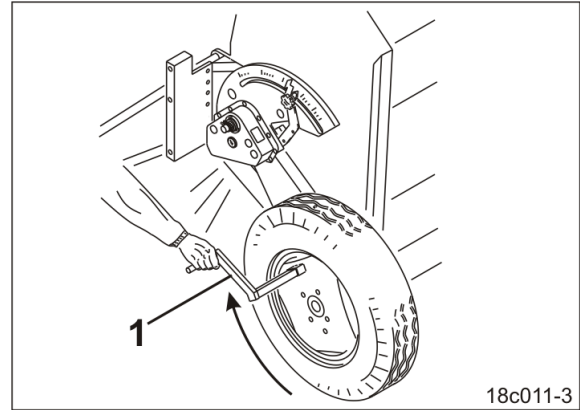
12. Izpraznite nasipnico.

12.1 Sejalnico s traktorjem dvignite toliko, da se bodo kolesa prosto vrtela.

12.2 Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvlecite kontaktni ključ.

12.3. Vtaknite ročico za odmerjanje (Sl. 223/1) v kvadratno cev na desnem kolesu.

13.4 Korito za odmerjanje z vrtenjem kolesa sejalnice s pomočjo ročice za odmerjanje polnite tako dolgo, da se izpraznijo sejalna ohišja.


Sl. 223

14. Očistite nasipnico in doziranje.

15. Ročico spodnje lopute pritrdite v luknjo št. 8, če nameravate prenehati uporabljati stroj za dalj časa.

16. Pritrdite korito za umerjanje na nasipnico.

17. Letev za lijak porinite navzgor, da se slišno zaskoči.



Če sejalnica dalj časa ni v uporabi, odprite spodnje lopute.

Pri zaprtih spodnjih loputah obstaja nevarnost, da bodo poskušale miši priti v nasipnico, saj le-ta tudi prazna diši po žitu. Pri zaprtih spodnjih loputah lahko živali obžrejo spodnje lopute.

11 Motnja



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zgrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi

- nenamernega spuščanja stroja, dvignjenega preko hidravlike tritočkovnega priključka traktorja,
- nenamernega spuščanja dvignjenih in nezavarovanih delov stroja,
- nepooblaščenega zagona in nekontroliranega premika kombinacije traktor-stroj.

Traktor in stroj zavarujte pred nekontroliranim zagonom in nenamernimi premiki, preden začnete odpravljati motnje na stroju (glejte pogl. „Zavarovanje traktorja/stroja pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki“).

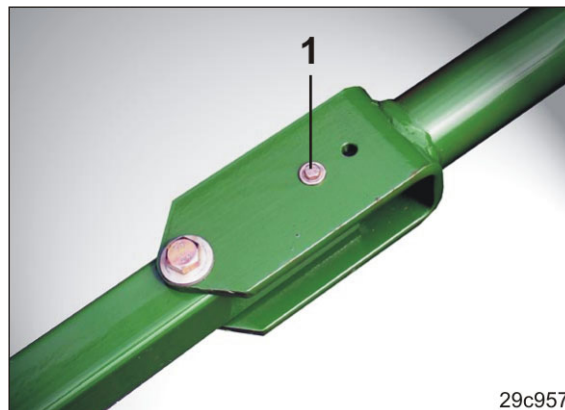
Preden stopite v nevarno območje ob stroju počakajte, da se stroj ustavi.

11.1 Lom varovalnega vijaka zarisovalca poti

Samo D9 Super:

Če zarisovalec poti zadene ob trdno oviro, se prelomi vijak (Sl. 224/1) in zarisovalec poti se preklopi nazaj.

Kot nadomestek uporabljajte samo vijake M6 x 90 razreda trdnosti 8.8 (glejte internetni katalog nadomestnih delov).



Sl. 224

29c957

11.2 Odstopanja med nastavljenjo in dejansko količino semena

Če ugotovite odstopanja med količino semena, nastavljenjo med preizkusom doziranja in dejansko količino semena na polju, si pomagajte z naslednjimi točkami:

- Pri novih strojih se spreminja površina sejalnih ohišij, spodnjih loput in sejalnih koles zaradi nalaganja sredstev za razkuževanje. To lahko vpliva na pretok semena oziroma na količino semena.

Po dveh do treh polnitvah nasipnice se obloge sredstva za razkuževanje dobro sprimejo in se vzpostavi ravnotežje. Količina semena se ne spreminja več.

- Pri sejanju vlažno razkuženega semena lahko pride do odstopanj med nastavljenjo in dejansko količino semena, če je med razkuževanjem in sajenjem minil manj kot en teden (priporočeno dva tedna).
- Pri napačno nastavljenih spodnjih loputih lahko med sejanjem pride do nekontroliranega razsipanja semena (presežka). Osnovno nastavitev spodnjih loput morate zato kontrolirati vsakih šest mesecev oz. preden je čas za setev.
- Spodrsavanje kolesa sejalnice se lahko med delom spreminja, npr. pri prehodu z lahkimi na težka tla. V takem primeru je treba ponovno določiti število vrtljajev ročice za nastavitev gonila.

Merimo na polju površine 250 m². To ustreza pri stroju z:

2,50 m delovne širine	=	100,0 m	vozne poti
3,00 m delovne širine	=	83,3 m	vozne poti
4,00 m delovne širine	=	62,5 m	vozne poti
4,50 m delovne širine	=	55,5 m	vozne poti
6,00 m delovne širine	=	41,7 m	vozne poti

Preštejte vrtljaje ročice, ko prevozite merilno razdaljo. Opravite preizkus doziranja s številom vrtljajev ročice, ki ste ga ugotovili.

12 Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje

12.1 Varnost



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zgrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi

- **nenamernega spuščanja stroja, dvignjenega preko hidravlike tritočkovnega priključka traktorja,**
- **nenamernega spuščanja dvignjenih in nezavarovanih delov stroja,**
- **nepooblaščenega zagona in nekontroliranega premika kombinacije traktor-stroj.**

Preden se lotite del na stroju, traktor in stroj zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nenamernimi premiki (glejte pogl. "Zavarovanje traktorja / stroja pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki").



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zgrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi nezavarovanih nevarnih mest!

- Montirajte vse zaščitne naprave, ki ste jih odstranili zaradi čiščenja, vzdrževanja in servisiranja stroja.
- Pokvarjene zaščitne naprave zamenjajte z novimi.
- Nikoli se ne zadržujte pod dvignjenim in nezavarovanim strojem.

**OPOZORILO****Dela na pnevmatikah in kolesih**

- Popravila na kolesih in pnevmatikah smejo izvajati samo strokovnjaki, ki imajo na razpolago potrebno orodje za montažo.
- Redno kontrolirajte tlak zraka v pnevmatikah.
- Upoštevajte predpisani tlak zraka! Zaradi previsokega tlaka lahko pnevmatika poči.
- Pred začetkom del na pnevmatikah varno parkirajte stroj in ga zavarujte pred nekontroliranim spuščanjem in premikanjem.
- Pritrdilne vijake in matice zategujte skladno s podatki podjetja AMAZONEN-WERKE!

**OPOZORILO****Nevarnost zmečkanin, odrezanja, ureznin, zagrabitve, navijanja, potega in ujetja zaradi vključenega pogona nezaščitene sejalne gredi in mešalne gredi!**

Nikoli ne odpirajte ali odstranjujte zaščitnih naprav v posodi, ko je vključen pogon sejalne gredi/mešalne gredi ali dokler obstaja možnost nenadzorovanega vklopa pogona sejalne gredi/mešalne gredi.

12.2 Čiščenje stroja



NEVARNOST

Prah razkuževalnih sredstev je strupen in ga ne smete vdihavati ali ne sme priti v stik z deli telesa.

Uporabljajte zaščitno obleko, zaščitno masko za dihalo, zaščitna očala in rokavice

- med polnjenjem stroja,
- ko praznite posodo in dozirnik,
- ko odstranujete prah razkuževalnih sredstev.



Pri čiščenju stroja upoštevajte:

- Pred čiščenjem izpraznite posodo za seme in sejalna ohišja.
- Upoštevajte zakonske predpise za rokoanje s čistilnimi sredstvi in za njihovo odstranjevanje.
- Zavornih, pnevmatskih in hidravličnih cevi nikoli ne čistite z bencinom, benzenom, petrolejem ali z mineralnimi olji.



Piktogram vas opozarja, da čistilnega curka visokotlačnega čistilnika (na vročo vodo) nikoli ne usmerite neposredno v

- električne komponente,
- mazalna mesta in ležaje,
- tablice s podatki, opozorilne označbe, nalepke in okrasne folije.

Komponente se lahko poškodujejo.



SI. 225



Pri uporabi visokotlačnih čistilnikov (na vročo vodo) upoštevajte:

- Pri delu s čistilnikom upoštevajte varnostne predpise.
- Upoštevajte zakonske predpise za rokovanje s čistilnimi sredstvi in za njihovo odstranjevanje.
- Električnih delov ne čistite z visokotlačnimi čistilniki.
- Čistilnega curka visokotlačnega čistilnika nikoli ne usmerite v mazalna mesta in ležaje, tablice s podatki, opozorilne označbe, nalepke in okrasne folije.
- Med čiščenjem posebno skrbno nadzorujte gibke hidravlične cevi.
- Tlak curka ne sme presegati 120 bar.
- Upoštevajte najmanjšo razdaljo med visokotlačno čistilno šobo in strojem, ki znaša 300 mm.
- Stroj po čiščenju podmažite.

12.3 Skladiščenje stroja preko daljšega časovnega obdobja

1. Lemeže RoTeC-Control
 - o temeljito očistite in posušite,
 - o konzervirajte z okoljsko sprejemljivim sredstvom za zaščito pred korozijo.
2. Valjasto zagrinjalo

sprostite za razbremenitev gumijastih oblikovnih elementov, glejte poglavje „Nastavitev pritiska valjev“, stran 152. Gumijasti oblikovni elementi so namenjeni vzmetenemu uležajenju nosilnih ročic valjastega zagrinjala. Z njihovo pomočjo lahko nosilne ročice valjastega zagrinjala bolje sledijo konturam tal.



29c958

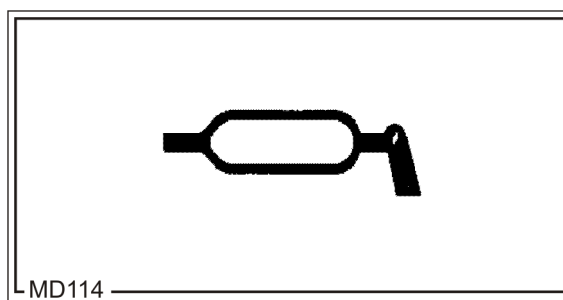
SI. 226

12.4 Mazanje

Mazalna mesta stroja so označena s piktogramom (Sl. 227).



Mazalna mesta in tlačilko za mast pred mazanjem skrbno očistite, da v ležaje ne bi prišla umazanija. Zamazano mast popolnoma odstranite iz ležajev in jo nadomestite z novo.

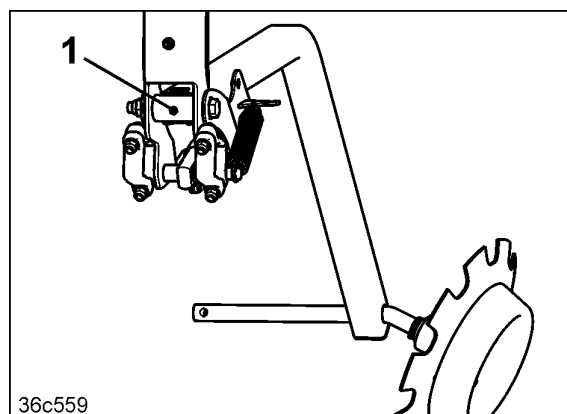


Sl. 227



Za mazanje uporabljajte večnamensko mast na osnovi litijevega mila z dodatki EP.

Podjetje	Oznaka maziva
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A



Sl. 228

Sl. 228/...	Komponenta	Število mazalnih nastavkov	Interval mazanja
1	Naprava za označevanje vozne poti	2	50 h

12.5 Načrt vzdrževanja – pregled



Časovni intervali, vzdrževanje na število delovnih ur in vzdrževalni intervali, ki so navedeni v morebitni priloženi dokumentaciji dobaviteljev, imajo prednost pred načrtom vzdrževanja.

Pred vsakim zagonom (dnevno)		
	Vizualni pregled sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov	Poglavje 12.8
	Gibke hidravlične cevi preglejte glede očitnih pomanjkljivosti, poškodb, odrgnin in obrabe. Napake na gibkih hidravličnih vodih naj takoj odpravijo v specializirani delavnici.	Poglavje 12.9
	Preverite tesnjenje komponent hidravličnega sistema.	
Med delom		
	Pregled kontrol med delom	Poglavje 10.3.1
Po zaključku dela (dnevno)		
	Čiščenje stroja (po potrebi)	Poglavje 12.2
Vsak teden		
	Kontrola tlaka polnjenja pnevmatik	Poglavje 4.9.2
	Kontrola nivoja olja v variatorju	Poglavje 12.6
Vsake 3 mesece (najkasneje vsakih 500 obratovalnih ur)		
Specializirana delavnica	Preverite gibke hidravlične cevi in jih vzdržujte. Zapisnik o tem pregledu mora voditi lastnik.	Poglavje 12.9
Vsake 6 mesece (najkasneje vsakih 500 obratovalnih ur)		
Specializirana delavnica	Osnovna nastavitev spodnjih loput	Poglavje 12.10.5
Specializirana delavnica	Osnovna nastavitev preklopnega avtomata	Poglavje 12.10.6
Specializirana delavnica	Kontrola valjčnih verig in verižnikov	Poglavje 12.7

12.6 Kontrola nivoja olja v variatorju

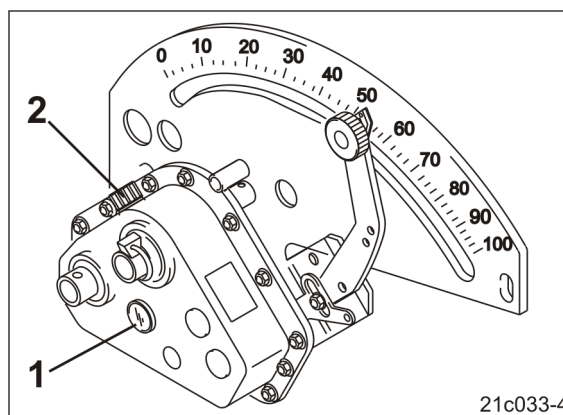
1. Stroj odložite na vodoravno podlago.
2. Kontrolirajte nivo olja.

Gladina olja mora biti vidna v okencu (Sl. 229/1).

Menjava olja ni potrebna.

Nastavek (Sl. 229/2) je namenjen polnjenju variatorju z oljem.

Potrebno znamko olja za prenosnike preberite v preglednici (Sl. 230).



Sl. 229

Vrste hidravličnega olja in količina polnjenja za variator	
Skupna količina	0,9 l
Orodje olje ISO VG 22 (po izbiri)	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (tovarniška polnitev)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Sl. 230

12.7 Kontrola valjčnih verig in verižnikov

Po zaključku sezone morate vse valjčne verige

- očistite (vključno z verižniki in napenjalniki verig),
- preveriti njihovo stanje,
- namazati z redkim mineralnim oljem.

12.8 Vizualni pregled sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, zagrabitve, povleka in udarcev za ljudi v primeru nekontrolirane ločitve stroja od traktorja!

Ob vsakem priklopu stroja kontrolirajte sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov glede zunanjih poškodb. Sornike zamenjajte, če ugotovite resnejšo obrabo.

12.9 Kriteriji za pregledovanje gibkih hidravličnih cevi

Gibke hidravlične cevi naj zamenja specializirana delavnica, če pri pregledu ugotovite naslednje:

- Poškodbe zunanjega sloja vse do jedra (npr. mesta drgnjenja, rezi, razpoke).
 - Krhkost zunanjega sloja (razpoke v materialu cevi).
 - Deformacije, ki ne ustrezajo naravni obliki cevi oz. cevne voda. To velja tako za tlačno razbremenjeno stanje kot za stanje pod tlakom in za upognjene cevi (npr. ločevanje plasti, mehurji, stisnjena mesta, prepogibi).
 - Netesnosti.
 - Poškodbe ali deformacije cevne armature (negativen vpliv na funkcijo tesnjenja); manjše površinske poškodbe niso razlog za zamenjavo.
 - Odstopanje cevi od armature.
 - Korozija armature, ki lahko negativno vpliva na funkcijo in trdnost.
 - Neupoštevanje zahtev glede vgradnje.
 - Prekoračen rok uporabe 6 let.
- Rok uporabe se izračuna kot datum proizvodnje gibke hidravlične cevi na armaturi plus 6 let. Če je torej na armaturi podan datum proizvodnje „2018“, je cev dovoljeno uporabljati največ do februarja 2024. V zvezi s tem glejte "Oznake gibkih hidravličnih cevi".



OPOZORILO

Nevarnost infekcije zaradi vdora hidravličnega olja pod visokim tlakom iz hidravličnega sistema v telo!

- Izvedba del na hidravličnem sistemu je dovoljena samo specializiranim delavnicam!
- Preden začnete delati na hidravličnem sistemu, ga morate tlačno razbremeniti!
- Pri iskanju mest puščanja obvezno uporabljajte primerne pripomočke!
- Nikoli ne poskušajte zatesniti netesnih hidravličnih cevi z dlanmi ali prsti.

Tekočina pod visokim tlakom (hidravlično olje) lahko vdre skozi kožo v telo in povzroči težke poškodbe!

Če vas poškoduje hidravlično olje, morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč! Nevarnost okužbe!



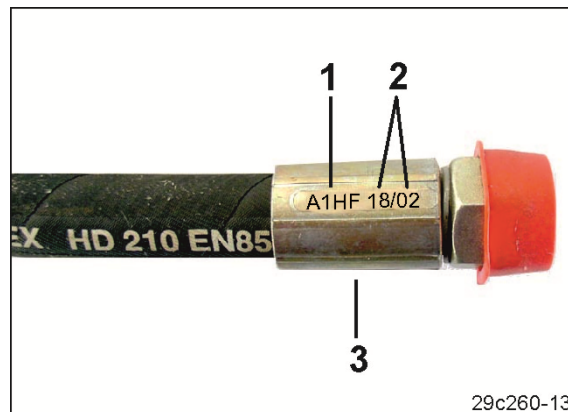
- Pri priklopljanju gibkih hidravličnih cevi na hidravliko vlečnega stroja pazite, da bo razbremenjen hidravlični sistem tako na strani vlečnega stroja kot na strani priključka!
- Pazite na pravilen priklop gibkih hidravličnih cevi.
- Redno kontrolirajte vse gibke hidravlične cevi in priključke glede poškodb in umazanije.
- Varnost stanja gibkih hidravličnih cevi mora najmanj enkrat letno kontrolirati strokovnjak!
- Poškodovane in stare gibke hidravlične cevi zamenjajte! Uporabljajte samo originalne gibke hidravlične cevi AMAZONE!
- Trajanje uporabe gibkih hidravličnih cevi ne sme prekoračiti šest let, vključno s časom skladiščenja v trajanju največ dve leti. Tudi pri strokovnem skladiščenju in uporabi znotraj dovoljenih obremenitev se gibke cevi in cevne zveze naravno starajo, zato je njihov čas skladiščenja in uporabe omejen. Razen tega je mogoče trajanje uporabe določiti na osnovi izkušenj in ob upoštevanju potencialnih nevarnosti. Za gibke cevi in cevne vode iz termoplastičnih mas lahko veljajo drugačna pravila.
- Odpadno olje odstranjujte skladno s predpisi. V primeru težav pri odstranjevanju olja se obrnite na svojega dobavitelja!
- Hidravlično olje shranite izven dosega otrok!
- Pazite, da olje ne onesnaži zemlje ali vode!

12.9.1 Oznake gibkih hidravličnih cevi

Iz oznake armature lahko razberemo naslednje informacije:

Sl. 231/...

- (1) Oznaka proizvajalca gibke hidravlične cevi (A1HF)
- (2) Datum proizvodnje gibke hidravlične cevi (18/02 = leto/mesec = februar 2018)
- (3) Maksimalni dovoljeni delovni tlak (210 bar).



Sl. 231

12.9.2 Montaža in demontaža gibkih hidravličnih cevi



Pri montaži in demontaži gibkih hidravličnih cevi obvezno upoštevajte naslednja navodila:

- Izvedba del na hidravličnem sistemu je dovoljena samo specializiranim delavnicam.
 - Uporabljajte samo originalne gibke hidravlične cevi AMAZONE!
 - Skrbno pazite na čistočo.
 - Gibke hidravlične cevi morate obvezno vgraditi tako, da bodo v vseh delovnih stanjih
 - o obremenjene na vlek, če ne upoštevamo lastne teže,
 - o da pri kratkih dolžinah ne bodo obremenjene na tlak,
 - o da bodo izključeni zunanji mehanski vplivi na gibke hidravlične cevi.
- Izogibajte se drgnjenju cevi ob komponente stroja in med sabo s pravilno razmestitvijo in pritrditvijo cevi. Gibke hidravlične cevi po potrebi zavarujte z zaščitnimi prevlekami. Pokrijte ostrorobe komponente.
- o da ne pride do prekoračitve dovoljenih polmerov krivljenja.
 - V primeru priključitve gibke hidravlične cevi na premikajoče se dele mora biti dolžina cevi preračunana tako, da v celotnem območju gibanja ne pride do prekoračitve najmanjšega dovoljenega polmera krivljenja in/ali da gibka hidravlična cev ostane obremenjena samo na vlek.
 - Gibke hidravlične cevi pritrdite na za to predvidena pritrdilna mesta. Izogibajte se nameščanju držal za cevi tja, kjer bi ovirala naravno gibanje in raztezanje cevi.
 - Lakiranje gibkih hidravličnih cevi je prepovedano!

12.10 Dela za specializirano delavnico



NEVARNOST

Vzdrževalna dela iz tega poglavja lahko izvajajo samo osebe z ustrežno strokovno izobrazbo (glejte pogl. „Kvalifikacije osebja“, stran 15).

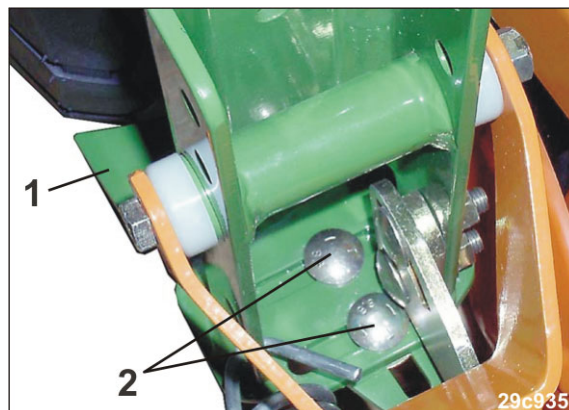
12.10.1 Nastavljanje kolesnega strgala

1. Odvijte vijake (Sl. 232/2).
2. Nastavite kolesno strgalo (Sl. 232/1).

Razdalja med strgalom in kolesom

- pribl. 1 cm v notranjem območju
- pribl. 2 cm v zunanjem območju.

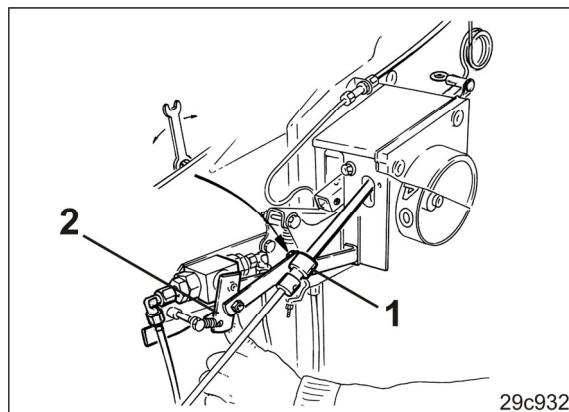
3. Zategnite vijaka.



Sl. 232

12.10.2 Nastavitev stikalne omarice za upravljanje naprave za označevanje vozni poti

1. Ročico potegnite tolikokrat, da se v okencu stikalne omarice pojavi številka "1".
2. Sprostite prstan (Sl. 233/1).
3. Potisnite ročico krmilnega ventila (Sl. 233/1) nazaj.
4. Pritrdite prstan.
5. Kontrolirajte funkcijo naprave za markiranje vozne poti.

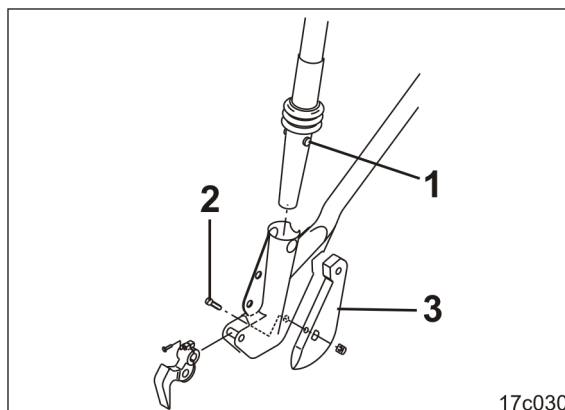


Sl. 233

12.10.3 Menjava konice lemeža (lemež WS)

1. Izboklino (Sl. 234/1) na lijaku potisnite v telo lemeža.
2. Izvlecite lijak iz telesa lemeža.
3. Odstranite vijak (Sl. 234/2) (moment zategovanja vijaka je 45 Nm).
4. Iztaknite konico lemeža (Sl. 234/3) iz ležišča.
5. Novo konico lemeža namestite v obratnem vrstnem redu.

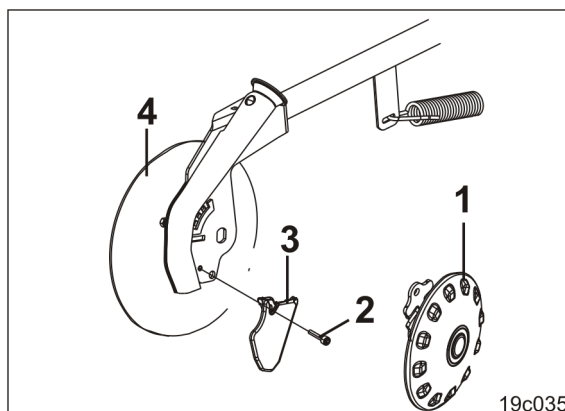
Pri montaži upoštevajte, da se morajo izbokline lijakov zaskočiti v odprtinah.



Sl. 234

12.10.4 Menjava obrabne konice (lemež RoTeC-Control)

1. Demontirajte vodilno ploščo za omejevanje globine (Sl. 235/1) (glejte pogl. „Montaža vodilne plošče/kolesa za omejevanje globine“, 142).
2. Odvijte cilindrični vijak (Sl. 235/2) (moment zategovanja vijaka je 30-35 Nm).
3. Zamenjajte obrabno konico (Sl. 235/3) in jo montirajte v obratnem vrstnem redu.



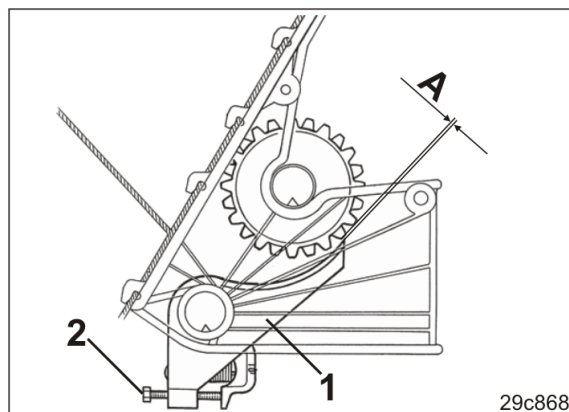
Sl. 235



Obrabna konica (Sl. 235/3) ne sme segati čez rob setvene plošče (Sl. 235/4). Če je potrebno, setveno ploščo zamenjajte.

12.10.5 Osnovna nastavitev spodnjih loput

1. Izpraznite nasipnico in sejhalno ohišje.
2. Kontrolirajte gibljivost spodnjih loput (Sl. 236/1).
3. Ročico spodnje lopute namestite v luknjo št. 1 in jo pritrdite.
4. Preverite, ali je v vseh sejhalnih ohišjih zagotovljena predpisana razdalja "A". Vsako sejhalno kolo, ki ga preizkušate, zavrtite z roko.



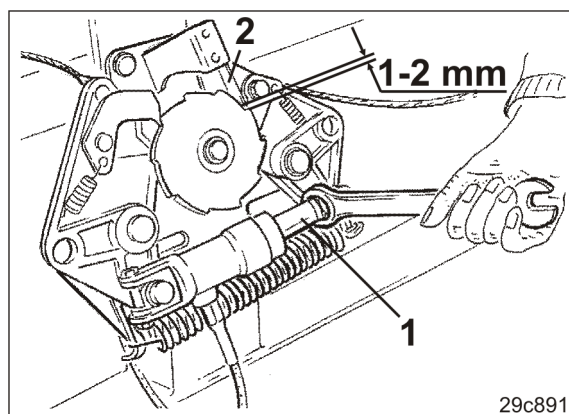
Sl. 236

Razdalja "A" (Sl. 236) med spodnjo loputo in sejhalnim kolesom znaša 0,1 mm do 0,5 mm.

5. Nastavite predpisano razdaljo z vijakom (Sl. 236/2).

12.10.6 Osnovna nastavitev preklopnega avtomata

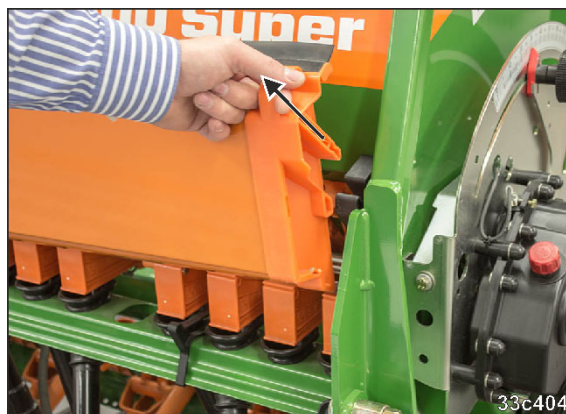
1. Aktivirajte krmilni ventil 1.
- Obremenite hidravlični cilinder stikalnega avtomata s tlakom.
2. Popustite protimatico na stremenskem vijaku.
 3. Z viličastim ključem vrtite batnico (Sl. 237/1) hidravličnega cilindra tako dolgo, da se slišno zaskoči listnata vzmet (Sl. 237/2) na stikalnem avtomatu ter je med listnato vzmetjo in zobom zračnost 1 do 2 mm.
 4. Zategnite protimatico.
 5. Preizkusite delovanje stikalnega avtomata.



Sl. 237

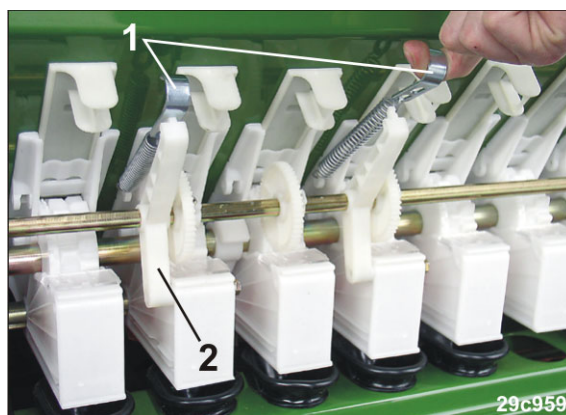
12.10.7 Spuščanje predležne gredi

1. Korito za umerjanje (Sl. 238) izvlecite navzgor iz ležišč.



Sl. 238

2. Odstranite vlečne vzmeti (Sl. 239/1) ležaja predležne gredi (Sl. 239/2).



Sl. 239

3. Preklopite predležno gred (Sl. 240/1) navzdol.



Sl. 240

- Pri tem se držalo (Sl. 241/1), ki varuje predležno gred v aksialni smeri, izvleče iz utora na sejalnem ohišju.



Sl. 241

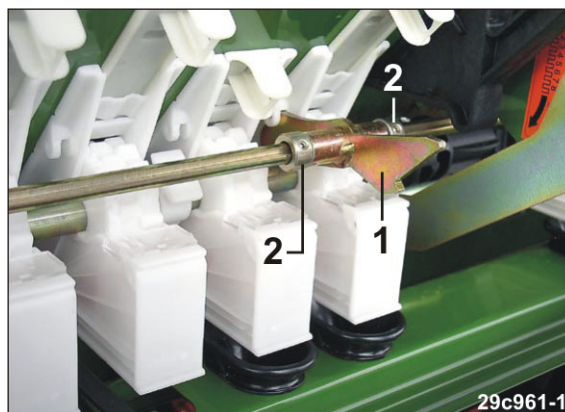
Magnetno stikalo (če obstaja) se preklopi navzdol skupaj s predležno gredjo.



Sl. 242

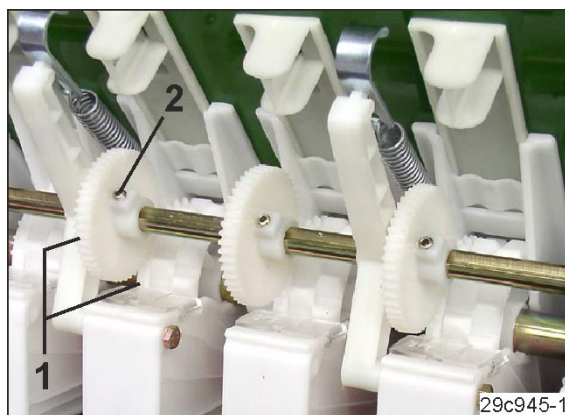
12.10.8 Prestavljanje predležne gredi navzgor

4. Preklopite predležno gred navzgor.
- Pri tem držalo (Sl. 243/1), ki varuje predležno gred v aksialni smeri, vtaknite v utor na sejalnem ohišju.
5. Zavarujte držalo v aksialni smeri z dvema prstanoma (Sl. 243/2).



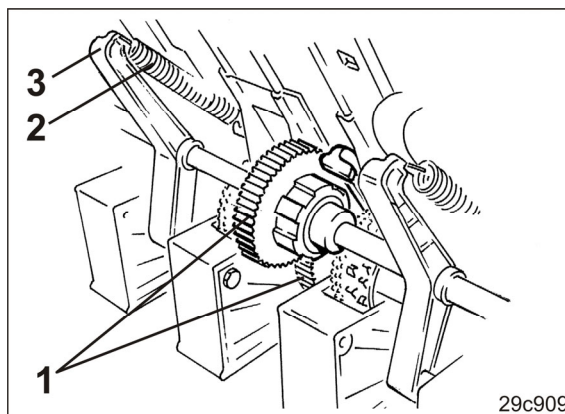
Sl. 243

6. Zobe (Sl. 244/1) pogonskih zobnikov spravite v vprijem s finimi sejalnimi kolesi na vozni poti.
7. Imbus vijake (Sl. 244/1) pogonskih pastorkov zategnite v utor predležne gredi brez napetosti.



Sl. 244

8. Poskrbite, da bodo zobje (Sl. 245/1) sklopke predležne gredi prijeli z zobnikom sejalne gredi.
9. Zatakните vlečne vzmeti (Sl. 245/2) na vrtljive ležaje (Sl. 245/3).
10. Kontrolirajte funkcijo preklapljanja sejlnih koles na vozni poti.

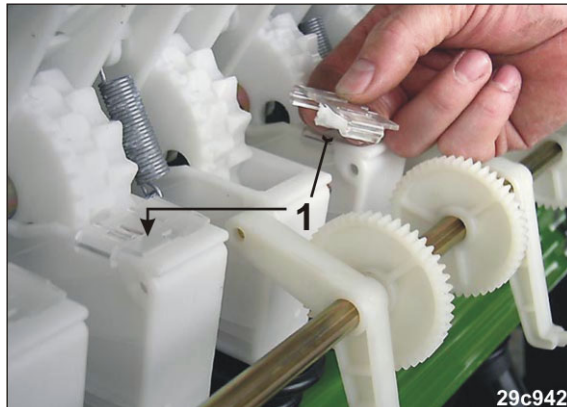


Sl. 245

12.10.9 Nastavitev razmika med vozni potmi in širine kolesnice/koloteka

1. Spustite predležno gred, glejte poglavje „Spuščanje predležne gredi“, stran 194.
2. Označite nova sejalna kolesa na vozni poti, tako da na nova sejalna ohišja na vozni poti nataknete krtače za fina sejalna kolesa (Sl. 246/1).

Za ustvarjanje kolesnice izklopite do tri, v izjemnih primerih pa do 4 ali 5 sejalnih koles.



Sl. 246



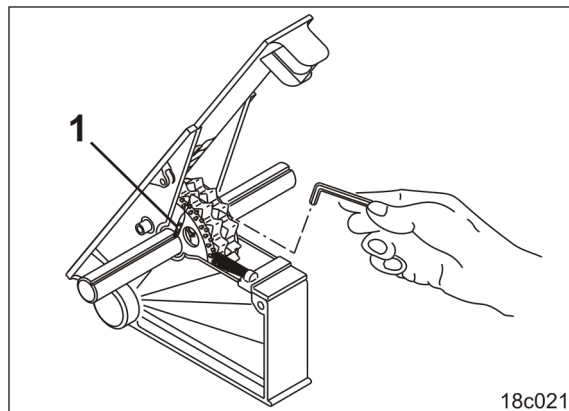
Sejalnice s konfiguracijo 2 opremiti s sejalnimi kolesi na vozni poti samo na desni strani sejalnice.

Razmik sejalnih koles na vozni poti, merjeno od desne zunanje stranice sejalnice, znaša polovico koloteka traktorja za nego.

Sejalnice s konfiguracijo 21 opremiti s sejalnimi kolesi na vozni poti samo na levi strani sejalnice.

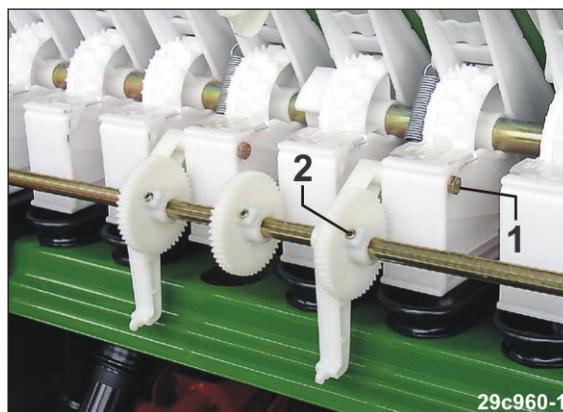
Razmik sejalnih koles na vozni poti, merjeno od leve zunanje stranice sejalnice, znaša polovico koloteka traktorja za nego.

3. Imbus vijake (Sl. 247/1) novih sejalnih koles na vozni poti odvijte do te mere, da se nova sejalna kolesa na vozni poti prosto vrtijo na sejalni gredi.



Sl. 247

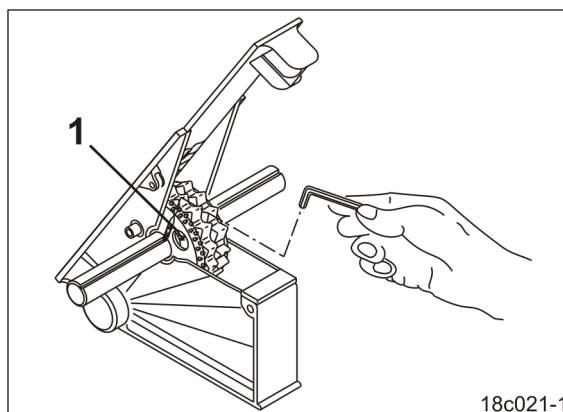
4. Odstranite vijake (Sl. 248/1).
5. Odvijte imbus vijake (Sl. 248/2).
6. Premaknite vrtljive ležaje in pogonske zobnike po predležni gredi.
7. Privijte vrtljive ležaje na nova sejalna ohišja na vozni poti.



Sl. 248

8. Stara sejalna kolesa na vozni poti pritrdite na sejnalno gred.

Imbus vijak (Sl. 249/1) privijte v fino sejnalno kolo do te mere, da bo sejnalno kolo prijemalo s sejnalno gredjo z manjšo zračnostjo. Premočno zategnjeni imbus vijaki deformirajo sejnalna kolesa.



Sl. 249

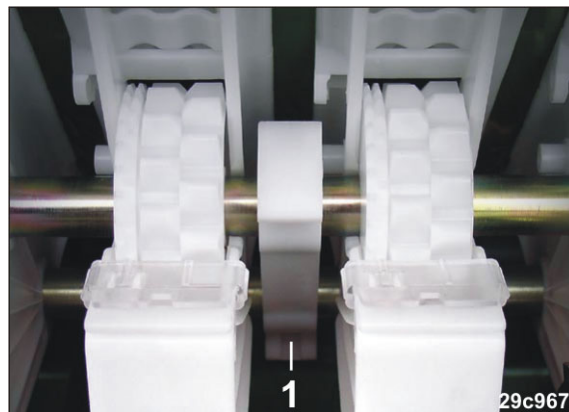
9. Dvignite predležno gred, glejte poglavje „Prestavljanje predležne gredi navzgor“, stran 196.

12.10.10 Montaža sejalnih koles za fižol



Ta nastavitev vpliva na količino semena.
Kontrolirajte nastavitev s preizkusom doziranja.

1. Spustite predležno gred, glejte poglavje „Spuščanje predležne gredi“, stran 194.
2. Zaskočne pločevine spodnjih loput ne demontirajte.
3. Odprite potisni ležaj sejalne gredi (Sl. 250/1).



Sl. 250

4. Odvijte vijaka (Sl. 251/1).
5. Premaknite spojno objemko po sejalni gredi.
6. Dvignite sejalno gred.



Sl. 251

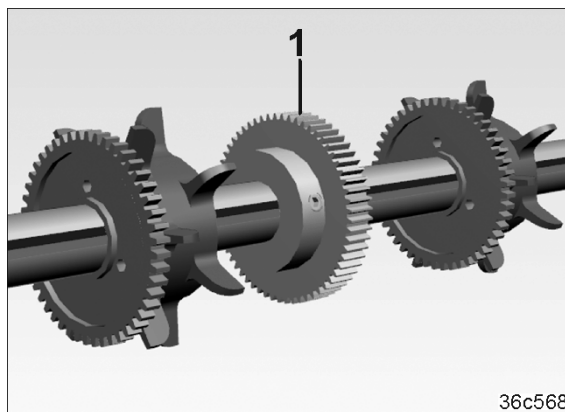


Sejalna kolesa za fižol so lahko

- zamenjajo posebej s sejalnimi kolesi ali
- zamenjajo skupaj z drugo sejalno gredjo.

Montaža je enostavnejša, če so sejalna kolesa za fižol vnaprej montirana na drugo sejalno gred. V tem primeru morate medsebojno menjavati samo sejalni gredi.

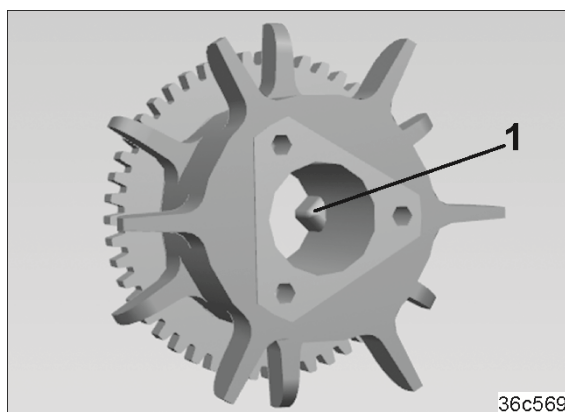
7. Montaža sejalne gredi za fižol poteka v obratnem vrstnem redu.
8. Montirajte zobnik (Sl. 252/1) na sejalno gred za fižol.



Sl. 252

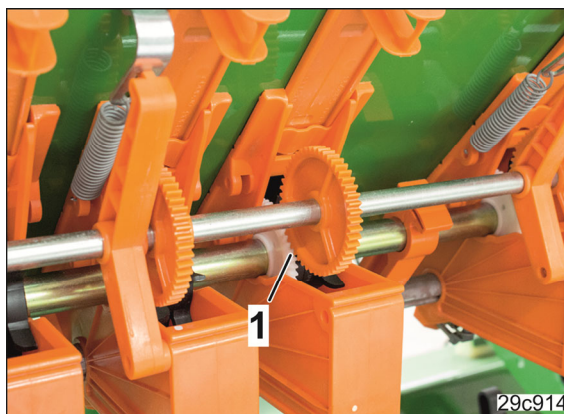
9. Odstranite trikotna sojemala (Sl. 253/1) pri tistih sejalnih kolesih za fižol, ki jih nameravate kasneje izključiti za ustvarjanje vozne poti.

Trikotna sojemala (Sl. 253/1) ostalih sejalnih koles za fižol prijemajo z utorom v sejalni gredi.



Sl. 253

10. Dvignite predležno gred, glejte poglavje „Prestavljanje predležne gredi navzgor“, stran 196.
- 10.1 Poskrbite, da bodo prijemali zobje (Sl. 254/1) zobnikov.

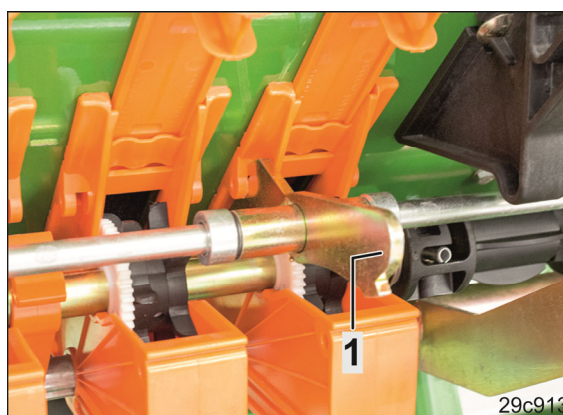


Sl. 254

- 10.2 Aksialno varovalo (Sl. 255/1) zasukajte tako, da bo krajša roka oprta v utor sejalnega ohišja.

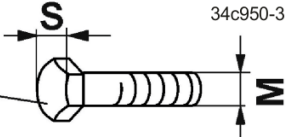
Pri prehodu nazaj na normalna in fina sejalna kolesa sejalnice obrnite aksialno varovalo (Sl. 255/1) in vtaknite daljšo roko v utor na sejalnem ohišju.

11. Kontrolirajte funkcijo preklapljanja sejalnih koles na vozni poti.

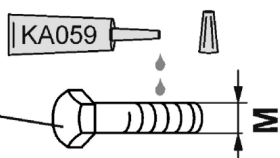


Sl. 255

12.11 Momenti zategovanja vijakov

8.8 10.9 12.9 		Zatezni momenti vijakov, navedeni v naslednji tabeli, <u>ne</u> veljajo za oplašene vijake. Če gre za oplašene vijake, najdete zatezni moment ob navodilih za rokovanje.		
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

Zatezni momenti vijakov iz nerjavečega jekla (z uporabo montažne paste)

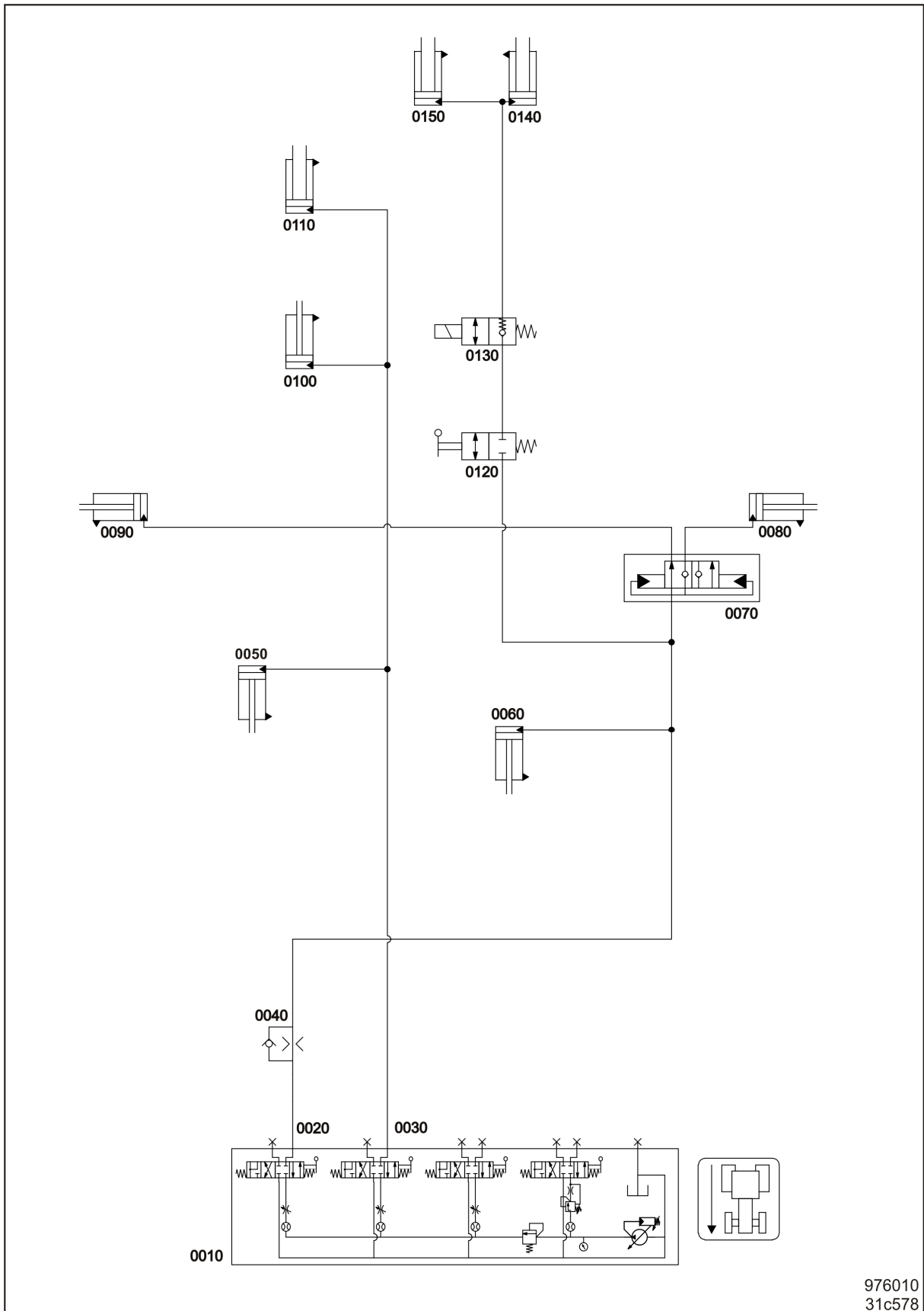
34c951-1 A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

13 Hidravlične sheme

13.1 Hidravlična shema D9 Super / D9 Special

Sl. 256/...	Oznaka	Navodilo
0010	Hidravlika traktorja	
0020	Držaj št. 1, rumen	
0030	Držaj št. 1, moder	
0040	Protipovratni filter dušilke	
0050	Daljinska nastavitev količine semena	
0060	Stikalna omarica za vozno pot	
0070	Preklopni ventil zarisovalca poti	
0080	Levi zarisovalec poti	
0090	Desni zarisovalec poti	
0100	Pritisk lemeža	
0110	Pritisk zagrinjanja	
0120	Preklopni ventil VAM (s stikalno omarico)	
0130	Elektromagnetni ventil VAM (z računalnikom)	
0140	Naprava za markiranje vozne poti (VAM)	
0150	Naprava za markiranje vozne poti (VAM)	

Vsi podatki o legi gledano v smeri vožnje





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
E-pošta: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

